

90 con

GRAND MÉNAGE
 Courriel : www.lavagehautrichelieu.com
LAVAGE
 HAUTRICHELIEU.COM
 450.349.8080
 Plafonds, murs, planchers, vitres, conciergerie

LE CANADA FRANÇAIS

273
 BIBLIOTHEQUE NATIONALE
 REC. PERIOD. SECT. DEPOT LEGAL
 2275, RUE HOLT
 MONTREAL QC H2G 3H1

22/4 xx32(E)

Julie Bessette
 Courtier immobilier
514 209-1283
NOUVEAU BUREAU
 à St-Luc
 374 boul. St-Luc
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 Proprio Direct

À partir de **2%**



AGRANDISSEMENT DE L'HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU

LES GRANDS TRAVAUX REPORTÉS D'UN AN

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

Même si vous verrez bientôt des entrepreneurs en construction s'activer autour de l'Hôpital du Haut-Richelieu pour préparer le terrain en prévision des travaux d'agrandissement, vous n'assisterez pas, comme prévu ce printemps, à un ballet de pelles mécaniques avant l'hiver prochain.

Annoncé en grande pompe en 2006, ce grand projet estimé à 90 M\$ ne sera pas complété avant le milieu de 2016. Si tout va bien.

PAGE A-4

(Photo de courtoisie)

STATIONNEMENT DE NUIT

463
CONTRAVENTIONS
ÉMISES EN 48 HEURES

PAGE A-8

(Photo Stéphanie Brûlé)

15 000
CORNEILLES
DE PLUS

LE PLUS GRAND DORTOIR AU QUÉBEC

PAGE A-5

(Photo Michéline Forget)

LA FIN DU BINGO À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU PAGE A-3



Espace
Griffé
 Inspiré par elle...

Votre garde-robe a besoin de **STYLE ?**

LOOK sur mesure GRATUIT

Demandez un rendez-vous par courriel à **Melisa Langlois**.

Le Groupe **M** 300, Boul. St-Luc, St-Jean-sur-Richelieu 450-895-3201
 m@legroupe.com | www.legroupe.com



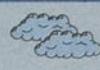
BOUTIQUE
MISS QUEEN

4927457

LE CANADA
FRANÇAIS

ACTUALITÉ

Météo

JEUDI
Pluie et neigeMAXIMUM
2°CVENDREDI
Nuageux avec
quelques floconsMINIMUM
-3°CMAXIMUM
0°CSAMEDI
Plutôt nuageuxMINIMUM
-4°CMAXIMUM
-1°C

Bingo du Haut-Richelieu ferme ses portes

UN DUR COUP POUR 16 ORGANISMES DU MILIEU

CHARLES POULIN
charles.poulin@tc.tc

La dernière salle de bingo de Saint-Jean-sur-Richelieu a cessé ses activités pour de bon samedi dernier. La santé financière de l'entreprise ne permettait plus de garder les portes ouvertes plus longtemps. Il s'agit d'une mauvaise nouvelle pour les amateurs de bingo, mais aussi pour 16 organismes du milieu qui devront composer avec un manque à gagner pouvant atteindre 500 000\$ annuellement.

Plusieurs clients se sont rivés le nez sur les portes closes de cette salle de bingo, samedi, sur la rue Saint-Joseph. «Le bingo a cessé ses opérations. Merci à tous nos clients», pouvait-on lire sur l'affiche apposée devant le commerce.

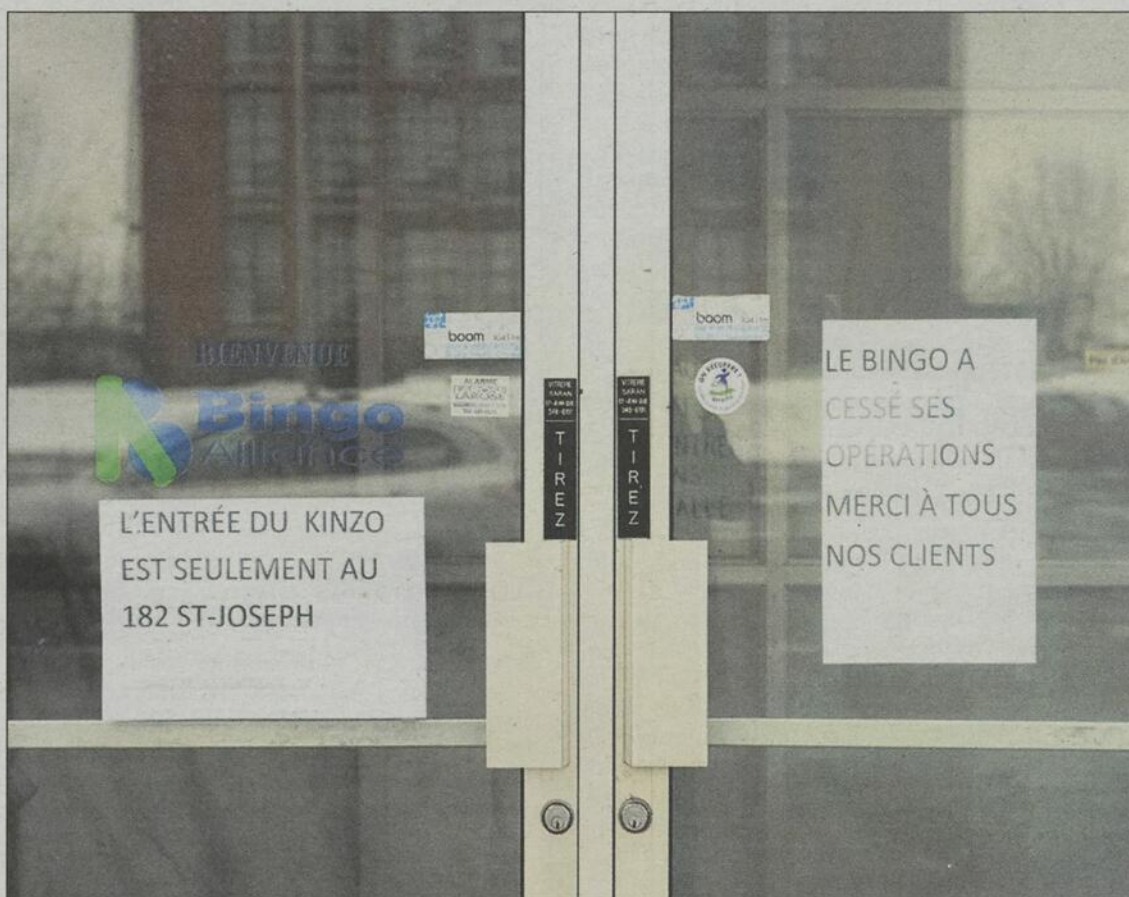
Bingo du Haut-Richelieu avait toutefois pris soin d'annoncer cette nouvelle à ses fidèles clients sur sa page Facebook, samedi midi.

«Ce sont les faibles assistances qui nous ont contraints de cesser nos activités, indique le gestionnaire du bingo, Yvon Cloutier. Ce n'était plus assez populaire. Il n'y a pas de bonne ou mauvaise journée pour l'annoncer. C'était simplement terminé.»

La salle de Kinzo adjacente, gérée par Geneviève Cloutier, sa fille, demeure quant à elle ouverte. La fréquentation pour ce jeu, qui a fait son apparition à Saint-Jean-sur-Richelieu en juillet, atteint actuellement les projections de départ, soutient M. Cloutier.

CONDAMNATION

Ce sont les organismes locaux



Bingo du Haut-Richelieu a cessé ses opérations samedi dernier. Plusieurs joueurs l'ont appris une fois sur place. Cette activité est en déclin un peu partout au Québec.

qui devront toutefois encaisser le coup le plus dur. Selon leurs estimations, c'est presque 500 000\$ qui leur étaient distribués chaque année.

Il s'agit de Actions jeunes Saint-Luc, l'Association des handicapés de Saint-Luc, l'Association sportive Saint-Luc, le Ballet classique du Haut-Richelieu, le Club Natation Haut-Richelieu, le Club Lions Saint-Jean-Iberville, le Club Lions Saint-Luc, la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville, la Fondation Le Renfort Grande Ligne, la Société des Patriotes du Québec, la Maison Hina, le Mouvement S.E.M., Actions

Dépendances, le Regroupement des personnes handicapées Région du Haut-Richelieu, la Société Luchoise des personnes handicapées actives et la Société nationale des Québécois Région Richelieu Saint-Laurent.

Dans un communiqué conjoint émis mardi matin, les organismes affirment qu'ils étaient en discussion avec Yvon Cloutier depuis plusieurs semaines pour tenter de sauver cette activité qui leur assurait un financement important.

«Le besoin de soutien financier de Bingo du Haut-Richelieu est tellement considérable que les

organismes ont dû convenir qu'ils ne pouvaient pas injecter les sommes nécessaires pour sauver l'entreprise, peut-on lire dans la missive. La fermeture laisse un énorme manque à gagner pour chacun. Mais pour certains organismes, c'est presque une condamnation.»

Pour certains, ces quelque 30 000\$ par an permettaient de maintenir un fonds de roulement ou encore de payer un salaire.

«Pour nous, c'est l'assistance aux familles et les dons qui vont écoper», avance le directeur général de la Fondation Le Renfort Grande Ligne, Jacques Charrette.

PAS DE RETOUR

Les organismes ne ferment pas la porte au bingo. Si les règles entourant l'activité étaient révisées, ils pourraient envisager la possibilité de redémarrer la chose. Du côté d'Yvon Cloutier, par contre, le dossier est clos. Pas question de faire renaître de ses cendres cette entreprise.

La Régie des alcools, des courses et des jeux, qui émet les licences de bingo, précise qu'il est impossible de transférer le permis.

«Une licence est établie pour un lieu donné et un organisme donné, explique M^e Joyce Tremblay, responsable des communications à la Régie. Pour redémarrer l'activité ailleurs, il faudrait une nouvelle demande de permis.»

DÉCLIN

Il n'y a pas que dans le Haut-Richelieu que le bingo subit un déclin. Le phénomène est provincial. En 2008-2009, la Régie des alcools, courses et jeux a émis 958 licences de bingo en salle. Pour 2011-2012, le nombre a fondu à 809, une baisse de 15,6% en quatre ans. ■

CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

Cahier A

Éducation...A-20 Nécrologie...A-34
Faits divers...A-8 Politique...A-12
Nouvelles...A-11 Santé...A-4
municipales...A-11 Sports...A-37

Cahier B

Économie...B-1 Annonces
Éditorial...B-4 classées...B-10
Opinion...B-5

Cahier C

Cinéma...C-8 Jeux...C-12
DVD...C-6 Lecture...C-9
Horoscope...C-18 Musique...C-7

Maintenant, avec le plus grand dégagement à la tête de sa catégorie.



Voici le plus récent cabriolet emblématique de Volkswagen: la Beetle décapotable. Avec sa silhouette plus élégante et plus audacieuse, la Beetle décapotable ajoute un peu de muscle à son allure classique. Un moteur qui développe 170 ch, une grande maniabilité, et un toit qui peut, tout en conduisant, se rétracter en un peu plus de 10 secondes - tout est réuni pour vous faire capoter.

LA BEETLE DÉCAPOTABLE 2013. MAINTENANT À PARTIR DE 30 270 \$*.

*Fait référence au dégagement « illimité » pour la tête offert lorsque le toit décapotable est ouvert. Ne s'applique pas au dégagement offert lorsque le toit est fermé. †Le PDSF du modèle Beetle décapotable 2013 de 2.5 L neuf de base et non immatriculé avec boîte automatique à 6 vitesses est de 30 270 \$ (frais de transport et inspection de prélivraison de 1 395 \$ inclus). Modèle montré : Beetle décapotable Highline 2013 de 2.5 L avec options et accessoires, 33 235 \$. Modèle montré à titre indicatif seulement. Assurances, immatriculation, frais d'inscription, jusqu'à 46 \$, au RDPRM, droits, options et taxes applicables en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Visitez votre concessionnaire Volkswagen ou vw.ca pour les détails. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Das Auto » et « Beetle » sont des marques déposées de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2013.

Haut-Richelieu Volkswagen

950, rue Douglas, Saint-Jean-sur-Richelieu (INTERSECTION DE PIERRE-CAISSE ET AUTOROUTE 35)

hrvolks.com

450 359-4222 • 514 990-4222



vw.ca

AGRANDISSEMENT MAJEUR DE L'HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU

Encore un an avant que la construction commence

LA DATE DE LIVRAISON RESTE LA MÊME EN 2016

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@tc.tc

On verra bientôt des entrepreneurs en construction s'activer autour de l'Hôpital du Haut-Richelieu. Pas pour faire sortir la nouvelle urgence de terre, mais pour préparer le terrain en vue d'accueillir un ballet de pelles mécaniques qui se déploiera au plus tôt l'hiver prochain aux abords de la rue McMillan.

Encore un an avant de voir le chantier s'activer? se demanderont certains. Oui, et pour plusieurs bonnes raisons, répond le Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu-Rouville.

«Nous venons de faire signer le contrat pour le lot 1 [travaux préparatoires] le 4 février dernier à Construction RDJ. L'entrepreneur va nous fournir son échéancier cette semaine. Les travaux seront en cours ce printemps et cet été.

Le ministre de la Santé Réjean Hébert a donné le feu vert aux travaux préparatoires au lendemain de son élection, en septembre dernier. L'autorisation aurait pu être réglée plus tôt, mais le déclenchement des élections aurait visiblement changé la donne.

Ces travaux préparatoires de 3,7 M\$ consisteront à déplacer l'entrée électrique ainsi que celles de l'aqueduc et du gaz pour libérer la partie de terrain visée par l'agrandissement. Ils comprendront aussi le remplacement de deux transformateurs ainsi que l'installation de nouveaux réservoirs d'huile et de diesel de même que de nouvelles génératrices.

L'appel d'offres pour la construction de la nouvelle aile comprenant l'urgence, le bloc opératoire, les soins intensifs et les laboratoires sera lancé à la fin de l'été ou au

début de l'automne. Là encore, il faudra obtenir le feu vert du ministre de la Santé avant de procéder.

«C'est l'enchaînement normal des choses. Tous les projets de 40 M\$ et plus sont soumis à la même marche à suivre. Une chose est sûre, nous sommes engagés dans la phase de réalisation», assure Christine Lessard, directrice générale du Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu-Rouville.

LABOS EN PREMIER

Il était annoncé depuis le début que l'urgence ouvrirait en premier. Les plans ont changé. On procédera plutôt à l'envers, en descendant du troisième étage jusqu'au rez-de-chaussée.

«L'occupation sera successive à partir de 2015 avec les laboratoires, puis le bloc opératoire et les soins intensifs. La livraison totale est prévue au milieu de 2016. Ça, c'est notre planification. Ça pourrait être plus court ou plus long», dit la directrice générale.

Pour en arriver là, la direction du projet a procédé à plus de 400 rencontres pour compléter ses plans et devis définitifs. «Ça représente au moins un an de travail et on vient de les terminer, déclare Guy Banville, l'ingénieur chargé de diriger le dossier. Le résultat est impressionnant. Une épaisse liasse de 400 feuilles de plans couvre la table dans la salle de conférence où nous sommes conviés. Des schémas que nous résume de façon éloquentte Marie-Josée Boutin, l'architecte qui coordonne le projet depuis un an au CSSS.

DIX FOIS PLUS PRÉCIS

«Ces plans-là sont dix fois plus précis que les préliminaires, insiste Guy Banville. Le contenu de chacune des pièces y est inclus



Guy Banville, directeur de projet, Marie-Josée Boutin, coordonnatrice, et Christine Lessard, directrice générale du CSSS Haut-Richelieu-Rouville.

dans le moindre détail.» Pour parvenir à ce résultat, le CSSS a invité les spécialistes à des simulations dans l'amphithéâtre de l'hôpital.

Sans déménager tout l'arsenal du bloc opératoire, on y a reproduit le bras artificiel par lequel arrivent l'air médical, l'électricité et les équipements dont ils ont besoin. Le personnel des soins intensifs et de l'urgence ont ensuite été invités à refaire le même jeu dans ce qui aurait l'air de leurs futurs quartiers.

Tous ont participé à l'exercice avec enthousiasme, confirme le directeur du projet. «Cette fois-ci, ils pouvaient se dire que c'était vrai», dit-il.

La nouvelle aile, qui correspond à presque la moitié de la superficie actuelle de l'hôpital, leur donnera littéralement d'entrer dans le futur. L'urgence triplera son espace, de même que les soins intensifs et les laboratoires. ■

Petite histoire d'un grand chantier

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@tc.tc

Si toutes les prochaines étapes se déroulent comme prévu, il se sera écoulé dix ans entre la première annonce officielle du ministre Philippe Couillard concernant l'urgence, en 2006, et son inauguration officielle combinée avec celles des soins intensifs, du bloc opératoire et des laboratoires, en 2016.

À l'époque où ce neurochirurgien qui brigue maintenant la chefferie du Parti libéral du Québec était au ministère de la Santé, l'urgence et les trois autres départements de ce méga-chantier étaient séparés en deux projets distincts. D'où les deux visites successives du Dr Couillard, en avril et en octobre 2006, pour les annoncer séparément.

C'était jusqu'à ce que son successeur, Yves Bolduc, revienne en 2009 pour confirmer la fusion des deux projets. La révision des plans allait donc reporter l'échéancier une première fois.

Le ministre Bolduc disait alors que les travaux seraient complétés au courant de 2013. Robert Blanchard, le défunt président du Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu-Rouville, parlait même d'une

pelletée de terre officielle le 8 novembre 2011. Ce à quoi M. Bolduc avait publiquement répondu qu'il serait même «envisageable que l'urgence puisse être inaugurée au milieu de 2012».

Un an et demi après la visite du ministre, en novembre 2010, *Le Canada Français* annonçait qu'on ne circulerait dans la nouvelle urgence qu'en 2015. Planifier un agrandissement de 43% nécessite énormément de préparatifs. Un travail de moine, à voir l'épaisseur des plans et devis sur la table de Guy Banville, l'ingénieur chargé de la réalisation du projet.

Le ministre de la Santé et des Services sociaux a refait son apparition à l'Hôpital du Haut-Richelieu en septembre 2011 pour annoncer une nouvelle fois le début des travaux d'agrandissement. Pas pour annoncer la première pelletée de terre deux mois plus tard, comme l'avait prédit M. Blanchard. Plutôt pour dire que l'année 2012 serait consacrée aux travaux préparatoires et aux appels d'offres.

Des tests d'enfoncement de pieux autour de l'Hôpital, en septembre dernier, seront la seule activité visible, mais essentielle, pour la préparation du chantier d'agrandissement de l'Hôpital. ■



Les laboratoires ouvriront en premier en 2015, suivis du bloc opératoire et des soins intensifs, puis de l'urgence, au milieu de 2016.

LE CANADA FRANÇAIS

84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6X3 - Télécopieur: (450) 347-4539

450 347-0323
www.canadafrancais.com

LES PETITES ANNONCES
1 866 637-5236

Directeur régional, région Sud:
Charles Couture
charles.couture@tc.tc

Rédacteur en chef:
Gilles Lévesque
gilles.levésque@tc.tc

Journalistes:
Richard Hamel
richard.hamel@tc.tc
Marie-Josée Parent
marie-josée.parent@tc.tc
Gilles Bérubé
gilles.berube@tc.tc
Louise Bédard
louise.bedard@tc.tc
Valérie Legault

valerie.legault@tc.tc
Marie-Pier Gagnon
marie-pier.gagnon@tc.tc
Charles Poulin
charles.poulin@tc.tc

Photographes:
Remy Boily
Stephanie Brulé
Simon Lachapelle

Collaborateurs:
Pascal Cloutier
Jean-François Crépeau
Marie-Claude Duval
Nicole Garceau
Nicole Gibeau
Steve Goulet
Jean-Paul Grappe

Jean-François Guay
Pierre-Olivier Hamel
Denis Henri
Sylvie Laroché
Raymond Marier
Michel Ménard
Mélanie Paquet
Nicolas Paquin
Robert Rheault
Kimberley C. Tremblay
Mario Wilson

Correcteurs:
Michel Phaneuf
Louise Bisailon

Directeur des ventes:
Francis Benoit
francis.benoit@tc.tc

Adjointe au directeur régional et superviseuse aux ventes:
Gabriella Agaria
gabriella.agaria@tc.tc

Conseillers en solutions médias:
Sylvie Leblanc
sylvie.leblanc@tc.tc
Manon Lavigne
manon.lavigne@tc.tc
Nancy Leclerc
nancy.leclerc@tc.tc

Martin Stewart
martin.stewart@tc.tc

Martine Tanguay
martine.tanguay@tc.tc
Nancy St-Jean
nancy-st-jean@tc.tc
Nathalie Beaulieu
nathalie.beaulieu@tc.tc
Sébastien Page, Publisac
sebastien.page@tc.tc

Conseillères en ventes numériques:
Mélanie Deslauriers
melanie.deslauriers@tc.tc

Conseillères en ventes internes:
Caroline Gagné
caroline.gagne@tc.tc

Julie Herron
julie.herron@tc.tc
Marjorie Langevin
marjorie.langevin@tc.tc
France Galipeau
france.galipeau@tc.tc

Préposées à l'entrée de données:
Manon Labelle
manon.labelle@tc.tc
Liette Pothier
liette.pothier@tc.tc

Superviseuse de production:
Rose Audette
rose.audette@tc.tc

Coordonnateur de production:
Stéphane Forget
stephane.forget@tc.tc

Infographistes:
Marc-André Beauvais
Jeanette Bédard
Francine Dubois
Vincenzo Gargano
Judith Gélinas
Louise Goyette
Marie-Lyne Goyette
Denis Lapointe
César Nunez
Marjo Paquin

Concepteurs-graphistes:
Mathieu Lambert
Valérie Leblanc
Kim Gauvin

Distribution:
Christian Marleau
christian.marleau@tc.tc

Impression:
Transmag

Publié par:
Médias Transcontinental S.E.N.C.
Président:
François Olivier, Interim
www.medias-transcontinental.com

L'EXEMPLAIRE: 1,65\$
Au Canada abonnement 12 mois: 78,00\$ 6 mois: 40,46\$
12 semaines: 20,79\$ (Prix taxes incluses)

tc • MEDIA

Membre des Hebdo Régionaux. Tirage certifié par ABC. Poste publication - convention: 40064924. Dépôt légal. Bibliothèque nationale du Québec.

Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.). Ce journal est imprimé sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.

RÉSEAU SELECT hebdos QUÉBEC

Les corneilles plus nombreuses que jamais

ON EN DÉNOMBRE 15 000 DE PLUS À SAINT-JEAN CETTE ANNÉE

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc



La scène est digne d'un film d'Alfred Hitchcock. Tous les soirs, le ciel de Saint-Jean-sur-Richelieu se remplit d'oiseaux noirs. En dix ans, la population de corneilles a pratiquement doublé. Plus nombreuses que jamais, elles s'installent partout en ville.

Il n'y a qu'à lever les yeux au ciel vers 17h30 pour les apercevoir. Les corneilles arrivent des quatre coins de la ville. Impossible de les compter tellement il y en a.

Les corneilles sont des animaux sociaux et recherchent la compagnie de leurs semblables pour la nuit. En se posant sur les branches, elles croassent de leur voix rauque. À certains endroits, le vacarme en est assourdissant.

Ce brouhaha cesse d'un seul coup, à la nuit tombée. Il reprendra aux premières lueurs du jour.

Pour les passants qui visitent ces lieux de rassemblement, le tableau est déconcertant. De loin, les arbres semblent aussi fournis qu'en été. C'est en s'approchant qu'on réalise qu'une faune ailée y a élu domicile.

POPULATION

Le spectacle n'a rien de nouveau pour ceux qui demeurent depuis plusieurs années dans la région. Saint-Jean-sur-Richelieu compte le plus grand dortoir de corneilles au Québec, loin devant celui de Granby, estimé récemment à 20 500 bêtes à plumes.

Selon le dernier recensement du Club d'ornithologie du Haut-Richelieu, la population d'oiseaux noirs se chiffre maintenant à près de 59 000 individus, soit 15 000 de plus que l'an passé.

Ce décompte a été réalisé en décembre, alors que les membres les ont observées dans les secteurs Saint-Jean et Iberville. «Les corneilles se rassemblaient alors sur le terrain de l'aéroport avant de rejoindre leur perchoir pour la nuit, explique l'ornithologue amatrice, Micheline Forget. Il y en avait tellement que deux avions ont tenté de se poser sans succès. C'était trop dangereux.»

Lorsqu'elles se sont envolées, les corneilles se sont mises en formation. Les observateurs ont vu défiler les oiseaux au-dessus de leur tête pendant 30 minutes. Ils ont alors estimé cette masse à plus de 47 500 volatiles. Du côté d'Iberville, un autre bénévole en a compté simultanément plus de 13 000 arrivant des terres agricoles.



Le Club d'ornithologie du Haut-Richelieu estime à 59 000 oiseaux la population de corneilles. C'est 15 000 de plus que l'an dernier.

CROISSANCE

Si on compare cette donnée à celle établie par le biologiste François Morneau, en 2001, on apprend que le nombre de corneilles a doublé en dix ans. En effet, l'ornithologue professionnel mandaté par la Ville l'avait alors estimé à 32 200.

Mis au fait des dernières statistiques du recensement, il est d'avis que ces résultats sont probablement près de la vérité. «Il est possible, voire probable, que l'abondance des corneilles ait augmenté au cours des dernières années en raison d'hivers très cléments ainsi que de la faible accumulation de neige, qui favorise

l'alimentation en hiver, et donc la survie», indique le spécialiste.

Ce dernier souligne que le garde-manger entourant la municipalité est exceptionnel pour ces bestioles. «La région du Haut-Richelieu a l'un des climats les plus doux au Québec. Les champs de maïs ne sont pratiquement pas recouverts de neige. Les corneilles peuvent se nourrir facilement des grains restés au sol», explique François Morneau.

La nuit venue, les oiseaux cherchent à se rassembler pour se protéger des prédateurs, principalement le Grand-duc d'Amérique. Ce rapace, qu'on retrouve au nombre de cinq à dix par 100

kilomètres carrés, ne gobe toutefois qu'une corneille par nuit.

CONTRÔLE

Questionné à savoir si la population pouvait continuer à fluctuer à la hausse, François Morneau émet des doutes. Selon lui, le nombre de corneilles viendra à se stabiliser rapidement.

«Il va atteindre une limite en fonction de la nourriture disponible. De plus, on peut s'attendre à l'apparition de maladies qui décimeront la masse. Ces épidémies ne sont toutefois pas dangereuses pour les humains», conclut le biologiste. ■



Saint-Jean-sur-Richelieu compte le plus grand dortoir de corneilles au Québec.

Les citoyens doivent faire leur part

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

C'est bien connu, les corneilles aiment les ordures. Les jours de collecte de déchets sont de véritables buffets à ciel ouvert pour ces volatiles. Les citoyens auraient intérêt à protéger davantage leurs détritiques pour aider à contrôler la population d'oiseaux noirs.

«Les terres agricoles suffisent à nourrir les corneilles, indique d'emblée le biologiste et ornithologue professionnel, François Morneau. Si les poubelles étaient bien fermées, elles ne resteraient pas en ville.»

Au fil des ans, les volatiles ont en effet appris que les ordures pou-

vaient renfermer beaucoup de nourriture. Il suffit aux corneilles de perforer les sacs avec leur bec. Une tâche moins éreintante que celle de parcourir des dizaines de kilomètres pour atteindre les champs agricoles.

SOLUTION SIMPLE

Afin de rendre la vie dure aux corneilles, la Ville demande aux citoyens de leur couper les vivres. La solution est simple. Il faut utiliser une poubelle rigide avec couvert.

Contrairement aux sacs, les contenants rigides fermés hermétiquement au moyen d'un couvercle solide résistent aux becs ravageurs ainsi qu'aux autres animaux comme les chats, les chiens et les mouffettes.

«Si les corneilles ne peuvent plus s'alimenter en ville, elles se tourneront vers la campagne. Il est alors fort possible qu'elles y dorment afin de rester plus près de leur source d'alimentation», souligne François Morneau.

RÈGLEMENT

Par ailleurs, mentionnons que la municipalité interdit aux citoyens de nourrir les corneilles, goélands, pigeons sauvages et autres animaux d'une manière qui pourrait encourager ces derniers à se rassembler en nombre suffisant pour causer des inconforts aux voisins ou endommager les équipements publics.

Suivant les infractions commises, les amendes exigibles en vertu de ces règlements peuvent varier de 100\$ à 1000\$. ■

CINÉMA
LE CAPITOL

286, rue Richelieu, J3B 6Y4
450-358-3030

Pour consulter l'horaire des représentations,
visitez le cineplex.com ou téléchargez
notre application mobile.

CINEPLEX

© 2013 Cineplex Divertissement ou utilisation sous licence.

ENTREVUE AVEC François Auger

Un grand bénévole pour le monde de l'éducation

LOUISE BÉDARD

louise.bedard@tc.tc

François Auger a siégé sept ans au conseil d'administration du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, dont trois ans à titre de président. Il était en poste lors des mois mouvementés de la grève étudiante, le printemps dernier.

Son mandat terminé au collège, il ne quitte pas pour autant le milieu de l'éducation puisqu'il continue à faire partie du conseil d'établissement de l'école Joséphine-Dandurand et préside celui de l'école Marguerite-Bourgeoys.

M. Auger est un parent qui s'implique à fond dans le milieu de l'éducation, mais aussi dans l'Association des loisirs de Saint-Edmond où il siège au conseil d'administration. Il songe maintenant à la politique municipale. Si ce n'est pas comme candidat, ce sera dans l'organisation de la campagne de Stéphane Legrand, annonce-t-il.

FAMILLE

Originaire de Sorel, où son père était officier de marine marchande, M. Auger a étudié en architecture navale à l'Institut maritime du Québec. Il a d'abord travaillé à Marine Industries puis à la Vickers. Un emploi chez Oerlikon (aujourd'hui Rheinmetall) l'amène à déménager, avec sa conjointe, à Saint-Jean-sur-Richelieu, en 1988.

À compter de 1991, le couple adopte un premier enfant puis un deuxième et un troisième en faisant appel à la Fédération des parents adoptants du Québec dont M. Auger est devenu vice-président. Il a aidé plusieurs parents de la région dans leurs démarches d'adoption et a assumé la responsabilité du journal de l'organisme durant quelques années.

Pour François Auger la famille est très importante. Il a profité d'une enfance choyée, pas parce que la famille était riche, mais parce qu'il y a vécu des années heureuses. Il a quantité



(Photo Remy Boily)

« En début d'année scolaire, seulement quatre parents se sont présentés à l'assemblée générale à l'école Marguerite-Bourgeoys. La participation des parents demeure un grand défi. »

Impliqué dans les conseils d'établissement et au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu durant de nombreuses années, François Auger lorgne maintenant du côté de la politique municipale.

de souvenirs à partager des étés à la campagne chez ses grands-parents agriculteurs à jouer dans les balles de foin et à aider à faire le train. Avec son autre grand-père, bedeau et postillon, il allait à la gare attendre le courrier lancé du train en marche. Quand on lui demande quelle est la réalisation dont il est le plus fier, il répond immédiatement que ce sont ses enfants, sa fille et ses deux garçons.

ÉCOLES

Par surprenant qu'il s'implique d'abord dans les comités d'école (aujourd'hui conseils d'établissement). Dès qu'il met les pieds à l'école Bruno-Choquette la première fois, le directeur Michel Perreault le convainc d'entrer au comité d'école. Il y voit une bonne façon de savoir ce qui se passe à l'école de ses enfants et d'avoir son mot à dire. Il devient bénévole au midi-théâtre avec Diane Michaud, y amenant les petits de la maternelle. Il restera 14 ans au conseil de l'école Bruno-Choquette comme parent et finalement comme représentant de la communauté. Il se joindra aussi au conseil de l'école Félix-Gabriel-Marchand, puis ceux de Marguerite-Bourgeoys et Joséphine-Dandurand. À une certaine époque, il siégeait à trois conseils d'établissement.

Durant toutes ces années, il a constaté les efforts déployés pour favoriser la réussite des élèves. Il a vu des changements pour le mieux, évalue-t-il. Il note aujourd'hui que l'équipe-école n'est pas une expression sans sens, mais une réalité.

Cependant l'implication des parents dans la gestion de l'école n'est pas toujours au rendez-vous. En début d'année scolaire, seulement quatre parents se sont présentés à l'assemblée générale à l'école Marguerite-Bourgeoys. La participation des parents demeure un grand défi. Six ou sept réunions, ce n'est pourtant pas la fin du monde aux yeux de cet homme qui répond toujours présent à l'appel.

CÉGEP

Ainsi, quand son employeur a été approché par le Cégep pour suggérer un candidat issu du milieu de l'entreprise pour siéger au conseil d'administration, il a levé la main. Il avait lu le plan stratégique de l'institution avant de s'asseoir

à la table du conseil. Pas question d'être simple figurant. Il faut être bien préparé pour jouer véritablement son rôle au conseil d'administration du Cégep, fait-il valoir. Si tu embarques dans quelque chose, tu t'investis jusqu'au bout, a-t-il pour principe.

Chantal Denis venait d'accéder à la direction générale du collège quand elle lui a demandé de se joindre à l'exécutif. Il sera du comité qui choisira les deux derniers directeurs des études. Il est d'avis que le directeur des études doit pouvoir développer une complicité avec le directeur général, mais en même temps tenir son bout tout en respectant la philosophie du collège. Il en est de même pour le directeur des finances, poursuit-il en rappelant l'approche de la coresponsabilité privilégiée au Cégep.

M. Auger raconte avoir beaucoup appris de Donald Lalanne dont il aimait la façon de penser à la présidence du conseil. Il lui a succédé à ce poste.

Mme Denis et lui ont évolué ensemble dans leur fonction respective. «On ne balayait rien sous le tapis. Nous étions capables de nous parler sans fioriture», mentionne-t-il.

BEAUCOUP D'ACTEURS

Au Cégep, il y a beaucoup d'acteurs: trois syndicats, une association de cadres, une association étudiante. Ce sont des joueurs organisés avec des demandes bien arrêtées, signale-t-il. La revendication d'un café étudiant est bien légitime, convient-il, mais où trouver la place pour l'aménager dans un collège qui doit ajouter des locaux temporaires pour installer des classes?

La première année de sa présidence a été peut-être la plus facile, analyse-t-il. Mais à la seconde année, il a fallu régler un dossier de coopération internationale avec le Gabon qui impliquait une somme de 1,2 M\$ et sans une issue favorable, le litige aurait créé un méchant trou dans le budget de l'institution.

Quant à sa troisième année de mandat, François Auger ne peut l'oublier. C'est celle de la grève étudiante. «Ça a été rock and roll», décrit-il. Une année difficile, mais une expérience qu'il juge somme toute enrichissante pour lui.

Plusieurs mois après la conclusion de la grève, il répète qu'il faut cesser de dire que la DG a pris telle ou telle décision. «C'est moi qui a dit on ferme pour trois jours pour la sécurité». Il est toujours convaincu que c'était la bonne décision à adopter pour assurer la sécurité de tous. En quittant la présidence l'automne dernier après l'expiration de son mandat au conseil, il a éprouvé le sentiment du devoir accompli.

Le Cégep demeure pour lui une institution essentielle. Elle constitue une de nos différences au Québec. La formation sur le plan technique n'a pas son pareil, note-t-il. De plus, elle permet aux jeunes de s'intéresser à de multiples sujets et leur offre nombre de possibilités. «J'étais le premier à demander à quoi me servirait la philosophie. Elle fait partie maintenant de ce que je suis devenu», est-il aujourd'hui persuadé.

QUARTIER

En devenant résident de Saint-Jean, François Auger a voulu s'intégrer pleinement à son milieu. Sa participation à la vie de l'école primaire de ses enfants l'a conduit naturellement à s'intéresser à celle du quartier. L'école a voulu amener les élèves à la patinoire, se rappelle-t-il. Puis l'Association des loisirs a répondu favorablement à l'utilisation de leur local. De là, il a s'est laissé convaincre d'embarquer aussi dans l'Association qui assure, fait-il remarquer, une vie de quartier. «Je pense que je suis bon pour organiser», ajoute-t-il en riant.

Après toutes ces années de bénévolat dans le milieu scolaire et des loisirs, il a maintenant le goût d'être un acteur en politique municipale. S'il est élu, les dossiers reliés à l'éducation et aux loisirs l'intéresseront certes, mais il y a aussi celui des finances. ■

LE JEU DES questions

PROFESSION: Gestionnaire de la configuration et des données chez Rheinmetall Canada.

RÉALISATION: Ce dont il est le plus fier est l'adoption de ses trois enfants. Des démarches ardues de deux ans ont été nécessaires pour chacun d'entre eux. L'adoption est un processus en montagnes russes pour les parents.

PASSE-TEMPS: Membre du Musée du Haut-Richelieu. Il aime beaucoup l'histoire, la géographie, la culture et aimerait suivre des cours en arts à la retraite.

SI VOUS ÉTIEZ PREMIER MINISTRE, QUELLE SERAIT VOTRE PRIORITÉ? «L'éducation. Nos enfants constituent notre richesse, notre présent et notre avenir. Je regarderai aussi du côté des finances. On dépense parfois à ne faire que des «patches», à éparpiller l'argent».

QUEL REGARD PORTEZ-VOUS SUR L'AVENIR? De nature optimiste, il croit en la capacité de l'être humain à trouver des solutions. Il est convaincu que collectivement, nous sommes capables de tout.

LA SEMAINE prochaine



Notre entrevue de la semaine prochaine sera consacrée à Michel Tremblay, propriétaire d'un studio de karaté à Saint-Jean-sur-Richelieu depuis 50 ans. Il a bien des histoires à raconter.

POUR UN AN SEULEMENT

La Fête nationale déménage à l'aéroport

LA FÊTE DU CANADA ET NOSTALGIE SUR ROUES AUSSI

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@tc.tc

Afin d'éloigner les festivités de la Fête nationale, de la Fête du Canada et de Nostalgie sur roues du brouhaha des travaux de revitalisation du centre-ville, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a déterminé, en accord avec les organisateurs, que les trois événements déménageraient à l'aéroport pour l'été 2013.

Cette décision fait suite à de longues discussions où une douzaine de sites ont été étudiés. «Ça fait depuis le mois d'octobre que nous en parlons», dit Nathalie Laberge, coordonnatrice générale de la Société nationale des Québécois (SNQ) Richelieu-Saint-Laurent, visiblement soulagée que l'impasse connaisse un dénouement.

Elle aussi aurait préféré que la Fête nationale demeure dans le Vieux-Saint-Jean. «Nous tenions vraiment à ce que le feu d'artifice continue d'avoir lieu au-dessus de la rivière», dit-elle.

Le déménagement résulterait surtout de préoccupations de sécurité publique. Avec toutes les entraves en vue dans le centre-ville, a cru comprendre Mme Laberge, les services d'urgence ne voyaient pas d'un bon oeil la tenue des deux fêtes et de l'exposition de voitures anciennes dans ces conditions.

Cette dernière accueille néanmoins la nouvelle favorablement, comme le reste de son équipe d'ailleurs. La coordonnatrice générale l'a annoncée lundi midi, devant une vingtaine de personnes rassemblées au Dîner de nouvelles, un rendez-vous bimensuel de gens d'affaires et du milieu communautaire au restaurant Les Glaces.

POURQUOI LÀ?

Le déménagement de la Fête nationale a suscité des questions de la part des auditeurs



Le site temporaire de l'aéroport comporte plusieurs avantages, note la SNQ, comme l'espace pour le stationnement et le regroupement de toutes les activités, y compris le feu d'artifice.

à sa présentation. Plusieurs se sont demandé pourquoi la promenade du Quai, le parc Beaulieu, près des Halles, ou le parc Goyette, dans le secteur Iberville, n'avaient pas été retenus.

Présent à la rencontre, le conseiller municipal Alain Laplante ne l'entend pas non plus de

cette façon. «La Fête nationale, la Fête du Canada et Nostalgie sur roues doivent demeurer au centre-ville!», s'indigne-t-il.

Il s'agit d'un bon compromis, estime Mme Laberge, puisque les avantages sont nombreux. «C'est le meilleur des 12 sites. Tout sera rassemblé au même endroit, y compris le feu d'artifice.

Il y aura du stationnement pour tout le monde. Le centre-ville n'en bénéficiera pas cette année, mais nous serons de retour au parc Gerry-Boulet en 2014», assure-t-elle.

À la base, Nathalie Laberge avait construit son exposé pour faire un portrait de la SNQ. L'organisme pourtant crucial dans l'organisation d'une Fête nationale de l'envergure de celle de Saint-Jean-sur-Richelieu est encore trop méconnu du grand public, dit-elle.

FÊTE DE RENOM

Ce n'est pas pour rien si notre Saint-Jean-Baptiste est désignée, année après année, comme un événement de portée régionale. Il y a 20 ans, rappelle-t-elle, la Fête nationale de Saint-Jean était considérée comme l'une des plus grosses de la province, après Montréal et Québec.

Or, le portrait de la fête a bien changé depuis. Les gens demandent souvent au comité organisateur pourquoi Saint-Jean ne reçoit plus les mêmes grosses pointures du show-business qu'avant. La raison est simple: les Fêtes nationales se sont multipliées et les festivals aussi. L'événement est donc devenu un marché. Contrairement à la Fête du Canada, il s'est créé beaucoup de surenchère entre artistes tellement la demande est forte les 23 et 24 juin.

Comment retrouver l'envergure d'antan alors? Par l'approche familiale, croit Nathalie Laberge, puisque c'est la clientèle numéro un de la Fête nationale. La SNQ Richelieu-Saint-Laurent mise aussi beaucoup sur le Rendez-vous des saveurs, un nouveau concept de foire alimentaire mettant en vedette les producteurs locaux. L'événement a connu un vif succès en 2012 et sera évidemment de retour cet été. Pour en savoir plus sur le sujet, le public peut d'ores et déjà consulter son nouveau portail virtuel à l'adresse rendezvousdesaveursstjean.com. ■

Il pourrait en coûter 14 M\$ pour étudier les inondations

GILLES BÉRUBÉ

gilles.berube@tc.tc

La Commission mixte internationale sur les Leaux limitrophes tiendra une audience à Saint-Jean-sur-Richelieu, le mardi 12 mars. Elle y présentera son plan d'étude sur les inondations printanières de 2011. Selon le document, il en coûtera entre 5 et 14 M\$ pour étudier le problème des inondations.

À la suite des inondations du printemps 2011, les gouvernements canadien et américain ont mandaté la Commission mixte pour qu'elle examine les causes et les impacts du sinistre. La démarche vise à identifier la gamme complète de mesures pour se préparer, pour prévenir et pour atténuer les conséquences d'un tel événement.

Dans une première étape, la Commission a formé le Groupe de travail international du lac Champlain et de la rivière Richelieu pour élaborer un plan d'étude. Ce plan identifie les différentes études et recherches nécessaires à la réalisation du mandat de la Commission.

PLAN PRÉLIMINAIRE

À la suite d'un premier coup de sonde, le groupe a préparé un plan préliminaire. Le document de 139 pages est disponible en ligne à l'adresse <http://www.ijc.org/champlainrichelieuplan/?lang=fr>. La prochaine consultation a pour but de valider le document auprès de la population. Les citoyens sont invités à le consulter et à le commenter pour en arriver à la version finale du plan, qui sera remis à la Commission mixte.

Une première audience est prévue le lundi 11 mars, à Burlington. La deuxième se tient le lendemain, le mardi 12 mars, à compter de 19 heures, à l'hôtel Relais Gouverneur, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Un service de traduction simultanée sera disponible.

La date limite pour soumettre des commentaires sur le plan d'étude est le 18 mars. Ils peuvent être transmis par courriel en les inscrivant directement dans le document ou en les résumant dans une lettre. Ils peuvent aussi être inscrits directement dans la page commentaires du groupe de travail ILCRR sur le site de la CMI.

ÉVALUATIONS

Dans la version préliminaire du plan, le groupe propose trois évaluations distinctes. Pour un, il faut évaluer les causes et les répercussions des crues antérieures en se concentrant sur les événements de 2011. Ensuite, il faut évaluer les mesures d'atténuation des crues en envisageant des mesures structurelles (barrage, digues) et non structurelles (réglementation, système d'alerte) et leur combinaison et en faire l'analyse coûts/bénéfices. Enfin, la Commission devra évaluer le besoin de cartographier en temps réel les crues et les inondations. L'objectif sera de prévoir les possibilités de crues et d'alerter la population et les différents intervenants.

En outre, pour identifier des mesures d'atténuation des crues, la Commission devra procéder à deux analyses spécifiques et en tirer des recommandations. D'une part, elle devra analyser et recommander des mesures pour s'adapter à la variation des apports d'eau dans le bassin. D'autre part, il lui faudra

analyser les meilleures pratiques de gestion pour la réglementation des plaines inondables déjà existantes. Elle pourra ainsi formuler des recommandations pour une réglementation à l'échelon local.

Le groupe de travail propose un plan modulable et adaptable. Il peut être divisé en volets pour en faciliter le financement. Les diverses composantes de l'étude ont été regroupées en trois options.

L'option A est la moins élaborée. Son coût est de 5 M\$ et elle durerait trois ans. L'option B comprendrait les éléments de l'option A. Plus élaborée, elle coûterait 11 M\$ et les travaux s'échelonnent sur cinq ans. D'une durée comparable, l'option C couvrirait tous les éléments d'étude proposés et nécessiterait des dépenses de 14 M\$. Il faudrait se rendre à cette option pour évaluer une solution structurelle comme un barrage à Saint-Jean. Compte tenu des consultations qu'il a faites, le groupe de travail estime qu'il faut se rendre à l'option C. ■

Nettoyeur
Valet St Paul
inc.

N'oubliez pas de venir chercher vos vêtements laissés sur place!

FERMETURE

Un gros merci plein de reconnaissance inspiré par la générosité et la gentillesse que vous nous avez manifestées depuis plus de 50 ans.

Robert et Bernard Choquette, propriétaires

81, rue Saint-Paul (coin Notre-Dame) Saint-Jean-sur-Richelieu 450 348-5393

STATIONNEMENT DE NUIT

Pas moins de 463 constats émis en l'espace de 48 heures

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

Même si les flocons qui tombaient cette fin de semaine avaient beau fondre au contact de la chaussée, les policiers ont décidé d'appliquer à la lettre le nouveau règlement sur le stationnement de nuit en remettant pas moins de 463 constats d'infraction de samedi à lundi.

On sait que la nouvelle réglementation interdit de se garer dans les rues lors d'une opération de déneigement. Un tel avis a été émis par la Ville en milieu d'après-midi, samedi.

Il faut croire que plusieurs résidents l'ont manqué puisque les autorités ont remis 286 contraventions dans la nuit de samedi à dimanche. Il s'agit d'une moyenne d'environ 25 billets par policier.

Comme l'avis de déneigement n'avait toujours pas été levé dimanche, les forces de l'ordre ont repris leur surveillance. Cette fois, ils ont remis 177 constats d'infraction à des automobilistes contrevenants.

«C'est beaucoup, confirme le porte-parole de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Sylvain

Latour. Nous croyons que les citoyens n'ont pas pensé qu'il y avait une opération en raison de la neige fondante. Lorsque les gens voient une vraie tempête, le déclic se fait automatiquement dans leur tête.»

En 48 heures, les forces de l'ordre ont ainsi remis 463 constats d'infraction. Ces billets s'accompagnent tous d'une amende de 30\$ plus les frais, ce qui fait grimper la facture à 42\$. Pour la Ville, cela signifie qu'une somme de 19 446\$ viendra gonfler ses coffres.

TOLÉRANCE

À la mairie, on nie toute responsabilité quant à cette averse de constats d'infraction. «On ne peut pas demander aux policiers de ne pas appliquer un règlement municipal. Nous pouvons simplement demander plus de tolérance», indique Sylvain Latour.

Au début de la saison, les agents de la paix avaient fait preuve d'indulgence à l'égard des automobilistes. Lors de la première opération, ils avaient remis 91 constats alors que des centaines de citoyens avaient enfreint le règlement. À la deuxième opération, ils n'ont donné aucune contravention.

«À l'époque, les autorités nous disaient qu'elles auraient pu remettre des centaines



Les policiers ont été très actifs le week-end dernier pour l'application du nouveau règlement sur le stationnement de nuit. Le montant des billets d'infraction émis s'élève à 19 446\$.

de constats, mais elles ne l'avaient pas fait. Elles nous ont prouvé qu'elles disaient vrai», estime Sylvain Latour.

Mentionnons que les forces de l'ordre ont distribué 845 constats d'infraction au cours des mois de décembre et janvier, soit 150 de moins que l'an passé pour la même période.

INFORMATION

Le responsable des communications rappelle aux citoyens que plusieurs moyens sont mis à leur disposition pour s'informer de

l'interdiction de stationner dans les rues, soit la ligne Info-déneigement, le site Internet de la municipalité, sa page Facebook ou son compte Twitter.

Depuis la fin janvier, il est aussi possible de recevoir une alerte par messagerie texte. À l'heure actuelle, 200 citoyens sont abonnés au service gratuit.

«On rappelle aux gens qu'il vaut mieux s'abstenir de garer son automobile dans la rue s'ils ont un doute», conclut Sylvain Latour. ■

LE FÉMUR DE SON BÉBÉ FRACTURÉ

La Couronne réclame la prison pour un père négligent

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Le ministère public recommande l'imposition d'une peine de 8 à 12 mois d'incarcération contre un père trouvé coupable d'avoir, par négligence criminelle, causé des blessures à son enfant alors âgé de quelques semaines et qui a eu le fémur fracturé.

La défense suggère plutôt les travaux communautaires comme mesure alternative à l'emprisonnement. Mais si le tribunal devait en arriver à la conclusion qu'une sentence de détention s'impose, elle demande que l'accusé puisse la purger dans la collectivité.

Des représentations en ce sens ont été faites lundi au juge Michel Bédard, qui a reporté le prononcé de la peine au 14 juin. Pour l'accusé, il s'agissait d'un accident. Il avait échappé le

poupon sur le lit et aurait cherché à éviter que le chien présent ne blesse le bébé.

Le juge a appuyé son verdict de culpabilité sur le témoignage de deux médecins, dont un spécialiste en maltraitance, le Dr Gilles Chabot, de Sainte-Justine. Ce dernier a soutenu qu'une grande force et de la vélocité étaient nécessaires pour casser le fémur, l'os le plus fort du corps humain. La thèse de l'accident suggérée par la défense a été écartée.

Le juge a conclu aussi qu'une personne placée dans la même situation que l'accusé n'aurait pas tardé à amener l'enfant à l'hôpital et aurait tenu compte, sinon du craquement produit au moment de la fracture, à tout le moins des pleurs du bébé.

DÉFENSE

L'infraction reprochée au père remonte à l'année 2007. Les accusations ont été portées l'année suivante. Le verdict de culpabilité a été

prononcé en septembre dernier. Me Giuseppe Battista, de la défense, a demandé au magistrat de tenir compte de l'écoulement du temps. Que l'accusé se reconnaisse coupable ou non, les procédures judiciaires ont eu un impact, a-t-il ajouté dans sa plaidoirie.

Témoignant au moment des représentations sur la peine, le frère a fait remarquer que l'accusé vivait beaucoup de stress depuis six ans. Il décrit son frère comme un père présent pour ses enfants et attentionné. Personnellement, il considère que la situation que vit son frère est injuste et il n'y a pas l'ombre d'un doute qu'il s'agit d'un accident.

Il a lui-même pris le poupon dans ses bras le lendemain de l'incident et l'enfant ne pleurait pas. Il n'aurait aucune hésitation à confier ses enfants à son frère. Un collègue de travail est venu dire que l'accusé est un bon travailleur.

L'avocat de la défense a rappelé que les dispositions de la loi en vigueur en 2007

permettraient au juge de prononcer une peine de prison dans la communauté pour le type de délits reprochés à l'accusé. Ce n'est plus le cas depuis les changements au Code criminel.

L'enfant n'a pas subi de séquelles, a signalé aussi Me Battista en parlant d'un événement isolé. Il a aussi plaidé que la sentence ne devait pas priver l'enfant de son père, de sorte que la peine dans la collectivité serait la plus appropriée.

COURONNE

Me Juliette Lucas, de la poursuite, a relevé des facteurs aggravants: le fait que les voies de fait ont été exercées envers un enfant sans défense, l'abus d'autorité, la blessure importante subie même si elle n'a pas laissé de séquelles et l'absence de remords de l'accusé.

La procureure considère que les peines suggérées par la défense ne sont pas suffisantes pour satisfaire les objectifs de dénonciation et de dissuasion. ■



Résidence pour personnes âgées accueillant religieux et laïcs dans un environnement chaleureux et adapté

Projet de 55 unités

- Studio et 3 1/2 avec balcon privé
- Huit unités adaptées pour personnes à mobilité réduite
- Système de sécurité avec contrôle d'accès
- Caméras de surveillance
- Ascenseur • Climatisation • Chapelle
- Insonorisation supérieure
- Grande fenestration
- Élégante salle à manger avec service
- Salle multifonctionnelle pour activités, réceptions
- Salon à chaque étage avec accès internet

OUVERTURE
PRINTEMPS 2013

Un endroit privilégié en bordure de la rivière Richelieu

SERVICES INCLUS (UNITÉS)

- Câblodistribution • Accès internet • Entretien ménager
- Prise téléphonique • Réfrigérateur 4.3pi³
- Système de chauffage avec contrôle individuel
- Espace(s) de rangement à même l'unité
- Salle de bains complète
- Rangement pour triporteurs et fauteuils roulants



20, chemin des Patriotes Est, Saint-Jean-sur-Richelieu 514 972-1923

Ce projet est une réalisation d'Habitations populaires du Québec

PALAIS DE JUSTICE

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

■ Agression sexuelle

Un sexagénaire a reconnu sa culpabilité à des accusations d'agression sexuelle et d'attouchements sexuels sur un adolescent de 14 ans. Les infractions commises remontent aux années 1990.

L'homme opérait à Saint-Jean un commerce qui le mettait en contact avec des jeunes. Un lien de confiance s'était établi avec l'adolescent qui fréquentait même l'accusé à sa résidence. Durant cinq ans, l'homme s'est livré aux gestes répréhensibles à l'endroit du garçon.

Il avait déjà des antécédents judiciaires pour avoir été condamné pour des délits semblables il y a une dizaine d'années. Dans le présent cas, la victime a dévoilé les abus il y a quelques années.

Un rapport présentiel faisant le portrait de l'accusé sera rédigé avant que le juge Marc Bisson, de la Cour du Québec, n'impose la peine. Les représentations sur la sentence auront lieu le 14 juin.

■ Vol chez un défunt

La juge Ellen Paré, de la Cour du Québec, a refusé lundi de remettre en liberté Maxime Caillé Savard, 21 ans, soupçonné d'introduction par effraction dans l'appartement d'un défunt de son voisinage. Il est aussi soupçonné de recel pour des biens d'une valeur de 2500\$ provenant du logement.

Le jeune homme a été arrêté le 21 février. Il était déjà en attente de subir deux procès, dont un devait se tenir le 28 février. Me Nicolas Rochon, de la Couronne, a exposé la preuve dans un de ces dossiers. Le 1^{er} janvier 2011, un incident se serait produit sur le boulevard du Séminaire, vers 00h30. Sans raison apparente, le prévenu se serait arrêté à un feu rouge et aurait frappé à la tête un individu se trouvant dans un

véhicule qu'il suivait. Il ne connaissait pas la victime.

Dans le second dossier pendant devant la cour, le prévenu est accusé d'avoir proféré des menaces à une autre personne.

Pour convaincre la juge de remettre en liberté son client, Me Claude Mayrand a fait valoir que le jeune homme revenait de loin. Jusqu'à récemment, il travaillait. Il est suivi par une intervenante communautaire.

Me Rochon, de la poursuite, a signalé que l'accusé avait été condamné en novembre pour bris de probation. Le 18 janvier, il venait aussi de bénéficier d'un sursis de peine après avoir commis des voies de fait. Trois jours plus tard, il se faisait arrêter. La juge a ordonné son maintien en détention et Caillé Savard doit être ramené devant le tribunal aujourd'hui (jeudi).

■ Fraude de 5000\$

Un homme devra rembourser une somme de 5000\$ à cinq entreprises de la région qu'il a fraudées. Il a déjà indemnisé une autre entreprise. Il devra de plus verser deux dons de 500\$ à titre de compensation à la société pour les délits commis.

L'accusé, un père de famille sans antécédent judiciaire, était à l'emploi d'un distributeur de pétrole. Une des entreprises clientes a relevé un écart de 1000\$ entre les factures reçues et les dires de son employé.

La Sûreté du Québec a fait enquête et a examiné plusieurs factures de l'employeur de l'accusé pour découvrir les fraudes. L'accusé fraudait les victimes, à coup de 10\$. Près de 480 factures étaient en cause. Les fraudes avaient débuté par une erreur et l'accusé a continué le stratagème. L'accusé a perdu son emploi.

Le juge a privilégié l'indemnisation des victimes, obligeant l'accusé à leur remettre chacune une somme de 1000\$. Il a prononcé un sursis de sentence, mais il oblige l'accusé à effectuer 100 heures de travaux communautaires. ■

SECTEUR SAINT-LUC

Vol qualifié au restaurant Subway

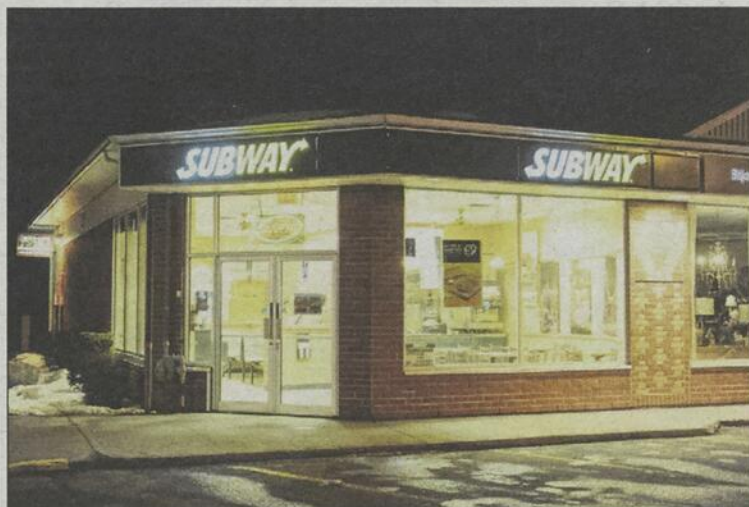
MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Un employé du restaurant Subway a eu toute une frousse quand un individu a pointé un objet tranchant en sa direction pour obtenir le contenu de sa caisse.

L'évènement s'est produit vers 21 heures, vendredi, au 310, boulevard Saint-Luc. Personne n'a été blessé. Le suspect est resté très peu de temps à l'intérieur. Il s'est emparé d'une partie de l'argent avant de s'éclipser.

«On ne sait pas s'il s'est enfui à pied ou en voiture, indique le porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, Martin Anctil. On recherche des témoins.»

Selon les policiers, le suspect est un homme de race blanche âgé de 18 à 25 ans. Il mesurerait environ cinq pieds sept. Assez



Le vol s'est produit vendredi soir, vers 21 heures, au restaurant Subway de Saint-Luc.

mince, son poids est estimé à 65 ou 70 kilogrammes.

Au moment du crime, il portait un chandail à capuchon gris et il s'exprimait en français.

Toute personne qui détient des informations est invitée à joindre le poste de police, au 450 359-9222 ou à laisser un message sur la ligne anonyme anti-crime, au 450 357-2000. ■

Reconnaissez-vous ces voleurs?

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu est à la recherche des auteurs de deux introductions par effraction survenues dans un dépanneur situé au 256, rue Saint-Jacques, les 27 et 29 janvier.

Les individus ont forcé à deux reprises la porte à l'aide d'un pied de biche. Les évènements se sont produits entre 22h45 et minuit.

Les suspects portaient des chandails à capuchon et des jeans foncés. Aux deux occasions, l'un des voleurs avait enfilé des gants noirs, tandis que le second avait des espadrilles blanches.

Les agents de la paix soulignent qu'un individu a salué une connaissance avant d'entrer dans le commerce, ce qui laisse supposer qu'il pourrait demeurer dans le quartier.

Toute personne qui détient des



Les auteurs des deux introductions par effraction dans un dépanneur de la rue Saint-Jacques.

informations est invitée à communiquer avec le sergent-détective André Harvey, 450 359-2579, ou à laisser un message sur la ligne anonyme anti-crime, au 450 357-2000. ■

DEVENEZ
SECRÉTAIRE
DENTAIRE

COURS INTENSIF

- 1 jour sem. / 6 sem.
- Réseau efficace de placement
- Cours offerts à Saint-Jean-sur-Richelieu, Granby et Longueuil

4 places disponibles

ISD Institut de Secrétariat Dentaire
Formation - Placement1-855-254-3368 (dent)
secretairedentaire.com

Pour un sourire radieux...

- Confection et réparation de prothèses partielles ou complètes
- Prothèses B.P.S.
- Protecteurs buccaux sportifs



Jolène Brillon, d.d.

Solène & Robert Brillon
Denturologistes465, 1^{re} Rue (secteur Iberville) 450 347-1689
www.robertbrillondenturologiste.com

MADORE CADIEUX
AVOCATS

202, rue Richelieu, bureau 205
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 358-5737
www.madoreavocats.comMe Nathalie Madore
Me Suzanne Cadieux
Me Marie-Claire Blouin
Me Jessica L'Heureux
Me Nadia Boudreault

Pour faire respecter vos droits, vous pouvez compter sur le professionnalisme, la rigueur et la discrétion des avocates du cabinet Madore & Cadieux.

Madore & Cadieux, le cabinet spécialisé en droit de la famille.

- DIVORCES • SÉPARATIONS • GARDE D'ENFANTS
- PENSIONS ALIMENTAIRES
- HOMOLOGATION DE MANDATS D'INAPTITUDE
- TUTELLES • CURATELLES
- LITIGE ET PROCÉDURE À L'AMIABLE

Miguel Gordon trouvé coupable d'enlèvement et de séquestration

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

«**C'**est l'histoire d'un gars qui a voulu se faire justice lui-même. Il a oublié que tout ce qui se passait était filmé», a résumé le juge Marc Bisson, mardi, en trouvant coupable Miguel Gordon.

L'homme de 34 ans, de Saint-Jacques-le-Mineur, a été trouvé coupable d'enlèvement, de séquestration, de tentative d'extorsion, d'avoir proféré et transmis des menaces, de voies de fait à l'endroit de Jessy Chase Gordon, ainsi que de vol du portefeuille et du cellulaire de la victime.

Se fiant aux ragots de village, comme l'a dit le juge, l'accusé reprochait à la victime et son frère d'être responsables de l'incendie de la grange de son père à Hemmingford, le 31 juillet 2012. Selon les pompiers, un problème électrique serait plutôt à l'origine de l'incendie de la grange louée à un certain Charly. Le bâtiment aurait abrité une production de cannabis.

PREUVE

La preuve est à l'effet que le 19 août, à Saint-Jean-sur-Richelieu, Gordon a fait enlever son cousin par trois colosses. Le jeune homme de 23 ans a été amené à la Brasserie de l'Ouest pour qu'il signe des procurations afin de céder son auto et sa moto en compensation. Selon la défense, l'accusé voulait simplement mener son enquête et régler le différend en famille.

Ce que n'avait pas prévu l'accusé, c'est que les caméras de surveillance de la brasserie ont capté toute la scène. Même s'il n'y a pas de son à l'enregistrement, le comportement de Gordon et des trois individus à ses côtés, tout comme l'attitude de la victime, révèlent, aux yeux du juge, le climat d'intimidation et de violence qui y régnait. La vidéo montre

Gordon et Gendron frappant le jeune homme.

NON CRÉDIBLE

L'accusé a témoigné pour sa défense tout comme son ami Patrick Gendron, arrêté en janvier et faisant face aux mêmes accusations. Le juge n'a pas accordé de crédibilité aux deux témoignages. Il s'est employé à relever ce qu'il évalue être de nombreuses invraisemblances. L'accusé a notamment prétendu qu'il avait préféré envoyer Gendron, un «pacifique», pour parler à ses cousins. Ça fait sourire un peu, a commenté le juge qui a noté que les trois individus qui se sont présentés au logement des cousins étaient habillés de manière à mettre en évidence leur physique imposant.

Par ailleurs, l'accusé se décrit lui-même comme un gars qui pogne vite les nerfs. La vidéo est éloquente, note le juge. Gordon a soutenu ne pas connaître les deux autres individus qui accompagnaient Gendron dans l'enlèvement de son cousin. Gordon protège manifestement ces individus et sa crédibilité en est affectée.

Gordon a été arrêté au mois d'août. Gendron et Kevin Côté-Babineau ont été appréhendés en janvier pendant que le procès de Gordon se déroulait. Quant au quatrième homme désigné sous le pseudonyme de «the man», il est toujours recherché par la Sûreté du Québec.

La vidéo vaut mille mots et démontre que la version de la victime est fiable, a conclu le juge. Le jeune homme avait réussi à s'échapper de la garde des quatre hommes alors qu'il était amené à un appartement pour y être surveillé. Il a profité de la présence de plusieurs policiers aux abords du site du festival de montgolfières en cours pour prendre la fuite.

Détenu depuis sept mois, l'accusé Gordon connaîtra sa peine le 15 mars. ■



Les pneus de ce véhicule stationné près de la résidence du conseiller démissionnaire ont été crevés et la peinture égratignée.

APRÈS AVOIR ÉTÉ MENACÉ Sylvain Girard démissionne du conseil de Lacolle

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Sylvain Girard, conseiller municipal à Lacolle, a remis sa démission dimanche après-midi. Il invoque des raisons familiales pour quitter son poste, à peine quatre mois après son élection.

Finie la politique municipale pour lui. «Je ne veux plus être mêlé à ça», dit-il en ajoutant qu'il n'a rien à y gagner. Il n'ira même pas assister comme citoyen à la prochaine séance du conseil.

M. Girard a porté plainte à la police pour des menaces reçues par téléphone. Quelques jours auparavant, il avait porté plainte pour des dommages subis durant la nuit du 20 février à trois véhicules stationnés dans la cour de sa

résidence. Un de ces véhicules est un pick-up de la municipalité de Venise-en-Québec où M. Girard est inspecteur municipal.

PNEUS CREVÉS

Les pneus des trois véhicules ont été crevés. Des égratignures ont aussi été faites. Le camion de la municipalité de Venise-en-Québec nécessite une peinture, indique M. Girard qui a constaté les méfaits le matin et a rapporté l'incident à la Sûreté du Québec. Il mentionne qu'un sigle a été dessiné sur le capot enneigé des véhicules.

M. Girard a été élu en novembre dernier. Il était un des trois nouveaux membres à siéger au conseil à la suite de la tenue en novembre d'une élection partielle. Trois postes étaient à pourvoir à la suite de la démission cet été de trois conseillers qui avaient décidé de quitter. ■

FRAUDE CONTRE LE PARC SAFARI

L'ancien pasteur Lezoka est cité à son procès

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Mwinda Lezoka, l'ancien pasteur de la communauté chrétienne de Béthel de Montréal, a été cité à son procès à la suite de l'enquête préliminaire tenue le 21 février dernier.

Il est l'une des trois personnes accusées relativement à une fraude d'environ 978 000\$ qui aurait été commise à l'endroit du Parc Safari d'Hemmingford.

Ruth Eugène, l'ancienne comptable de l'entreprise, et Jasmin St-Louis sont aussi en attente de subir leur procès. Pour sa part, Lezoka est accusé d'avoir, entre le 1^{er} août 2006 et le 1^{er} avril 2008, par la supercherie, le mensonge ou d'autres moyens illégaux, frustré le Parc Safari d'une somme de plus de 5000\$. Il doit aussi répondre à l'accusation d'avoir fait de faux chèques.

PROPRIÉTAIRE

Jean-Pierre Ranger, propriétaire du Parc Safari, a témoigné. Il indique avoir été alerté par l'adjointe de Ruth Eugène. Un matin, après avoir dépouillé le courrier, l'employée lui a montré un chèque de 420 000\$ sur lequel était inscrite la mention «provision insuffisante». Le propriétaire aurait alors appris que les recettes de la dernière saison n'avaient pas été placées au Canada Trust, contrairement à ce que la comptable lui

aurait dit, mais que l'argent aurait plutôt été prêté à Béthel Canada.

Le témoin Ranger a indiqué avoir rencontré Lezoka à deux reprises. À son invitation, six mois après l'histoire du chèque, il l'a vu chez un notaire de Montréal. Lezoka lui aurait offert un immeuble pour lequel le Parc Safari avait déjà obtenu une saisie avant jugement. La seconde rencontre a eu lieu quelques mois plus tard, chez un entrepreneur en construction où des plans de transformation de l'immeuble en condos lui ont été montrés. On lui a demandé d'investir 1 M\$. M. Ranger dit être parti rapidement.

L'enquête préliminaire n'est pas allée plus loin. La défense ne contestait pas la citation à procès de l'accusé. La cause a été reportée au 28 juin.

TRANSFERTS DE FONDS

Lors de l'arrestation des trois accusés, la SQ avait indiqué détenir de la preuve à l'effet qu'entre février 2005 et février 2008, 37 transferts de fonds électroniques ont été effectués à partir du compte du Parc Safari vers des comptes particuliers et vers un compte de la compagnie Action Béthel du Canada Inc.

Ces opérations auraient été réalisées par la comptable du Parc Safari. Les personnes devant signer pour les transferts n'auraient jamais autorisé ces transactions. ■



Deux employés incommodés chez Alstom

Deux employés de la compagnie Alstom ont dû être transportés à l'hôpital, mardi après-midi, après avoir été exposés aux vapeurs d'un solvant. L'accident s'est produit dans un espace restreint, au 860, rue Lucien-Beaudin. Une équipe de cinq pompiers a été appelée sur les lieux pour s'assurer que la substance n'était pas dangereuse pour les autres travailleurs. Le produit, très volatile, s'était dispersé dans l'air. La CSST a ouvert une enquête.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU EN BREF

Transport en commun

Le ministre des Transports, Sylvain Gaudreault, confirme l'octroi d'une subvention de 1 311 961 \$ à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu à titre de contribution au fonctionnement du service de transport en commun.

Toponymie

La toponymie de la ville s'enrichit de nouvelles dénominations de rues et de parcs. La ville comptera dorénavant les rues Victor-Bourgeau, Eugène-Godard, René-Boileau, d'Annonay et Jean-Marie-Coutelle. Les parcs de la Canadienne, des Bateleurs-du-Ciel, Icare et des Aérostats s'ajoutent au réseau d'espaces verts de la municipalité.

Dérogation

La Ville consent à l'Aréna Marcel-Larocque une dérogation mineure relativement à son stationnement. Avec la construction de la nouvelle patinoire, le stationnement de l'aréna devrait compter 282 cases. La Ville permet de limiter ce nombre à 152.

Présentement, il est plutôt rare que le stationnement soit rempli à pleine capacité. La nouvelle patinoire comptera peu de gradins. Elle attirera surtout des joueurs. En outre, la corporation de l'aréna a conclu une entente avec la polyvalente Marcel-Landry pour utiliser son stationnement en dehors des heures de fréquentation de l'école.

2M Ressources

Le conseil a adopté le second projet de Règlement numéro 1135. Ce règlement modifie plusieurs zones, notamment dans le parc industriel. Il facilite ainsi le réaménagement des installations de la compagnie 2M Ressources. Le conseiller Alain Laplante a voté contre en soulignant que la modification entraînera la destruction d'un bois.

Son collègue Yvan Berthelot a beau contredire, M. Laplante invite les membres du conseil à consulter le site Google Map. On voit clairement un espace boisé à l'endroit où la compagnie doit étendre son entreposage de résidus de verre. «S'il n'y a

plus de bois, c'est peut-être parce qu'il a déjà été coupé», conclut M. Laplante. Pour Yvan Berthelot, il s'agit d'une solution de développement durable. Elle atténue les inconvénients de l'usine dans le voisinage. Il convient qu'un milieu humide sera détruit, mais il sera compensé.

Par ailleurs, M. Laplante conteste aussi le volet du règlement favorisant les immeubles à bureaux le long de l'autoroute 35. À son avis, les espaces de bureaux devraient être concentrés au centre-ville. Ses collègues Justin Bessette et Robert Cantin ont aussi voté contre.

Musée du Haut-Richelieu

La Ville conclut un nouveau protocole de trois ans avec le Musée du Haut-Richelieu. Elle lui confie ainsi le mandat de préservation, de diffusion et de mise en valeur de l'histoire régionale et de celle de la céramique. Elle lui permet d'occuper et de gérer le bâtiment de la Place du marché. À cette fin, elle lui accorde une aide financière annuelle de 92 822 \$.

Salon d'été

Le comité exécutif autorise l'utilisation gratuite du Colisée Isabelle-Brasseur pour le Salon d'été 2013. Dans sa résolution, il met en évidence que cet événement permet à des professionnels, commerces, artisans et producteurs régionaux de faire connaître leurs produits et services à la population locale. En contrepartie, la Ville recevra la même visibilité à laquelle elle a eu droit les années passées.

Aide financière

La Ville accorde une aide financière aux organismes suivants: Moissin Rive-Sud (500 \$), Mouvement S.E.M. (6000 \$ pour le loyer), Club Holstein de Saint-Jean (1000 \$ pour le congrès provincial), Corporation des propriétaires de bars, tavernes et brasseries du Québec (300 \$ pour le projet Nuit Magique sur la sensibilisation des automobilistes), Association des loisirs Saint-Edmond, Loisirs Saint-Eugène-sur-Richelieu, Les loisirs Saint-Gérard (3500 \$ chacun pour l'entretien des patinoires de quartier).



Le dégagement entre l'autobus et la porte du terminus du 1000, de la Gauchetière, est de seulement un pouce. Les portes de la gare d'autobus seront rehaussées.

Autobus à deux étages: les essais sont reportés

GILLES BÉRUBÉ

gilles.berube@tc.tc

Les essais sur le nouvel autobus à deux étages sont repoussés à la fin du mois de mars. La porte de garage du terminus du centre-ville est trop basse.

Les premiers essais avec le nouvel autobus n'ont pas duré bien longtemps. Dès sa première visite au terminus du 1000, de la Gauchetière, au centre-ville de Montréal, il a échoué le test. En fait, le véhicule entre dans le garage, précise Stéphane Beaudin, directeur général adjoint de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, mais c'est trop juste.

Le dégagement entre la porte de garage et le toit de l'autobus est seulement d'un pouce. Un caillou sur la chaussée, un petit mouvement de roulis et l'autobus accroche la porte. La réglementation prévoit un dégagement minimal de six pouces entre le

dessus du toit et le haut de l'ouverture.

Le nouvel autobus a donc repris le chemin d'Ottawa. D'ici la mi-mars, le propriétaire du 1000, de la Gauchetière a pris l'engagement de rehausser les portes de la gare d'autobus. La Ville récupérera l'autobus vers la fin de mars. Elle en disposera alors pour trois semaines.

TESTS ROUTIERS

Pendant cette période, la Ville reprendra les essais de circulation, de dimension, d'embarquement et de débarquement. Les chauffeurs feront des tests routiers sans passagers. Enfin, les usagers du super-express pourront l'essayer à leur tour pour donner leur appréciation.

Le véhicule retournera ensuite à Ottawa. De son côté, la Ville évaluera le dossier avec le transporteur Veolia et elle décidera s'il y a lieu de négocier l'acquisition d'un autobus à deux étages.

Planifiez mieux vos REER... Consultez nos experts.



MICHEL MÉNARD
Conseiller en placement



SYLVIE POIRIER
Conseillère en placement
Vice-présidente



DENIS PLOURDE
Conseiller en placement



FRANÇOIS FORTIER
Conseiller en placement
Directeur



CHANTAL LAREAU
Conseillère en placement



DANIEL LEFEBVRE
Conseiller en placement



DIANE BERGERON
Conseillère en placement

383 Boulevard du Séminaire Nord, Suite 224 (Les Cours Singer)
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 8C5

450 349-7777 • 1 866 678-7337

Nous gérons les placements les plus importants au monde: **les vôtres.**

**FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE**
GESTION DE PATRIMOINE

Financière Banque Nationale est une filiale en propriété exclusive indirecte de la Banque Nationale du Canada qui est une société ouverte inscrite à la cote de la Bourse de Toronto (NA: TSX).
Financière Banque Nationale est membre du Fonds canadien de protection des épargnants (FCPE).

TRAIN DE BANLIEUE

Turcotte est confiant d'obtenir le financement pour une étude

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

Le député du comté de Saint-Jean, Dave Turcotte, se dit toujours confiant de pouvoir obtenir le financement nécessaire à la réalisation d'une étude sur le train de banlieue. Il voit même le train comme un élément moteur de la revitalisation du centre-ville.

Le projet d'établir une liaison de train de banlieue entre Saint-Jean-sur-Richelieu et Montréal a été l'objet de promesses lors des récentes campagnes électorales. En fait, c'est surtout la tenue d'une étude sur la faisabilité d'une telle liaison qui a fait l'objet d'engagements électoraux.

Pour sa part, la Ville de Saint-Jean maintient une réserve budgétaire de 45 000\$ pour financer sa contribution à une telle étude.

Lui-même militant pour l'implantation de ce service de transport en commun, Dave Turcotte a promis cette étude lors des dernières élections. Cet automne, sa collègue Marie Bouillé a fait le voyage aller-retour depuis Québec pour assister à une réunion du groupe Éco-Train et exprimer sa confiance sur la réalisation de l'étude. Il y a un an et demi, on parlait d'une somme totale de 170 000\$, en incluant la participation de la Ville.

STATIONNEMENT

Dans la foulée du programme de revitalisation du centre-ville, M. Turcotte voit le train comme

un élément moteur. Il conçoit fort bien la construction d'un stationnement incitatif étagé sur le terrain voisin du cinéma. Sa construction serait largement, voire entièrement financée par l'Agence métropolitaine de transport (AMT). Comme les usagers du train l'utiliseraient essentiellement de jour durant la semaine, le stationnement serait à la disposition des consommateurs et clients du centre-ville en soirée et de fin de semaine.

Tous ne partagent cependant pas son optimisme. Lors d'une récente assemblée du conseil municipal, le conseiller Yvan Berthelot a de nouveau exprimé son opposition au train de banlieue. Il a fait cette intervention à la suite d'un reportage paru dans La Presse sur le projet de système léger sur rail (SLR) sur le pont Champlain. Le SLR s'apparente à un métro en surface. Il partirait du terminus Chevrier ou peut-être même du centre commercial Dix-30 pour rejoindre le centre-ville de Montréal. Pour M. Berthelot, il s'agit du véritable projet d'avenir répondant aux besoins de Saint-Jean.

BUDGET

Avec ce service, la voie réservée aux autobus sur le pont Champlain serait éliminée. Les autobus arrivant de Saint-Jean feraient la correspondance avec le SLR, vraisemblablement au terminus Chevrier. À moins d'obliger les usagers de Saint-Jean à payer deux titres de transport, la municipalité serait vraisem-

blablement obligée d'adhérer à l'AMT.

La situation est la même avec le train de banlieue. La Ville pourrait difficilement lancer un train de banlieue sans devenir membre de l'AMT. On parle d'un investissement frisant les 100 M\$. Sans l'AMT, elle devrait assumer 100% du déficit d'exploitation et 25% des immobilisations.

Il y a un an et demi, une évaluation préliminaire avait établi l'impact budgétaire à 2,1 M\$ pour la Ville. De leur côté, les automobilistes devraient payer 5 M\$ de plus sous forme d'une taxe sur l'essence et de droits plus élevés sur l'immatriculation. Plus d'un pense que l'effet de la taxe sur l'essence serait imperceptible. De leur côté, les usagers du transport en commun auraient accès à la carte TRAM qui permet d'utiliser tous les services de transport de la région métropolitaine.

Enfin, l'article paru dans La Presse permet de faire un calcul intéressant. Le coût du SLR pourrait atteindre 2 milliards. Ce métro de surface permettrait de transporter 32 000 personnes par période de pointe, ce qui donne un investissement de 62 500\$ par passager. Ça n'inclut pas le coût des liaisons par autobus pour rabattre la clientèle vers le SLR. En 1999, une étude avait établi à un peu moins de 1800 personnes la clientèle potentielle d'un train de banlieue. Pour un investissement de 90 M\$, cela donne 50 000\$ par passager. ■



Dave Turcotte croit que le train peut devenir un facteur de revitalisation du centre-ville.

DERNIÈRE CHANCE!

Une vaste sélection de tous les styles!

montures 
gratuites*

C'est notre façon de vous dire merci!

newlook.ca

NEWLOOK
lunetterie

Examen de la vue sur place par des optométristes
Prescriptions de l'extérieur acceptées

* Cette offre est valide pour un temps limité sur une sélection de montures et s'applique à l'achat de lunettes complètes incluant des verres optiques avec traitement résistant aux rayures. Ne peut s'ajouter à tout autre rabais ou promotion. Monture à titre indicatif seulement. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.

MASSIFS BOISÉS DANS LE HAUT-RICHELIEU

Une journée d'information fort instructive

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

En tout, 23 propriétaires de massifs boisés de Saint-Jean-sur-Richelieu ont assisté, le samedi 23 février, à la journée d'information organisée par CIME Haut-Richelieu et la municipalité.

Sur le territoire de Saint-Jean-sur-Richelieu, les superficies boisées sont rares tant en milieu urbain qu'en milieu agricole. En 2009, la Ville a mandaté le Centre d'interprétation du milieu écologique du Haut-Richelieu (CIME) pour réaliser un inventaire des terrains boisés en zone agricole.

La journée d'information s'inscrivait dans la suite de cet exercice. Elle visait à sensibiliser les propriétaires, principalement des agriculteurs, à la valeur écologique et financière de leurs bois. L'invitation avait été aussi lancée aux agriculteurs intéressés à reboiser.

INTÉRÊT

La journée s'est amorcée sur une note un peu académique. Louise Gratton, biologiste, a parlé de l'importance de la biodiversité et des services écologiques que la nature rend. Ces services ont pour la collectivité une valeur économique qu'il est possible de mesurer. En plus des activités commerciales et récréatives liées à la forêt, la nature



Les propriétaires qui ont assisté à la journée étaient intéressés et motivés, selon CIME.

a aussi des effets directs sur le climat et sur la qualité de l'air, de l'eau et des sols. Malgré son caractère un peu théorique, cet atelier a suscité beaucoup d'intérêt de la part des participants, rapporte Valérie Deschênes, de CIME.

La conférence de Julien Fortier sur le peuplier hybride a aussi piqué la curiosité des propriétaires. Il a montré comment des plants d'une

trentaine de centimètres ont formé un couvert forestier en six ans. Cette essence d'arbres atteint sa maturité à dix ans. Bien sûr, elle n'offrira jamais le rendement financier de la culture du maïs, mais elle peut générer des revenus d'exploitation intéressants.

PEUPLIER HYBRIDE

Le peuplier hybride peut notamment servir pour le bois de

chauffage, la production de granules de bois ou même pour le contreplaqué. Au niveau écologique, il peut devenir une essence compagne pour des arbres comme le chêne ou le noyer.

Un atelier a par ailleurs porté sur les bonnes pratiques forestières et sur les ravageurs susceptibles d'affecter les forêts de la région. Dans la vallée du Richelieu, les

propriétaires de terrains boisés n'exploitent pas vraiment la forêt, la plupart se limitant à couper du bois de chauffage.

Bien que ce ne soit pas une exploitation intensive, il y a tout de même des bonnes pratiques à adopter pour préserver la santé des arbres et la biodiversité. Il semble que la conférence ait aussi soulevé de l'inquiétude face à l'invasion possible de l'agrite du frêne.

Cet insecte a eu un effet dévastateur aux États-Unis et en Ontario. Au Québec, il a été identifié tout près d'ici, à Carignan, et à Montréal. Si le frêne est un arbre de plantation qui a été abondamment utilisé en milieu urbain, il est aussi très présent dans les forêts naturelles, note Mme Deschênes.

De façon générale, la journée a permis aux agriculteurs de prendre conscience de la valeur de leurs boisés, mais aussi de réaliser comment il y a peu de connectivité entre les massifs boisés. La suite de ce projet est d'ailleurs de développer avec le temps des liens entre les bois, confie Mme Deschênes. D'ailleurs, tant CIME que la Ville et le Covabar souhaitent concentrer leurs efforts sur le corridor de la rivière L'Acadie, dont les berges sont en bonne partie boisées. ■

Photo Judith Charette



PROFITEZ EN MARS

Des rabais en folie!

22 ET 23 MARS

DOUBLEZ les points de votre carte Espace Beauté.

*Détails en succursale.

2-3 mars Achetez 2 produits **Vichy** et obtenez un démaquillant 3 en 1 (format 200 ml) **GRATUEMENT.**

vendredi 8 mars **JOURNÉE DE LA FEMME;** Massothérapeute sur place, manucure et maquillage **GRATUIT.**

jeudi 14 mars 30% de rabais sur tous les sérums de la gamme **IDC.**

28-29 mars Achetez 2 produits **CoverGirl** et obtenez le 3^e **GRATUEMENT.**

samedi 30 mars Journée maquillage avec les produits **PUPA.**



300, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-0506

Exclusivement chez **Joanne Mailloux**

CONSTRUCTION

BO MONT

882-2316-0712-45

MAISON

À PARTIR DE

211.000\$ + tx

PROJET RÉSIDENTIEL

RUE ROMUALD-RÉMILLARD

- QUALITÉ HABITATION
- PERSONNALISEZ VOTRE UNITÉ
- TERRAIN DISPONIBLE À PARTIR DE 5 000 PI²

En affaire depuis 1985



Venez nous rencontrer!

Bureau des ventes au 2321, Route 133

Saint-Jean-sur-Richelieu, Secteur Saint-Athanase

450 357-6724 • 514 999-2000

www.constructionbomont.com

La Ville veut être entièrement compensée pour la récupération

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

À l'instar de l'ensemble des municipalités du Québec, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu réclame du gouvernement du Québec d'être entièrement compensée pour la récupération et la valorisation des matières résiduelles.

En vertu d'une entente de partenariat conclue en 2006, les municipalités devaient être entièrement compensées pour leurs dépenses consacrées à la récupération et à la valorisation des matières recyclables. Le financement devait progressivement provenir des entreprises à mesure que s'ajoutait l'obligation de récupérer de nouvelles matières.

À compter de 2010, les municipalités devaient être pleinement compensées pour la mise en place des systèmes de collecte. Cet engagement avait été entériné à l'unanimité par l'Assemblée nationale. Trois ans plus tard, le gouvernement change les règles.

En janvier, il a publié un projet de règlement dans la Gazette officielle prévoyant un partage des coûts à parts égales entre les municipalités et les entreprises. Ce partage toucherait les

«autres» matières résiduelles, une désignation un peu nébuleuse pour les municipalités. Les matières qui devraient être inscrites dans cette catégorie ne sont pas précisément décrites.

Dans une résolution adoptée au début du mois, le conseil municipal de Saint-Jean s'oppose à toute réduction de la participation des entreprises au financement des services fournis par la municipalité pour la collecte, le tri et la valorisation des matières résiduelles.

COMPENSATIONS

Actuellement, les municipalités sont compensées pour certaines matières récupérées comme les journaux, les contenants de verre, de plastique et de métal. Le financement de ces compensations provient des entreprises productrices regroupées au sein de l'organisme Éco-Entreprises. Selon l'Union des municipalités, le coût de la collecte sélective s'élève actuellement à 141 M\$ à l'échelle du Québec. Éco-Entreprise retourne 115 M\$ aux municipalités.

Le règlement proposé viendrait augmenter les frais de collecte pour les municipalités. L'Association des organismes de gestion de matières résiduelles évalue que la hausse



Pour des matières mal identifiées, les municipalités paieraient la moitié des coûts de récupération.

pourrait atteindre 7,5% dès 2013. L'Association s'appuie sur une étude commandée par Éco-Entreprises et Recyc-Québec.

Selon la conclusion de cette étude, 15% des matières recueillies seraient constituées de matières dites «autres». Elles ne seraient pas assujetties au régime de compensation. Elles semblent être constituées d'imprimés, de livres, de manuels scolaires, de films de plastique, de plastique, de métaux et de verre

non visés par le régime ainsi que de contenants consignés, écrit l'Association dans un communiqué.

«Considérant qu'en grande partie il s'agit là de matières recyclables, on ne peut tout de même pas inviter les citoyens à placer ces matières dans leur bac à déchet», observe l'organisme en concluant que le projet de règlement vient à l'encontre de l'objectif de récupération du gouvernement. ■

COMITÉ SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

La politique de l'arbre, la priorité de l'année 2013

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

À l'amorce d'une nouvelle année, le comité sur le développement durable et l'environnement de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu traitera en priorité de la politique de l'arbre.

Rappelons qu'avec l'adoption de sa politique environnementale, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a formé un comité consultatif sur l'environnement. Son rôle est de conseiller les élus sur les mesures et les actions à entreprendre pour la mise en œuvre de la politique. Il assure le suivi du plan d'action sur l'environnement. Il identifie aussi les nouvelles occasions touchant l'environnement. Il est formé de trois conseillers municipaux et de neuf citoyens bénévoles.

Le comité s'est déjà penché à plusieurs reprises sur le projet de politique de l'arbre, rappelle Francine Van Winden, chef de la Division environnement et développement durable. Le document fait présentement l'objet d'une consultation dans les différents services municipaux. Prévu pour l'automne dernier, il doit être rendu public en avril. Les citoyens seront alors consultés sur le projet. Mme Van Winden note que la politique doit s'accompagner d'un règlement de façon à s'assurer de son application.

Par ailleurs, le comité poursuit différents projets portant sur la qualité de l'eau. L'un d'eux touche la gestion des berges des cours d'eau, notamment la protection de la bande riveraine. L'an dernier, la Ville a réalisé un projet en collaboration avec le Covabar (Comité de concertation et de valorisation du bassin de la rivière Richelieu).

RIVES

Une dizaine de citoyens ont ainsi pu réaménager la berge du cours d'eau face à leur propriété. Notons que ces travaux ne



Les membres du comité. À l'avant, on reconnaît Alain Paradis, Christiane Marcoux, Nathalie Guibord, Annie Gariépy et à l'arrière, Robert Reiss, Pascal Bonneau, Francine van Winden, Marcel Comiré et Mélyssa Deland. Justin Bessette, Emmanuelle Géhin, Michel Lessard et Isabelle Papineau étaient absents au moment de la photo.

touchaient pas uniquement le Richelieu, mais aussi des cours d'eau tributaires. Dans le futur, le comité doit se pencher sur un projet de stabilisation et de renaturation face au parc Goyette.

Toujours sur la question de la qualité de l'eau, la Division poursuivra en 2013 le programme d'inspection des installations sanitaires des résidences isolées. On entend par là les maisons qui rejettent les eaux sanitaires dans une fosse septique et un champ d'épuration. Il s'agit d'un travail de longue haleine qui doit se

réaliser progressivement, note Mme Van Winden.

Le comité poursuit également son travail sur la réalisation du Plan de conservation des milieux naturels en zone urbaine. Il doit notamment se pencher sur les mesures de protection alternatives à l'acquisition. Le but de la Ville n'est pas d'être propriétaire, mais d'assurer la conservation à perpétuité des milieux naturels. Des mesures comme les donations, les servitudes et le programme de réserve naturelle en milieu privé seront évaluées.

INTERVENTIONS

La politique environnementale prévoit aussi des interventions au sein de l'appareil municipal. L'objectif est d'instaurer des pratiques de développement durable dans chaque service municipal. En 2010, un guide sur les pratiques en milieu de travail a été remis aux employés. Le travail de sensibilisation doit se poursuivre au cours de la prochaine année.

Enfin, notre interlocutrice fait valoir que les deux tiers des actions proposées dans la politique sont réalisées ou en cours de réalisation.

Apprends un métier

VIENS CHANGER TA VIE

Nos programmes d'avenir

- Arpentage et topographie
- Dessin industriel
- Électricité
- Mécanique automobile
- Mécanique de véhicules légers
- Soudage-montage
- Techniques d'usinage
- Installation et réparation d'équipements de télécommunication
- Transport par camion

Ton inscription, c'est maintenant

Appelle-nous!

Élève d'un jour, pour être en action

Viens confirmer ton choix!

Portes ouvertes le 22 avril

9h à 20h venez nous voir



ÉCOLE PROFESSIONNELLE
DE MÉTIERS

Google

epm.csdhr.qc.ca • epm@csdhr.qc.ca

450-347-3797

Pour bien se préparer à la sélection • epm@csdhr.qc.ca

4927027

100, RUE LAURIER, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU (QUÉBEC) J3B 2Y5

AUTOROUTE 35

Pas de décision sur l'intersection du rang des Dussault

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

Le ministère des Transports du Québec n'a pas pris de décision relativement à l'aménagement de l'intersection de l'autoroute 35 et du rang des Dussault, à Saint-Alexandre.

C'est ce que tient à préciser Benoît Lachance, porte-parole de la Direction régionale de la Montérégie Est. Un article paru dans notre dernière édition indiquait que le ministère a toujours l'intention de compléter les deux premiers segments de l'autoroute pour la fin de 2014. Il s'agit des portions comprises entre Iberville et Saint-Alexandre et entre Saint-Alexandre et Saint-Sébastien.

TRONÇON À AMÉNAGER

Pour terminer cette première phase, il reste des travaux d'asphaltage et de terrassement de même que la construction de deux carrefours giratoires à Iberville. Le débat sur l'emplacement du futur échangeur a incité le ministère à attendre avant de compléter cette courte section.

Pour inaugurer l'autoroute en 2014, il faudra nécessairement que ce tronçon soit aménagé. L'article de la semaine dernière indiquait qu'un feu de circulation temporaire serait installé au

croisement du rang des Dussault. Le ministère a déjà proposé cette solution dans le passé. M. Lachance précise qu'il s'agit d'une des solutions envisagées. Actuellement, insiste-t-il, il n'y a aucune décision de prise relativement à l'aménagement de cette section. Il ne veut pas s'avancer sur les autres solutions à l'étude.

ÉCHANGEUR

Rappelons qu'au départ, le ministère souhaitait construire l'échangeur dans l'axe du rang des Soixante, qui arrive de Mont-Saint-Grégoire. Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement a plutôt recommandé l'axe de l'actuelle route 227, qui emprunte le rang des Dussault. Le gouvernement a retenu cette recommandation. La municipalité préfère la solution du ministère. Elle a entrepris les démarches pour faire modifier le projet.

Dans une première étape, la Commission de protection du territoire agricole a rejeté l'option du rang des Soixante. L'automne dernier, le Tribunal administratif du Québec a renversé cette décision. La démarche n'est pas terminée pour autant avant d'obtenir que le gouvernement du Québec modifie le décret ordonnant la construction de l'autoroute.



Le ministère n'a pas pris de décision relativement au croisement de la route 227, à Saint-Alexandre.

DEUXIÈME PHASE

Notons enfin que le calendrier de la deuxième phase de l'autoroute, qui comprend les segments compris

entre Saint-Sébastien et la frontière américaine, n'est pas connu.

La réalisation de cette portion doit être prévue dans le plan

québécois d'infrastructure, qui planifiera les investissements gouvernementaux pour les dix prochaines années. ■



Le Club Lions St-Luc tient à rendre hommage à M. Yvan Pilotte, membre fondateur, décédé le 21 février dernier.



4929839

Merci
à cet homme de coeur
qui aura su inspirer
d'autres membres
Lions à SERVIR
la communauté.

SERVIR

- Membre fondateur du Club Lions St-Luc en 1987
- Président du Club Lions St-Luc de 1989-1990 et 2009-2010
- Plus de 25 ans de Lionisme
- Impliqué dans les activités du Club Lions St-Luc

Le 9 février dernier, lors de la soirée 25^e anniversaire du Club Lions St-Luc, Yvan Pilotte recevait la mention Lions d'Argent pour ses 25 ans de service.

LIBÉRAUX DE SAINT-JEAN

Dix-sept des 23 délégués voteront pour Philippe Couillard

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Dix-sept des vingt-trois délégués provenant de l'Association du comté de Saint-Jean s'engagent à voter en faveur de la candidature de Philippe Couillard, le 17 mars prochain, au congrès à la chefferie du Parti libéral du Québec.

Les libéraux n'ont pas réussi à trouver une quatrième femme de moins de 26 ans souhaitant se rendre au congrès qui aura lieu à Verdun. Ils étaient environ 90 membres réunis samedi matin, au Centre des aînés johannais, pour le choix des délégués.

L'organisation de l'ancien ministre des Finances, Raymond Bachand, était en plus grand nombre que lors de l'assemblée tenue dans le comté d'Iberville. L'organisation libérale fédérale du comté s'est rangée derrière cette candidature et a fait toute la différence.

L'ex-ministre provinciale du Travail, Lise Thériault, qui fait campagne pour son collègue Bachand, accueillait les libéraux à leur arrivée. Une feuille contenant le nom des candidats délégués pro-Bachand était remise.

De même, l'organisation Couillard, regroupée autour de l'ancien député de Saint-Jean, Jean-Pierre Paquin, avait sa liste de délégués à proposer. L'exécutif du comté

s'était prononcé, tôt dans la course, en faveur de M. Couillard.

L'organisation du troisième candidat à la direction du parti, le député Pierre Moreau, était totalement absente.

JEUNES

Le camp Bachand a fait élire les six délégués de moins de 26 ans qu'il a proposés. Il faut dire que l'organisation Couillard n'avait qu'une seule candidature à soumettre chez le groupe des jeunes et le jeune homme a été élu sans opposition. L'assemblée était composée en large partie de gens âgés.

L'association du comté d'Iberville n'avait pas réussi non plus à combler toutes les places auxquelles elle avait droit chez les moins de 26 ans.

La constitution du parti prévoit que le tiers de la délégation doit être constituée de membres de moins de 26 ans, soit quatre jeunes femmes et quatre jeunes hommes.

DÉLÉGATION

Si l'organisation de l'ancien ministre de la Santé n'a pas réussi à trouver suffisamment de jeunes intéressés, elle a fait élire en revanche ses huit candidats femmes et ses huit candidats hommes. Quant au camp Bachand qui avait soumis 14 candidatures pour les 16 postes, aucun n'a été choisi.


Les propositions de candidature ont été présentées en rafale par les deux organisations, au point que Me Marie-Hélène Marcoux,



Les officiers d'élection, Me Marie-Hélène Marcoux, Yves Mallette et Nicole Héту, de l'organisation du parti.

présidant le vote, a demandé aux proposeurs de procéder un à la fois, les assurant qu'ils auraient tout le temps pour soumettre les noms.

Si le vote s'est déroulé rapidement, le dépouillement des bulletins a été beaucoup plus lent et a prolongé l'assemblée jusqu'à 12h30. ■



NOUVEAUX CONDOS BORD DE L'EAU


Les Villas du Lac Champlain sur le Golf

**PRÉVENTE
5 000\$
AUX 10 PREMIERS
ACHÉTEURS**


C'est ici que le plaisir commence!

PISCINE | ASCENSEUR | STATIONNEMENT INTÉRIEUR | GOLF | PLAGE & MARINA

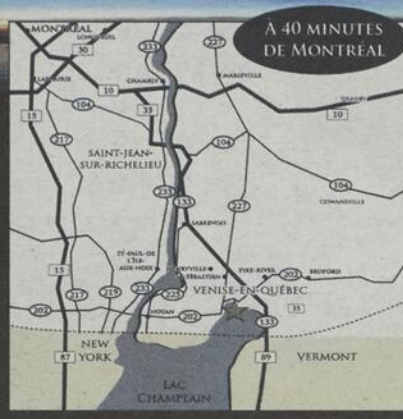
RBQ: 6514-3803-01



Monique Chiasson
Courtier Immobilier Agréé
514 234-2011



Sylvie Laporte
Courtier Immobilier
514 554-0179



À 40 MINUTES DE MONTRÉAL

À partir de 249 900\$ +tx ou 399\$/mois X 3 investisseurs
Grand 4⁺, 5⁺ & penthouses

www.habitationsrejeanroy.com www.golfbaieimmissisquoi.com

Clinique Accès Santé

PRISE DE SANG



PERTE DE POIDS



SOINS DES PIEDS



MASSOTHÉRAPIE



DÈS 6H DU LUNDI AU VENDREDI

- Prélèvements sanguins
- Analyses, cultures d'urine et selles
- Bilan de grossesse
- Vaccins à partir de **25\$**

Notre temps est précieux.
C'est pourquoi Clinique Accès Santé vous offre la possibilité de faire tous vos PRÉLÈVEMENTS SANGUINS au moment qui vous convient le mieux.

Pour une perte de poids rapide ou simplement des collations et repas santé sur le pouce. Nous avons la solution pour vous.
SE CHOISIR, AGIR, RÉUSSIR!

Perdez jusqu'à 15 livres en seulement 14 jours.

60 minutes de soins pour **50\$**

- Taille et amincissement des ongles
- Soulagement et prévention d'ongles incarnés
- Réduction progressive des callosités, cors, crevasses aux talons, etc.
- Spécialisé pour les gens diabétiques

Massage de 60 minutes **45\$** valeur de 62\$
 Massage de 90 minutes **65\$** valeur de 80\$
 Massage DUO 60 minutes **110\$** valeur de 124\$

CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES
Reçu pour assurance remis. (pour tous les soins)
Offre valable du 1^{er} au 31 mars 2013.

383, boul. du Séminaire Nord, local 133
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 8C5
(Complexe médical Cours Singer)

450 741-4415
www.cliniqueaccessante.com



ÉLECTIONS DE NOVEMBRE À CLARENCEVILLE

La Coalition des citoyens veut susciter des candidatures

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

La Coalition des citoyens de Clarenceville veut susciter des candidatures en vue des prochaines élections municipales. Le sujet sera à l'ordre du jour de la prochaine assemblée du comité de citoyens, le samedi 2 mars, à 10 heures, au Centre des loisirs de l'endroit.

Le projet d'aménagement de condos dans l'ancien manoir de Clarenceville et les infrastructures au village sont aussi sur la liste des sujets qui seront abordés, tout comme le climat qui prévaut dans la municipalité.

La question du statut bilingue de la municipalité qui pourrait être menacé par l'adoption du projet de loi 14 modifiant la Charte de la langue française pourrait aussi être discutée.

COALITION

La Coalition a été créée en novembre à la suite de la destitution de la directrice générale qui était à l'emploi de la municipalité depuis 25 ans. Renée Rouleau, présidente de la Coalition, exprime la préoccupation de

citoyens concernant la façon dont les employés municipaux sont traités.

Elle fait état aussi de leur insatisfaction à la suite de la dernière hausse des taxes qu'elle juge trop élevée pour les services offerts.

Mme Rouleau déplore également l'ambiance malsaine qui règnerait dans la municipalité. «Il faut que ça change à l'hôtel de ville», fait-elle valoir.

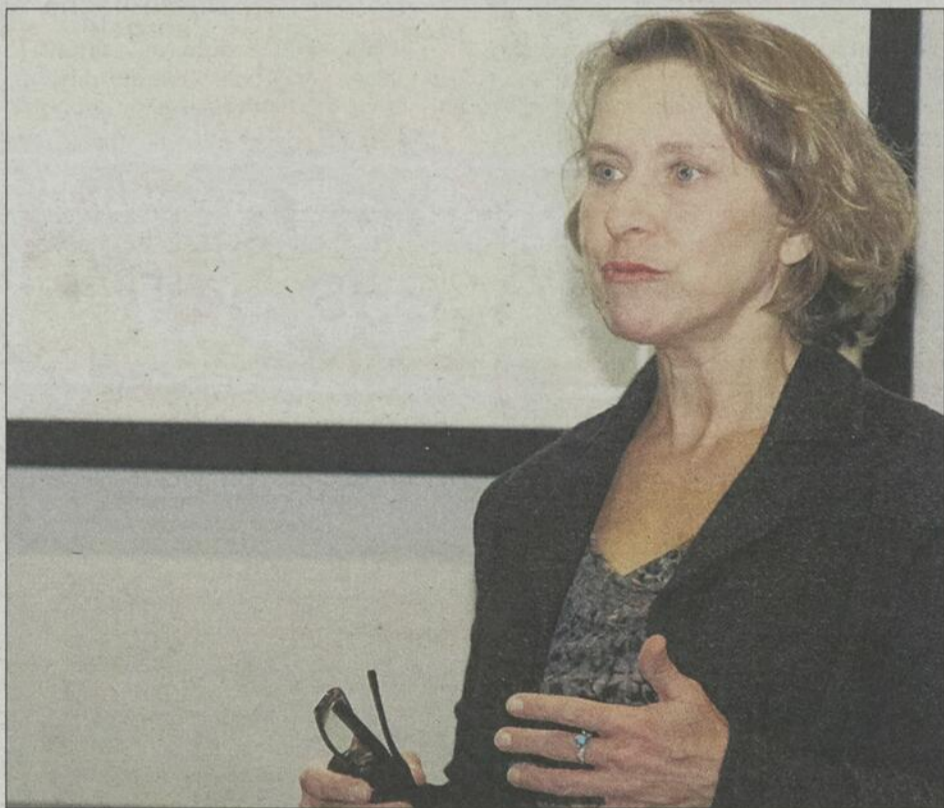
ÉLECTIONS

La rencontre de samedi prochain a pour but d'inviter tous les résidents de la municipalité à s'exprimer. Elle a aussi pour objectif de susciter des candidatures intéressantes en vue des élections municipales de novembre prochain.

Il n'est pas question de former une équipe de candidats. Les gens ont été désenchantés par l'expérience de la dernière élection, souligne-t-elle. «Nous voulons plutôt des candidats qui sachent travailler ensemble», dit-elle.

Pour sa part, Mme Rouleau est intéressée à se porter candidate, mais elle déclare être toujours en réflexion. S'il faut que je me présente, je le ferai, ajoute-t-elle.

La Coalition a un site Web (www.clarenceville.info). ■



Renée Rouleau, présidente de la Coalition des citoyens de Clarenceville.

Fondation Santé
Haut-Richelieu-Rouville

Vos
SOUS
nous intéressent!

Votre tirelire vous attend!
fondationsante.com

TERRITOIRE



**ZONAGE
AGRICOLE**
Dézonage,
Droits acquis
Demande à la
C.P.T.A.Q.

Témoign expert, etc.

Richard Brunet, urbaniste

514 353-9555

www.giam.ca/territoire.pdf

PORTES OUVERTES

VENEZ VOIR NOS NOUVELLES COLLECTIONS
**D'ACCESSOIRES MODE
PRINTEMPS-ÉTÉ 2013**
LE SAMEDI 2 MARS 2013 de 9 h 30 À 17 h et
DIMANCHE LE 3 MARS 2013 de 10 h À 16 h.

En plus de la confection de bijoux et de la peinture artisanale, nous prenons de l'expansion et vous offrons encore **PLUS de fantaisies**. Le plus beau et le plus grand choix d'accessoires mode de toute la région et aux meilleurs prix. Les **foulards, foulards-bijoux**, les **châles** et les **cardigans** seront de mises.

Nous vous offrons donc les collections suivantes :

Cardigans
Artizan et Trop Jolie

Colliers prêt-à-porter
Passion Jacqueline Kent

Sacs à main
Sandriane

PLUS:
Montres, bagues et bracelets

Aux 100 premiers visiteurs de 16 ans et plus, vous recevrez **gratuitement** un foulard de la collection "ÉTINCELLANTE" et vous pourrez participer au tirage de 100\$ en certificat cadeau.

172 boul. St-Joseph, St-Jean-sur-Richelieu, Qc. J3B 1W7
Téléphone : (450) 349-2711 www.loisirsetfantaisies.com

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE FÉDÉRALE

Sainte-Brigide demeurera dans le comté de Saint-Jean

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Le territoire de la municipalité de Sainte-Brigide-d'Iberville demeurera dans le comté fédéral de Saint-Jean, contrairement au projet de redécoupage qui le rattachait au comté de Brome-Missisquoi.

La Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour le Québec en a décidé ainsi. Elle a soumis lundi son rapport sur la nouvelle carte électorale fédérale de la province au directeur général des élections du Canada. Le rapport a été déposé à la Chambre des communes.

Il fera l'objet d'étude en comité parlementaire. Les députés ont 30 jours pour soumettre leur opposition. Après quoi les objections formulées seront examinées par la Commission qui déterminera s'il y a lieu de modifier des limites ou des noms de circonscriptions.

Par la suite, le Directeur général des élections préparera le décret de représentation électorale qui sera proclamé par le gouverneur en conseil.

La municipalité de Sainte-Brigide s'opposait

au changement proposé de délimitation. Lors des audiences publiques tenues le 25 octobre, au palais de justice de Saint-Jean, elle avait exprimé son opposition. La Commission aura retenu le point de vue de la municipalité.

CHÂTEAUGUAY-LACOLLE

Le rapport de la Commission renferme une surprise. Le projet de carte électorale à l'étude scindait le comté de Beauharnois-Salaberry pour créer celui de Soulanges et celui de Châteauguay. Les municipalités de la MRC Jardins-de-Napierville étaient rattachées à cette dernière circonscription.

Dans son rapport, la Commission modifie l'appellation du nouveau comté de Châteauguay pour l'appeler Châteauguay-Lacolle. Or, la municipalité de Lacolle fait toujours partie du comté de Saint-Jean. Celle de Saint-Bernard-de-Lacolle est cependant dans le comté projeté de Châteauguay-Lacolle.

Par ailleurs, la municipalité d'Hemmingford qui appartient à la MRC Jardins de Napierville est isolée et déplacée dans le comté de Salaberry, originellement appelé Soulanges dans le projet de révision de la carte.

Les dépenses décidées au conseil à Lacolle

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Même si elles ont été prévues lors de l'adoption des prévisions budgétaires de l'année, toutes les dépenses devront dorénavant repasser par le conseil municipal de Lacolle pour être approuvées.

Les fonctionnaires de la municipalité devront se présenter devant le conseil pour faire approuver toutes les dépenses. Il n'y aura plus de délégation de pouvoir au directeur général pour autoriser des dépenses de 3000\$ et moins.

Une résolution en ce sens a été adoptée, à l'unanimité, lors de la séance publique du 12 février, après une discussion sur des achats de 4600\$ pour le service des travaux publics.

Le conseiller Guy Lamirande a proposé de revenir à la situation antérieure et le maire Yves Duteau a exprimé son accord. S'il arrivait une situation d'urgence, le maire contacterait les conseillers pour les informer et prendre une décision.

DOSSIERS

Le maire a déjà mis un terme aussi à la pratique de distribuer la responsabilité de dossiers au sein du conseil municipal. Depuis la démission de trois conseillers l'été dernier et l'arrivée de nouveaux élus, les dossiers ne sont plus pilotés par les conseillers. Il revient à l'ensemble du conseil d'en débattre.

Par ailleurs, le maire Duteau songe à remettre la responsabilité du dossier patrimoine à la Société d'histoire Lacolle-Beaujeu. La formule serait inspirée de celle appliquée pour l'organisation des loisirs par la Fédération des loisirs de Lacolle.

Votre marché **METRO** Paquette devient:



M. HENRY
L'ÉPICIER D'ICI

ICI,
PAS BESOIN
DE POINTS POUR
ÉCONOMISER!

Surveillez
notre ouverture
officielle

Jeudi le 28 février

Spéciaux en vigueur du
28 février au 6 mars 2013

<p>Pain hotdog ou hamburger «Weston Famille» 12 unités</p>	<p>DELECTABLE</p>
<p>Saucisses fumées «Lafleur» 450g * Plusieurs variétés</p>	<p>Boeuf haché surgelé Mi-maigre 454g «Délectable»</p>
<p>Couronne de crevettes «Aqua World» 227g</p>	<p>Fraises 454g, Bleuets chopine ou Mûres 1/2 chopine Pr.: Importé no1</p>
<p>Boisson gazeuse «Pepsi» 24 canettes * Limite de 6 par clients</p>	<p>Café instantané «Maxwell House» 200g * Limite de 6 par clients</p>
<p>Jus «Oasis» 960ml * Limite de 12 par clients</p>	<p>Déterfif «Old Dutch» 4L ou Assouplisseur «La Parisienne» 1,65L * Limite de 4 par clients</p>

Tu es un nouvel arrivant ?

Atelier gratuit Mardi 5 avril - 13 h 30

L'impôt au Québec et au Canada
En Questions / Réponses

Formation gratuite afin d'en connaître davantage sur la fiscalité canadienne
* L'atelier sera présenté en français uniquement

Halte-garderie disponible

Pour réservation : **450 347-6692**
49, rue St-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu

1026 route 133,
HENRYVILLE
450-299-2433

SUIVEZ-NOUS SUR /MHenry

COMPRESSIONS BUDGÉTAIRES ET REVENUS MOINDRES

Le Cégep anticipe un déficit de 460 000\$

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu s'attend à terminer l'exercice financier 2012-2013 avec un déficit de près de 460 000\$. Ce déficit ne pourra être épongé totalement en puisant dans le solde de fonds puisqu'aux derniers états financiers, les surplus accumulés ont été réduits à une somme de 141 023\$.

Le Collège se retrouvera donc en situation déficitaire alors qu'il a réussi depuis nombre d'années à maintenir l'équilibre budgétaire. Un plan de redressement pourrait devoir être appliqué.

Les compressions budgétaires imposées par le gouvernement en cours d'exercice financier expliquent en partie la situation. Mais l'état des finances du service des relations internationales et de celui de la formation continue, dont les revenus sont inférieurs aux prévisions, contribue aussi aux difficultés.

COMPRESSIONS

À sa séance de mardi soir, le conseil d'administration du collège a adopté une résolution approuvant une prévision financière déficitaire d'environ 460 000\$ pour l'année en cours.

Chantal Denis, la directrice générale du Cégep, a brossé un tableau des finances. Elle a fait observer qu'au cours des deux dernières années, l'établissement a dû couper une somme de 1 108 800\$ dans son budget en raison des restrictions budgétaires imposées par Québec.

Le collège n'est pas en mesure cette fois-ci d'absorber les dernières compressions. Le budget annuel du collège est de l'ordre de 37 M\$, mais 81% des dépenses sont liées à la masse salariale.

Mme Denis signale que les compressions de plus d'un million de dollars en deux ans surviennent alors que les collèges doivent adapter leur offre de formation, offrir des services appropriés aux élèves handicapés, donner un accès accru aux adultes à la formation continue. Les cégeps continuent à réclamer du gouvernement qu'il leur assure une plus grande stabilité financière.

RÉVISION

Depuis le budget provincial de novembre, le Cégep savait qu'une révision budgétaire

était inévitable. Il pensait devoir effectuer une coupure de 418 000\$ qui a été réduite à 313 173\$.

Durant plusieurs semaines, le Cégep a procédé à la révision budgétaire tout en s'assurant du maintien des services et du respect des contrats signés.

Les dépenses et les revenus ont été passés au peigne fin. L'opération a permis de constater que les revenus seront inférieurs de 516 639\$ aux prévisions. Les dernières compressions gouvernementales de 313 300\$ y sont pour beaucoup. Mais les revenus des activités de la formation continue sont de 300 000\$ inférieurs aux prévisions et ceux des projets internationaux de 96 015\$ moindres.

En revanche, le Cégep accueille un plus grand nombre d'élèves que les projections et retire donc une allocation gouvernementale majorée. D'autres revenus ont aussi été à la hausse au cours des derniers mois.

Le Cégep a réussi à comprimer ses dépenses d'un montant de 57 467\$ pour en arriver à un déficit anticipé de 459 172\$ pour l'année 2012-2013. Mme Denis espère que le déficit puisse être moindre au terme de l'exercice, au 30 juin.

FORMATION CONTINUE

Des actions sont déjà prises pour redresser la situation financière du service de la formation continue: compression des dépenses de 100 000\$, analyse du processus de gestion, élaboration d'un plan de communication, recherche de nouveaux partenariats, etc. De plus, un plan de développement de la formation doit être déposé d'ici deux semaines.

Selon les prévisions budgétaires, le chiffre d'affaires à la formation continue devait atteindre les 3,9 M\$, mais il ne se chiffrera qu'à 3,4 ou 3,5 M\$. Les deux tiers du chiffre d'affaires sont générés par les activités au centre de Brossard du Cégep. Les activités offertes après 16 heures et les fins de semaine ne sont pas assez fréquentées. Ce n'est pas tant le coût du loyer mensuel (51 127\$) du centre que le nombre trop faible d'étudiants par cours (une quinzaine au lieu de 25) qui pose problème, a exposé Mme Denis. Le recrutement de la clientèle sur la Rive-Sud s'avère difficile.

Tant pour le service de la formation continue que pour celui des relations internationales, les revenus plus risqués ne seront plus



Chantal Denis, directrice générale du Cégep, espère que le déficit pourra être réduit avant la fin de l'exercice financier.

dorénavant comptabilisés aux prévisions budgétaires.

BUDGET 2013-2014

La révision budgétaire est à peine terminée que déjà le Cégep doit entreprendre la préparation du budget 2013-2014. Le processus sera enclenché à compter du 12 mars.

Selon les informations connues à ce jour, l'indexation des dépenses des collèges consentie par Québec sera de 1,28% alors que les coûts pour assurer le fonctionnement actuel devraient croître de 1,53%. L'écart équivaldra à une autre compression budgétaire et il avoisine les 300 000\$ dans le cas du Cégep de Saint-Jean. ■

ACTUALITÉ

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Travaux de construction

Le Cégep a accordé un contrat de 287 000\$ à l'entreprise johannaise Axim Construction pour le réaménagement des locaux du registrariat et du service de consultation.

L'architecte avait estimé le coût du projet à 450 702\$. Les sept soumissions déposées sont inférieures à l'estimation. Les travaux seront réalisés cet été.

Par ailleurs, une seule entreprise,

Ventilation Belle-Rive, a répondu à l'appel d'offres pour les travaux de ventilation d'un secteur important du collège. Le contrat lui a été attribué pour un montant de 796 776\$. L'ingénieur avait évalué le projet à 776 541\$.

Hausse des droits afférents

Les droits afférents payés par les étudiants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu passeront de 170\$ à 177\$ par session.

Le conseil d'administration du collège a approuvé, à l'unanimité, la hausse en adoptant les modifications au règlement sur les droits afférents, les droits de

scolarité, ceux de toute autre nature ainsi que les contributions volontaires. Les deux représentants des étudiants au conseil n'ont formulé aucune remarque.

Cette hausse inclut la contribution volontaire à la Fondation du collège. Le montant suggéré passe de 5\$ à 10\$.

Travaux de modernisation

Le Cégep profitera aussi de l'été pour moderniser des salles de toilettes. Un premier projet concerne des salles qui datent de 1955. La plomberie doit être changée. Les Constructions Choinière et Frères ont

obtenu aussi ce contrat qui se chiffre à 169 786\$. Il y a eu cinq autres soumissionnaires et les travaux étaient évalués à 222 332\$.

Le collège procédera aussi à la réfection de salles de toilettes dans une autre aile de l'établissement. Dans ce second cas, la plomberie est celle d'origine du collège et date de 1941. Construction G.C.P. se voit attribuer un contrat de 67 835\$. Le projet était évalué à 131 071\$.

Dans la plupart des contrats accordés mardi soir par le conseil d'administration du Cégep, les soumissions étaient très inférieures aux estimations démontrant que le marché de la construction est actuellement très compétitif.

LE MONDE SCOLAIRE

DITES-NOUS QUI AIDER



VOTEZ

Du **26 février au 29 mars**, rendez-vous sur enrichissant.ca et votez pour l'un des organismes sélectionnés.

Vous pourrez voter dans chacune des trois catégories :

0 à 1000 \$ | **1001 à 10 000 \$** | **10 001 \$ et plus**

Le vote se clôturera le vendredi 29 mars 2013.

Les résultats seront dévoilés lors de l'assemblée générale annuelle de la Caisse Desjardins du Haut-Richelieu qui se tiendra le **22 avril 2013**.

**Soutenir l'action et être présents dans notre milieu...
c'est vraiment enrichissant.**

**LE CANADA
FRANÇAIS**

boom
La radio des légendes

Desjardins
Caisse du Haut-Richelieu

enrichissant.ca





LE CANADA FRANÇAIS

CONCOURS Mon bal des finissants



Retouche créative • Robe de soirée

Pour un bal de finissants éblouissant ou toutes autres occasions, nous avons la robe parfaite pour vous!

Service de couturière



L'endroit par excellence pour votre bal!

151, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 358-3434

uniprix

Profitez de l'occasion pour vous gâter!

Bijoux, maquillage, soins pour le corps, et bien plus...



PHARMACIE L. F. PAQUETTE, L. GERMAIN ET A. JOURNAULT

400, boul. du Séminaire (Place Saint-Jean)
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-3787

PHARMACIE BESETTE & GINCE

395, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-0361



POUR UNE JOURNÉE réussie!

CONSULTATION GRATUITE SUR RENDEZ-VOUS

RABAIS SUR COULEUR

SPÉCIAUX SUR RALLONGES



PRENEZ UN RENDEZ-VOUS ET OBTENEZ UN ENSEMBLE DE PRODUITS EN PRIME

ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN **PANIER CADEAU** pour elle et lui

D'UNE VALEUR DE **250\$**

DÉTAILS EN BOUTIQUE

M

la Maison de Beauté Martine Messier

COUPE STYLISÉE POUR ELLE ET LUI

Coiffure et bronzage



REDKEN 5TH AVENUE NYC

670, boul. d'Iberville, Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville)
450 346.5300 www.lamaisondebeaute.ca

Pour un moment inoubliable...

dupontford.com



190-200, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-3673

Dupont & Ford

EXTENSION PRESTIGE



Forfait Bal de finissant

Disponible en salon Informez-vous!

- Extensions de cheveux
- Extensions de cils
- Esthétique
- Micro dermabrasion
- Traitement cellulite
- Pose d'ongles
- Coiffure homme-femme

450 376.4747

133, boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu

KeraStraight

L'ORÉAL

GAGNEZ UNE JOURNÉE INOUBLIABLE

AVEC PLUS DE 1 000\$ EN PRIX

ARRIVÉE EN MUSTANG DÉCAPOTABLE

UN BIJOU DES BIJOUX LSM

COIFFURE ET MANUCURE*

UN TUXEDO POUR HOMME

200\$ À DÉPENSER**

RABAIS DE 250\$ À L'ACHAT D'UNE ROBE DE BAL***

Inscrivez-vous au

www.canadafrancais.com

Moores
VÊTEMENTS POUR HOMMES

Dupont Ford LSM

* Parmi les salons participants

** Chez l'un des marchands participants

*** Chez Boutique Petits Détails



Moores
VÊTEMENTS POUR HOMMES

575, boul. Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
450-359-7676

Robe de bal
Marilyn



Bijoux
Souliers
Accessoires

Sur rendez-vous
450.515.1118
Saint-Jean-sur-Richelieu
www.marilyn.net

Les Robes de JAL

Journée Glamour

INCLUANT: coiffure,
maquillage et une robe

à partir de

285\$

*Détails en boutique.

10% applicable sur
une robe de
votre choix

de rabais

*Sur présentation de cette annonce.
Valable jusqu'au 16 mars 2013.

Lundi et mardi
4 ET 5 MARS
OUVERT
sur rendez-vous

Mercredi et vendredi de 10 h à 17 h
Jeudi de 10 h à 19 h
Samedi 12 h à 16 h
ou sur rendez-vous

214, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 376-4939




Coiffure
Acces.
Beauté

HOMME et FEMME

Coiffure stylisée • Coiffure de bal, de mariage • Coloriste expert • Traitement de lissage • Traitement contre la chute de cheveux • Technicienne en rallonges invisibles et à clip • Boutique de produits • Accessoires et bijoux

PROMOTION

Forfait *Bal*
79⁹⁵\$

- Coiffure
 - Maquillage
 - Ongles
- sur rendez-vous
seulement

TECHNICIENNE EN RALLONGES SUR PLACE AVEC 20 ANS D'EXPÉRIENCE

450 346-1642

248-B, rue St-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu • Propriétaire: Rhonda Harmer

CONCOURS FAIS-EN TON AFFAIRE

Deux écoles passent à la finale régionale

MARIE-JOSÉE PARENT

marie-josee.parent@tc.tc

L'ingéniosité des élèves de la région a été soulignée dans le cadre du concours *Fais-en ton affaire* organisé par le Carrefour jeunesse emploi. Deux projets ont été retenus pour la finale régionale.

Il n'est jamais trop tôt pour explorer les qualités inhérentes à un entrepreneur. Des étudiants de quatre écoles de la région ont pu le découvrir, cet automne.

Ils ont participé à divers ateliers qui leur ont permis de découvrir les fondements du marketing et de s'initier au monde de la finance. Au terme de ces activités, un défi de taille a été proposé aux élèves.

«Nous avons amené en classe une vingtaine d'objets récupérés, explique l'agente de sensibilisation à l'entrepreneuriat jeunesse, Lissa St-Hilaire. Les groupes devaient les transformer. Nous jugions ensuite le nouveau produit ainsi que le plan d'affaires préparé par les jeunes pour le commercialiser.»

Sur le territoire de la Commission scolaire des Hautes-Rivières, 170 élèves ont participé au concours. Ils étaient issus des écoles Marguerite-Bourgeoys, Joséphine-Dandurand, Paul-Germain-Ostiguy ainsi que de la polyvalente Marcel-Landry.



À la polyvalente Marcel-Landry, le projet Coussi-Confort de Valérie Cook, Sarah Fortin et Jenny Verville-Pellerin a été choisi par le jury.

GAGNANT

Au terme de la compétition, deux projets ont été retenus pour la finale montréalaise. Les gagnants ont été annoncés le 18 février.

Dans la catégorie regroupant les élèves de

première à troisième secondaire, ainsi que les classes FMS et AET, quatre élèves de l'école Joséphine-Dandurand se sont démarqués.

Michael Gagnon, Vanessa Deslauriers, Hugo Mercier-Durocher et Roxanne Roy-Fortin ont

obtenu la faveur des juges grâce à leurs chaussettes imperméables.

«Ils ont pris une nappe et un t-shirt pour les confectionner. Ils remplacent les traditionnels sacs de plastique dans les bottes d'hiver», indique Lissa St-Hilaire.

Dans la catégorie quatrième et cinquième secondaire, le projet Coussi-Confort des élèves de Marcel-Landry a été retenu. Sarah Fortin, Valérie Cook et Jenny Verville-Pellerin ont confectionné un coussin pour les salles de classe à l'aide d'une nappe et d'un toutou.

Mentionnons aussi que le jury a décerné des mentions spéciales au projet Coffre à crayon plus de Catherine Gravel-Boucher, Marco Girouard, Cédric Corbin-Daigle, Jean-Christophe Vincent et Vincent Archambault. Il s'agit d'élèves de la polyvalente Paul-Germain-Ostiguy.

Le comité a aussi remis un prix coup de cœur au projet V-Jean de Vanessa Geoffrion, Simon Thibodeau, Laura Nassar et Camille Leblanc. Cette équipe provient de la polyvalente Marcel-Landry.

Des chèques-cadeaux de 200\$ chez Orbite Sport Saint-Jean ont été tirés parmi les gagnants. Au régional, chaque équipe gagnante court la chance de remporter une bourse d'études de 700\$ remise par les caisses Desjardins. Le jury régional se prononcera le 12 mars. ■

ÉTUDIANTES EN DESIGN D'INTÉRIEUR AU CÉGEP

Elles aménagent la maison de répit des agriculteurs

LOUISE BÉDARD

louise.bedard@tc.tc

Finissantes en Techniques de design d'intérieur au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, des étudiantes ont mis à contribution toutes leurs compétences et leur esprit créateur pour concevoir l'aménagement de la future maison de répit pour les agriculteurs.

Les élèves du cours de Design 5 de l'enseignant Carl Bourcier ont travaillé durant sept semaines à ce projet revêtant un caractère communautaire. Elles y ont investi beaucoup de temps et mis tout leur cœur à proposer différents projets d'aménagement de la future maison qui aura pignon au 600, rue Benoit, à Saint-Hyacinthe.

Il s'agissait de concevoir un bâtiment ayant une composante résidentielle pour assurer l'intimité des personnes hébergées, mais comportant aussi des espaces communs, des locaux administratifs et de consultation. La maison devait intégrer aussi un petit loft habité par un intervenant présent en tout temps auprès des agriculteurs. L'accès pour une personne à mobilité réduite devait être assuré. Les élèves devaient créer un espace de vie accueillant pour les personnes qui viennent y résider le temps de reprendre leur souffle.

CONSTRUCTION EXISTANTE

L'enseignant a appris l'existence du projet de maison de répit de l'organisme Au cœur des familles agricoles et de sa directrice, Maria Labrecque-Duchesneau, par l'entremise de sa collègue Linda Richer-Lanciault, qui vit en milieu agricole.

Quand le travail de conception a été entrepris, la décision n'avait pas encore été prise par l'organisme de construire une maison ou d'acquiescer un immeuble. On sait maintenant que la maison de répit sera établie dans une construction existante. Plusieurs idées d'aménagement des pièces élaborées par les cégépiennes pourront toutefois être récupérées.



Sur la photo, on reconnaîtra Carolane Racine, Julie Gaudreau, Martine Rivard, Audrey Arteau, Anne Lizotte, Joanie Boucher, Maïly Artiglière et l'enseignant Carl Bourcier.

ÉQUIPE

Les élèves de la classe ont élaboré le projet de A à Z. Les cégépiennes se sont regroupées en équipe de quatre réunissant des personnes aux talents variés.

Elles ont d'abord travaillé la coquille de la maison avant de s'attaquer à l'aménagement de chaque pièce. Une grosse commande, reconnaît le professeur. Pour y arriver, cela prend un filon conceptuel, explique M. Bourcier, un architecte de profession.

À titre d'exemple, un des projets s'inspire de la chrysalide. Un autre fait référence au bouleau et à ses racines pour illustrer le besoin des agriculteurs de bien s'ancrer au sol. Depuis le début de leurs études collégiales en design, les étudiantes sont habituées à travailler par projet. Celui de la maison de répit se distingue par son ampleur.

De plus, les étudiantes ne se sont pas limitées à concevoir l'intérieur de la maison. «On a

touché à l'extérieur de la bâtisse cette année et j'ai vraiment aimé ça», commente Joanie Boucher qui poursuivra ses études en architecture. Et pour la première fois, les étudiantes réalisaient un projet bien réel et à caractère social.

AVENIR

Après avoir consacré beaucoup d'énergie à la conception de la maison, les finissantes s'attaquent maintenant à leur projet de fin d'études qui fera appel à toutes les compétences acquises depuis trois ans. Elles ont le choix entre le design intérieur du futur centre de la petite enfance du Cégep, d'une clinique dentaire, d'un restaurant ou encore elles peuvent soumettre un projet personnel.

Elles iront aussi en stage durant quatre semaines pour celles qui intégreront une entreprise de la région et six semaines pour celles qui partiront à l'étranger.

En entreprenant ses études collégiales, Julie Gaudreau assimilait un peu le design à la décoration. Elle ne s'attendait pas à une formation si poussée qui fait place autant à la créativité. Audrey Arteau s'est inscrite après être venue à la soirée portes ouvertes organisée chaque année par le Cégep et avoir discuté avec les élèves.

Carolane Racine ira à l'université en architecture paysagiste. Maïly Artiglière veut travailler un an avant de s'inscrire à l'université en architecture. Audrey Arteau et Anne Lizotte se sont déjà associées pour démarrer leur petite entreprise. Martine Rivard plongera dans le monde du travail.

Elles sont une soixantaine de finissantes qui trouveront aussi de l'emploi dans les cabinets de design, chez les cuisinistes, dans la vente ou encore poursuivront leurs études à l'université en design industriel ou de l'environnement. ■

CHANOINE-ARMAND-RACICOT

Fiers de porter les couleurs de leur polyvalente



Les élèves du Programme adapté de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot sont tout sourire dans leurs nouveaux uniformes à l'effigie de leur école.

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@tc.tc

Les élèves du secteur Programme adapté de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot représenteront encore mieux leur école lors d'activités sportives. Grâce à un don de la Fondation Le Renfort Grande Ligne, les jeunes sportifs sont maintenant habillés de la tête aux pieds avec un uniforme à l'effigie de la polyvalente.

Cette contribution est d'autant plus appréciée que le sport est au cœur de l'approche du Programme adapté. Celui-ci s'adresse aux adolescents vivant avec une déficience intellectuelle légère, un trouble du langage ou un trouble envahissant du développement, par exemple.

Plusieurs sorties sportives sont au programme tout au long de l'année scolaire, comme une classe-neige, le triathlon scolaire et le championnat d'athlétisme de la Commission scolaire des Hautes-Rivières. C'est sans oublier les compétitions d'Olympiques spéciaux Québec et le Défi sportif, un événement d'envergure qui se tient chaque année à Montréal durant cinq jours et qui comprend plusieurs disciplines.

La Fondation Le Renfort Grande Ligne a de plus défrayé les coûts d'inscription au Défi sportif ainsi qu'une portion des frais de transport pour s'y rendre.

ENCOURAGEMENT

Sur le plan académique, les objectifs

encouragent l'estime de soi, la valorisation par des réalisations personnelles, le développement de l'initiative, de l'autonomie et de la persévérance, l'expé-

rience de nouvelles expériences de vie, l'intégration sociale et l'intégration sur le marché du travail afin de permettre aux élèves de s'ouvrir au monde. ■

FINALE RÉGIONALE À MARCEL-LANDRY

Juges recherchés pour l'Expo-sciences

GILLES BÉRUBÉ

gilles.berube@tc.tc

Le Conseil du Loisir scientifique de la région métropolitaine (CLSM) est la recherche de juges pour la finale régionale des Expo-sciences Hydro-Québec 2012, qui se tient à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 22 mars.

La compétition regroupera une centaine de participants de la Montérégie. Ce concours est une occasion unique pour des jeunes âgés de 6 à 21 ans de faire valoir leurs connaissances scientifiques. Les participants des finales régionales peuvent parvenir à se tailler une place dans la délégation pour la finale québécoise. Par la suite, ils peuvent réussir à atteindre le niveau pancanadien et finalement la grande compétition internationale.

Le conseil est à la recherche de personnes intéressées à s'impliquer pour évaluer les projets soumis lors des Expo-sciences Hydro-

Québec. Comme membre du jury, il s'agit d'une chance de côtoyer une jeunesse dynamique et savante qui épate par ses projets. En libérant pour une demi-journée leur personnel technique et scientifique, les employeurs ont une belle occasion de soutenir la relève.

INFORMATIONS

Le CLSM met à la disposition des juges tous les éléments nécessaires à leur implication (formation, repas, horaire des périodes de jugement, stationnement, etc.), précise la porte-parole, Anne-Marie Raymond.

La finale régionale se déroulera à la polyvalente Marcel-Landry, le vendredi 22 mars. Les intéressés peuvent s'inscrire en ligne sur le site <http://exposciences.qc.ca/fr/Inscriptions>. Pour toutes informations supplémentaires, il faut contacter Anne-Marie Raymond au (514) 251-7636 ou par courrier électronique à araymond@clsm.org. ■

POUR LA RELÂCHE
OU L'APRÈS-SKI

À PARTIR DE
19⁹⁵\$*



spa
des chutes
de bolton



THERMOTHÉRAPIE
MASSOTHÉRAPIE
SOINS ESTHÉTIQUES

OUVERT TOUS LES JOURS
DE 11H À 21H30
883, route 245 Sud, Bolton Est, Sortie 106 de l'autoroute 10

450 292-4SPA

*Tarifs sujets à changement sans préavis.
**Du dimanche au vendredi, toute la journée, les adolescents de 12 ans et plus sont les bienvenus!

BIENVENUE AUX
12 ANS ET PLUS**

www.spabolton.com

Le Centre du livre usagé à la croisée des chemins

Plus ça va, plus La Porte Ouverte reçoit des livres. Au courant de la dernière année, son Centre du livre usagé en a trié 120 000. Une tâche colossale pour cette petite entreprise d'économie sociale qui peine à faire ses frais, mais qui, pas plus que ses donateurs, ne veut jeter de livres à la poubelle.

«Nous sommes le seul département de La Porte Ouverte qui ne fait pas ses frais, affirme Danielle Bruneau, responsable du Centre du livre usagé. On aimerait que la communauté soit davantage sensibilisée à ce qu'on fait.»

Comme nombre d'organismes communautaires, La Porte Ouverte a juste assez de personnel pour offrir ses services à la population. En plus d'offrir des livres à bas prix, La Porte Ouverte dispense des cours de francisation et d'alphabétisation aux adultes du Haut-Richelieu. Chaque année, plus d'une centaine d'immigrants s'inscrivent à ses leçons de français langue seconde.

Outre à l'occasion de ses liquidations, le Centre du livre usagé génère peu de revenus. C'est pourquoi La Porte Ouverte se penche sérieusement sur la création d'un comité de financement - une première en plus de 20 ans d'existence - qui contribuerait à pallier un problème de déficit récurrent.

BONNE CONSCIENCE

«Les écoles, les bibliothèques et les organismes savent que La Porte Ouverte ramasse les livres. Ils ont bonne conscience de nous les envoyer, et c'est normal. Sauf que nous pourrions ne plus être capables

un jour d'en trier autant que 120 000 par année», laisse tomber Mme Bruneau.

La responsable rêve de trouver un porte-parole qui puisse donner un coup de main à La Porte Ouverte, au même titre que Pierre Légaré et Claudine Mercier l'ont déjà fait auparavant. Quelqu'un, dit-elle, qui a les livres à cœur ainsi que la volonté de les faire circuler.

Que deviennent les livres acheminés à La Porte Ouverte? Les neuf dixièmes d'entre eux sont envoyés à Culture à partager. Cet organisme s'assure de les distribuer ailleurs au Québec, mais aussi dans le monde.

Tout récemment, La Porte Ouverte a conclu une entente avec L'Étoile, pédiatrie sociale en communauté dans le Haut-Richelieu. L'objectif est d'offrir un livre d'apparence neuve aux nouveaux enfants qui fréquentent L'Étoile, de même que d'assurer le roulement d'une petite bibliothèque qui est à leur disposition.

GRAND SOLDE DE LIVRES

Les autres livres sont écoulés en grand nombre pendant les ventes de livres, dont la prochaine se déroulera en pleine semaine de relâche, le mercredi 6 et le jeudi 7 mars, de 13 à 20 heures, au 81, rue Frontenac. À 8\$ le sac, il peut s'en vendre jusqu'à 10 000 en deux jours. Tous les profits sont réinvestis dans les activités courantes de La Porte Ouverte.

Pour le bénévole Jean-Pierre Guillet, c'est le moment de découvrir des trésors de lecture. «C'est toujours fascinant de voir sur quoi



Sylviane Soullaine, Johanne Patterson, Jean-Pierre Guillet, Mario Raymond et Danielle Bruneau attendent les lecteurs nombreux à la prochaine liquidation du Centre du livre usagé, les 6 et 7 mars.

on peut tomber ici. Il peut s'agir de l'œuvre de Victor Hugo, comme de livres sur l'histoire ou le patrimoine. Nous avons aussi des dictionnaires et des livres de référence à prix plus qu'abordables», souligne l'auteur et enseignant à la retraite.

Autre secret bien gardé: le Centre du livre usagé dispose aussi de plusieurs bacs de disques en vinyle. À dix albums pour 1\$, les collectionneurs peuvent faire des affaires

d'or en y trouvant de vieux classiques et même des éditions limitées.

Le Centre du livre usagé offre maintenant le service Interac à sa caisse. L'organisme est aussi sur Facebook. Jean-Pierre Guillet se fait d'ailleurs un plaisir d'y annoncer ses trouvailles. Enfin, il faudrait aussi mentionner la popularité grandissante des mardis deux pour un. La promotion se poursuit le mercredi soir pour la clientèle qui travaille le jour. ■

DES ACTIVITÉS DU 4 AU 8 MARS

Une semaine de relâche bien remplie!

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Encore cette année, plusieurs activités seront organisées durant la semaine de relâche. Le Service des loisirs et bibliothèques de Saint-Jean-sur-Richelieu et quelques organismes ont concocté une programmation pour occuper nos écoliers en vacances, du 4 au 8 mars.

Quatre journées animées, des séances de patinage et de baignade ainsi qu'une sortie sont offertes aux jeunes par le Service des loisirs.

Bon an, mal an, une centaine d'enfants participent quotidiennement aux activités pendant la relâche scolaire.

JOURNÉES ANIMÉES

Cette année, l'animation se passe de 9 heures à 16 heures, à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot. Un service de garde est offert gratuitement, de 7 heures à 9 heures et de 16 heures à 18 heures.

C'est avec le thème «À tribord» que sera lancée la série de journées animées, le lundi 4 mars. Après une séance de baignade de 10 heures à 12 heures, à la piscine Claude-Raymond, les enfants seront invités à monter à bord du navire Octopuss afin de trouver un trésor...

Le lendemain, une séance de patinage, de 9h30 à 11h30, au Colisée Isabelle-Brasseur, précédera la journée thématique «La ruée vers l'or». Une occasion pour les jeunes de



Quatre journées thématiques sont au programme durant la semaine de relâche à Saint-Jean-sur-Richelieu.

revivre l'époque des cowboys et des indiens.

«Autour du monde» sera le thème du mercredi 6 mars. Inspirés par Jules Verne, les enfants seront invités à faire le tour du monde en 180 minutes...

La journée du jeudi sera consacrée à une sortie au centre récréatif et sportif Aptitude à Blainville. Trampoline, bungee, escalade et parcours interactif seront au rendez-vous.

Comme c'est la tradition, la «Journée gonflée» complétera la programmation le vendredi 8 mars. Les jeunes pourront se divertir dans des jeux gonflables à l'intérieur de l'école.

Pour connaître les modalités d'inscription, il suffit de composer le 450 357-2186.

BAGNADE ET PATINAGE

Pendant toute la semaine, il y aura du bain libre de 13 heures à 15h25 (au tarif régulier) à la piscine Claude-Raymond.

Les amateurs de patinage libre pourront s'adonner gratuitement à leur loisir préféré du lundi au vendredi de 12h30 à 14 heures au Colisée Isabelle-Brasseur, à l'aréna municipal et à l'aréna Marcel-Larocque.

Des séances de hockey libre (4\$) sont également prévues durant la semaine, de 14

heures à 15 heures au Colisée et à l'aréna municipal.

ACTIVITÉS CULTURELLES

Par ailleurs, quelques organismes proposent aussi des activités pour bien meubler la semaine de relâche.

Le Théâtre de Grand-Pré offrira un atelier de sensibilisation au théâtre destiné aux 8 à 13 ans le mardi 5 mars, de 9 heures à 16 heures au Centre culturel Fernand-Charest.

L'atelier, au coût de 40\$, sera animé par Sabrina Marceau. Pour inscription, composez le 514 378-3443 ou le 450 358-4978.

De son côté, le Musée du Haut-Richelieu invite les enfants accompagnés de leurs parents et grands-parents à découvrir les trésors du Musée et à en apprendre davantage sur l'histoire de la région.

Du 4 au 8 mars, de 11 heures à 16 heures, l'entrée sera gratuite pour les enfants accompagnés d'un adulte. Le coût pour un adulte est de 5\$. Pour information: 450 347-0649.

Encore cette année, le Cercle de Fermières de Saint-Jean-sur-Richelieu offre deux activités pour les jeunes de 7 à 12 ans. Le mardi 5 mars, de 13 heures à 15h30, il y aura un atelier de broderie sur carte, au coût de 7\$ (matériel inclus). Un cours de tricot aura lieu le mercredi 6 mars, de 13 heures à 15h30. Le coût est de 3\$ (les participants doivent, si possible, fournir leurs broches à tricoter). Pour inscription: 450 347-8007. Les deux activités se dérouleront au 203, rue Jacques-Cartier Nord. ■



Brault & Martineau

Pour le meilleur et pour le prix



Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:
Si votre solde quotidien moyen est de: 100\$ | 500\$ | 1000\$
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de: 1,60\$ | 8,01\$ | 16,03\$

Durant le week-end en folie!

TOUT, TOUT, TOUT
est réduit!

SUR LES MATELAS

Serta

MISTWOOD

Matelas ferme/Ressorts enséchés individuellement
Contour de mousse/Mousse viscoélastique avec gel Cool Twist
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin. Garantie ferme du fabricant de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/452 ressorts 13,86 \$*/mois ou 499 \$
- Grand lit/820 ressorts 18,03 \$*/mois ou 649 \$
- Très grand lit/1070 ressorts .. 24,97 \$*/mois ou 899 \$

Prix réduit à
16⁶⁴\$*/mois
ou
599\$
2 places/646 ressorts

90 jours d'essai
sur TOUS nos matelas

Si vous n'êtes pas satisfait, nous vous l'échangerons contre un modèle de valeur égale ou supérieure. Détails en magasin.

La garantie confort,
UNE EXCLUSIVITÉ
des Galeries du sommeil Brault & Martineau

Sealy

AVALON

Matelas moelleux/Mousse supermoelleuse alvéolée
1 1/2 po de mousse haute densité supermoelleuse (1,35 lb)
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin. Garantie du fabricant de 6 ans. Livraison gratuite

- 1 place 8,03 \$*/mois ou 289 \$
- Grand lit 9,42 \$*/mois ou 339 \$

Prix réduit à
8³¹\$*/mois
ou
299\$
2 places

Sealy

CAMEO

Matelas ferme/Ressorts Posturepedic®/Soutien de contour UniCase®/Fibres StayTrue®/Mousse haute densité
Aussi disponible matelas moelleux
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin. Garantie ferme du fabricant de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/406 ressorts 9,69 \$*/mois ou 349 \$
- Grand lit/667 ressorts 12,75 \$*/mois ou 459 \$
- Très grand lit/840 ressorts ... 18,03 \$*/mois ou 649 \$

Prix réduit à
11⁰⁸\$*/mois
ou
399\$
2 places/551 ressorts

Simmons

MAXIME

Matelas semi-ferme/Périmètre en mousse/Surpiqué de mousse et laine
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin. Garantie ferme du fabricant de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/418 ressorts 11,08 \$*/mois ou 399 \$
- Grand lit/720 ressorts 16,64 \$*/mois ou 599 \$
- Très grand lit/920 ressorts .. 22,19 \$*/mois ou 799 \$

Prix réduit à
13³¹\$*/mois
ou
479\$
2 places/608 ressorts

Simmons Beautyrest

LANAUDIERE

Matelas ferme/Ressorts enséchés Evolution/Contour de mousse rigide
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin. Garantie ferme du fabricant de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/480 ressorts 11,64 \$*/mois ou 419 \$
- Grand lit/800 ressorts 16,08 \$*/mois ou 579 \$
- Très grand lit/1024 ressorts ... 21,08 \$*/mois ou 759 \$

Prix réduit à
13⁸⁶\$*/mois
ou
499\$
2 places/660 ressorts

Serta

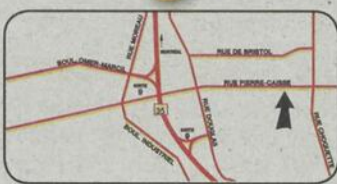
MILENA

Matelas moelleux/Fibres traitées antimicrobiennes Body/1 po de mousse confort/1 po de mousse support et mousse latex/Ressorts enséchés individuellement avec contour de mousse
Aussi disponible matelas semi-ferme et max-ferme
Sommier aussi offert. Voir prix en magasin. Garantie du fabricant de 10 ans. Livraison gratuite

- 1 place/740 ressorts 19,42 \$*/mois ou 699 \$
- Grand lit/1296 ressorts 23,58 \$*/mois ou 849 \$
- Très grand lit/1660 ressorts 30,53 \$*/mois ou 1099 \$

Prix réduit à
22¹⁹\$*/mois
ou
799\$
2 places/1054 ressorts

Payez en **36 versements sans intérêt*** jusqu'en **février 2016** sur les matelas



HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU MERCREDI 10H À 18H • JEUDI ET VENDREDI 10H À 21H • SAMEDI 9H À 17H • DIMANCHE 10H À 17H

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU 450 349-1609
braultetmartineau.com



Offres en vigueur du jeudi 28 février au dimanche 3 mars 2013. Quantité limitée sur certains articles. Valable sur les produits en inventaire promotion. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement mensuel sans intérêt: achat minimum requis de 799\$ avant taxes pour les matelas sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucun frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

François Tremblay devient président de la Fondation Santé

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

François Tremblay, président de Bérard Tremblay arpenteurs géomètres, a accepté la présidence de la Fondation Santé Haut-Richelieu Rouville à l'occasion de la première rencontre annuelle du conseil d'administration, le 29 janvier dernier. Il occupera ses fonctions jusqu'au printemps 2014.

La nomination des présidents de la Fondation Santé a généralement lieu à l'occasion de l'assemblée générale annuelle de ses membres, en avril de chaque année. Or, les inondations du printemps 2011 ont eu des répercussions jusqu'à la Fondation qui devait au même moment lancer sa campagne majeure.

Le début de la collecte de fonds a donc dû être retardé à cause de ces circonstances extraordinaires. Le président sortant, Luc Bazinet, a alors accepté de bon gré de prolonger de quelques mois son engagement jusqu'à la fin de l'année 2012.

François Tremblay est membre du conseil d'administration de la Fondation Santé depuis 2010. Il en

est à son deuxième passage, puisqu'il en avait déjà été membre en 2004. Il est revenu y siéger dans le contexte du regroupement des Fondations Santé et Réal-Ouimet.

PRIORITÉS

Terminer la campagne majeure et pérenniser les meilleures pratiques adoptées par la Fondation Santé du point de vue de l'éthique, de la collecte de fonds, et de la gouvernance seront les principales priorités du mandat de François Tremblay.

Le président n'a pas attendu sa nomination pour s'attaquer à la tâche. «En ce qui a trait à la mise à jour des principes de gouvernance, il y a déjà une très grande partie de complétée sur l'encadrement des bénévoles, le fonctionnement du conseil d'administration et les dons en nature», précise-t-il.

Ces règles existaient déjà, sauf qu'elles n'étaient consignées nulle part. Un nouveau membre de l'exécutif pouvait donc ne pas les connaître, par exemple.

CAMPAGNE MAJEURE

La campagne majeure de financement a rapidement trouvé son erre d'aller, si bien que 11 des 12 millions ont été amassés jusqu'à

maintenant. François Tremblay compte lui donner le dernier coup de barre avec la même ardeur que son prédécesseur.

Annoncer que la campagne a quasiment atteint son objectif est «une arme à double tranchant», avertit l'arpenteur géomètre de profession. De un, parce que la Fondation Santé compte bien dépasser son objectif. De deux, parce que si près du but, les grands donateurs potentiels pourraient être moins tentés de s'impliquer. «J'espère que l'arrivée des pépines va nous donner un nouveau souffle, car il s'agit de beaucoup de travail de persuasion», dit-il.

ÉQUIPE

Heureusement, il ne relève pas ce défi tout seul. Pour l'épauler dans sa tâche se trouvent Luc Bazinet, président sortant, Philippe-Antoine Baillargeon, Laurent Tourigny et Jean-Pierre Beauvais, officiers, François Doucet, trésorier, Julie Grégoire, secrétaire, Me Luc Boulais, François Godmer, Chantal Lachance, le Dr Guillaume Lafond, Philippe Lasnier, Christine Lessard, Sylvain Lessard, Yanick Marchand, Michel Ménard, Yvan Ouellet, Jean Paquette, Denis Robert, Jean-Luc Surprenant et Xavier Vandeputte. ■



Terminer la campagne majeure et pérenniser les meilleures pratiques adoptées par la Fondation Santé seront les principales priorités de François Tremblay.

JOURNÉE INTERNATIONALE DES FEMMES

Un événement-hommage sous le signe de l'humour

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

Les femmes seront à l'honneur, le mercredi 6 mars, au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean. L'événement-hommage à la Personnalité féminine sera l'occasion de voir quatre femmes récompensées pour leur apport particulier à la communauté. Les invitées au 5 à 7 auront aussi la chance d'apprécier le talent de Mélanie Ghanimé et de Mélanie Couture, deux humoristes de la relève.

Deux récipiendaires seront nommées Personnalité féminine de l'année dans le Haut-Richelieu. L'une doit œuvrer dans le monde des affaires, tandis que l'autre provient du milieu communautaire.

De son côté, la députée d'Iberville, Marie Bouillé, remettra la bourse Carrie-Derick, d'une valeur de 1000\$, à une jeune femme de la région qui étudie dans le domaine scientifique. Enfin, le Centre d'orientation et de formation pour femmes en recherche d'emploi (COFFRE) décernera son prix Exception'Elle à une femme travaillant dans un métier non traditionnel.

Pour souligner le 30^e anniversaire du Centre de femmes, la remise des prix sera présentée en alternance avec des témoignages de membres de l'exécutif et des participantes.

Mélanie Ghanimé et Mélanie Couture présenteront quant à elles chacune un numéro.

MÉLANIE GHANIMÉ

Qui sont ces nouvelles venues dans le milieu de l'humour? Jeune bachelière en communication, Mélanie Ghanimé entame sa carrière dans le monde de la publicité. Elle se rend compte qu'elle a surtout fait ce qu'il fallait sans vraiment faire ce qu'elle voulait. Elle retourne donc sur les bancs d'école, cette fois de l'École nationale de l'humour, où elle décroche son diplôme en 2009.

Fascinée par les comportements humains, Mélanie Ghanimé sait rendre son public complice de ses réflexions. Intolérante à l'injustice, toujours à la recherche de l'équilibre, tordante et charismatique, son cheminement vaut le détour. Son péché avoué pour la psycho-pop, son manque de pudeur émotionnelle et son franc-parler dépourvu de filtre ne sont que quelques-unes de ses caractéristiques.

La jeune humoriste a plusieurs apparitions publiques à son actif. Elle était finaliste du Concours de la relève en humour (Festival d'humour de l'Abitibi) en 2010. L'année suivante, elle se rendait aux demi-finales d'En route vers mon premier gala Juste pour rire. En 2012, elle participait aux Soirées



Le Centre de femmes profitera de l'événement-hommage pour souligner ses 30 ans. Sur la photo: Virginie Bluteau, Louise Soutière, Virginie Lafleur Morin, Valérie Saindon, Pierrette Marcotte, Monique Faure et Lina Giroux.

Juste pour rire et au Gala Grande première du Grand rire de Québec.

MÉLANIE COUTURE

Depuis sa sortie de l'École nationale de l'humour en 2007, la scène est devenue le terrain de jeu préféré de Mélanie Couture. Sympathique et charismatique, elle a consacré cinq ans de sa vie professionnelle à la sexologie.

Elle s'est taillé une place de choix dans le milieu de l'humour avec ses performances au Show XXX, au Girly Show et au collectif Les filles #humour, présentés dans le cadre du Zoofest. Mélanie Couture a aussi eu le privilège de faire rire le public à des galas du Grand rire de Québec et de Juste pour rire. Côté télé, on l'a vue dans les émissions *Un gars le soir*

et *Prière de ne pas envoyer de fleurs*.

Les billets pour assister à l'événement-hommage sont en vente au coût de 10\$ au Centre de femmes du Haut-Richelieu, situé au 165, rue Roman. Des billets seront aussi disponibles à l'entrée pour 15\$. Pour plus d'information, on compose le 450 346-0662. ■

À L'HÔTEL RELAIS GOUVERNEUR

Parents-Secours est l'hôte du 36^e congrès provincial

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

Le 36^e congrès provincial de Parents-Secours se déroulera le 1^{er} juin, à l'hôtel Relais Gouverneur de Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour la première fois, le grand public et le milieu communautaire sont invités à participer aux ateliers de la journée bâtis sur le thème «Partenaire au quotidien».

Le fil conducteur de Parents-Secours demeure toujours la prévention chez les enfants et les aînés, duquel découleront six ateliers. Dans une formule de table ronde, l'atelier Parler pour parler portera sur les réalisations de Parents-Secours du Québec, les projets en cours et à développer. Ce sera aussi l'occasion pour les membres de l'organisme de discuter de sujets qui les touchent, d'exposer leurs besoins et de transmettre leurs idées.

Le Centre de prévention du suicide tiendra pour sa part un atelier sur le suicide chez les enfants et les aînés, tandis que Justice alternative parlera de gestion de conflit et de médiation. Quoi faire quand on se fait confier une agression sexuelle? C'est ce à quoi répondra le centre d'intervention pour victimes d'agressions sexuelles l'Expression libre.

Jennyfer Bonneau et Nathalie Gauthier, de la Maison Hina, animeront de leur côté un atelier pour savoir comment dépister la violence conjugale et familiale et orienter ses victimes et ses témoins. Les participants apprendront à reconnaître le cycle, les formes et les conséquences de la violence, en plus d'identifier ses mythes et ses préjugés.

SAVOIR COMMUNIQUER

Comment entretenir une communication harmonieuse avec son enfant? C'est ce qu'abordera



Le comité organisateur du congrès est composé, à l'avant, de Sonia Desmarais, secrétaire, Thérèse Pilon, présidente, Annie Sénécal, vice-présidente, et Sonya Gamache, trésorière. À l'arrière: Madeleine Poirier, personne-ressource, Alida Della-Rocchetta, administratrice, et Francine Saint-Onge, bénévole. (Absente: Diane Forget, personne-ressource.)

Famille à cœur dans une formule condensée de son populaire atelier «Comment parler pour que les enfants écoutent, comment écouter pour que les enfants parlent».

Tous les ateliers auront lieu en avant-midi en section de deux blocs. L'après-midi sera réservé à la conférence de Jacqueline Laforce. Celle qui a commencé sa carrière de comédienne à 60 ans adressera un témoignage aux aînés

sur les thèmes de l'estime de soi, des passions, de l'importance de franchir les obstacles et d'écrire ses mémoires pour les générations suivantes.

Deux kiosques du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu et des Grands Frères Grandes Sœurs seront présents au congrès. Il faut s'y inscrire avant le 19 avril au coût de 40\$ pour la journée. Toutes les activités sont comprises dans

le forfait, sauf le repas du midi qui est aux frais des congressistes.

Les personnes qui désireraient seulement assister à la conférence de Mme Laforce sont les bienvenues. Des billets sont en vente pour cette activité seulement au coût de 10\$ par personne. Toutes les réservations se font auprès de Thérèse Pilon, présidente de Parents-Secours Saint-Jean-sur-Richelieu, au 450 349-4681. ■

CONCOURS

tc • MEDIA

Québec en photos

Soumettez vos plus belles photos d'hiver et courez la chance de gagner l'un de nos 8 prix totalisant 2 275\$

Une présentation de

Inscriptions au : www.quebecenphotos.ca
Date limite le 10 avril 2013

Nos partenaires :

 131, 2e Avenue, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 346-3790	 430, 2e Avenue SECTEUR IBERVILLE 450 741-4001	 180, 20e Avenue, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 259-3072 dupontford.com	 Marché Perreault & Gélinas Inc. 318, boul. St-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 389-4110
 291, rue Richelieu Saint-Jean-sur-Richelieu réservation 450 347-4353	 45, boul. Saint-Luc Saint-Jean-sur-Richelieu 450 348-7549	 Carrefour Richelieu Saint-Jean-sur-Richelieu 450 348-0937	 940, du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 348-6876

4882889

Devenez chauffeur de camion

- Programme: DEP Transport par camion
- Durée: 5 mois
- Coût: 130\$
- Taux de placement: près de 90%

FORMATION OFFERTE
À ST-JEAN À TEMPS
PLEIN OU PARTIEL

SÉANCE D'INFORMATION:

Le mercredi 20 mars 2013, à 18h30,
à l'École professionnelle de Métiers,
100, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu.

RÉSERVEZ VOTRE PLACE DÈS MAINTENANT!
1 877-435-0167 poste 7101 ou au 450 347-3797, poste 0

Commission scolaire
de la Rivière-du-Nord

ÉCOLE PROFESSIONNELLE
DE MÉTIERS

www.formationcfr.ca

491174

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

ACTUALITÉ

Réseau latino-américain

Le Réseau latino-américain du Haut-Richelieu convie le public à une rencontre d'information intitulée «Comment maximiser votre retour d'impôt», le vendredi 1^{er} mars, à 19 heures, au salon Carignan de l'hôtel Relais Gouverneur. Gratuit pour les membres, 5\$ pour les non-membres. Confirmez votre présence à redlatinahr@hotmail.com.

Saint-Vincent de Paul

La Société de Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean-sur-Richelieu est actuellement à la recherche d'un ou de bénévoles afin d'assurer la conciergerie de ses locaux. Les principales responsabilités sont le nettoyage des salles de bain, le lavage des planchers et la vidange des corbeilles. Le poste est offert à temps plein (20 à 30 heures par semaine). Pour soumettre votre candidature avant le 1^{er} mars, présentez-vous au 150, rue Laurier, ou téléphonez au 450 358-1222, poste 104.

Association des hommes d'affaires

L'Association des hommes d'affaires du plein Évangile présente un déjeuner-conférence le samedi 2 mars, à 9 heures, au restaurant Le Bellerive, 116, ch. des Patriotes. Coût: 10\$ par adulte, 5\$ par enfant. Information: Guy Côté, 450 348-1455, ou Denis Côté, 450 348-4622.

Citoyens de Clarenceville

La Coalition des citoyens de Clarenceville se rencontre le samedi 2 mars, à 10 heures, au centre des loisirs, 1, rue Tourangeau. Il sera question des infrastructures au village, du projet de construction au domaine Desranleau et des élections à venir. Information: clarenceville.info.

Centre de femmes

Le Centre de femmes du Haut-Richelieu organise un atelier de cuisine sur la fabrication, la cuisson et la dégustation des pâtes fraîches, le lundi 4 mars, de 9 heures à midi, au chalet des générations de Venise-en-Québec, 259, 16^e Avenue O. Le coût de l'atelier varie en fonction des portions rapportées à la maison. Ouvert aux femmes, aux hommes et aux enfants. Inscription obligatoire avec un dépôt de 5\$ au plus tard le 1^{er} mars au 450 346-0662.

AQDR

L'Association québécoise de défense des droits des

personnes retraitées et préretraitées présente un dîner-conférence sur Aîné-Avisé, de la FADOQ Rive-Sud-Suroît, le lundi 4 mars, à 11h30, au restaurant Les Glaces, 665, 1^{re} Rue. Ce programme traite des différentes formes d'abus et de fraudes envers les aînés. Information: 450 357-9545.

CAB Iberville

Le Dîner plus du Centre d'action bénévole d'Iberville servira un menu de cabane à sucre le mercredi 6 mars, au 290, av. des Conseillers. Le repas sera précédé à 10 heures d'une conférence de Lise Marcoux, de la Société Alzheimer du Haut-Richelieu, et sera suivi d'un après-midi de jeux de société. Coût du dîner: 7\$ (activités gratuites). Réservation: Normand Théberge, 450 347-1172.

Le CAB offre aussi une formation gratuite sur les changements et les nouveautés pour l'année fiscale 2012, le jeudi 7 mars, à 13h30. La formation s'adresse aux gens qui produisent eux-mêmes leur déclaration de revenus. Inscription: Normand Théberge, 450 347-1172.

Patrimoine de L'Acadie

L'Association pour la valorisation du patrimoine de L'Acadie tient son assemblée générale annuelle le jeudi 14 mars, à 19h30, à l'édifice Benoît-Lussier, 1161, ch. du Clocher. Information: Carmella Dandurand, 450 347-2386.

Carrefour dignité

Les membres à son assemblée générale annuelle le mardi 12 mars, à 19h30, au 939-D, boul. du Séminaire N. Information: 450 359-9525.

La Porte Ouverte

Le Mouvement La Porte Ouverte vient en aide aux personnes qui se sentent désemparées à la suite du décès de leur conjoint et dont les responsabilités sont devenues trop lourdes, peu importe leur âge et les années de deuil. Une fin de semaine se déroulera du 12 au 14 avril chez les Pères trinitaires de Granby pour apprendre à vivre son deuil. Information: Bernard 450 358-1692.

CAB Saint-Jean

La clinique d'impôt bat son plein jusqu'au 18 avril au Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu. La clientèle est la bienvenue sans rendez-vous du lundi au jeudi, de 9h30 à 11h30, et de 13 heures à 15h30, au 134, rue Saint-Georges. Coût pour l'impression des documents: 2\$. Des frais de 5\$ seront exigés pour chaque année antérieure. Information: 450 347-7527.

VISIBILITÉ ET LUTTE CONTRE LA PAUVRETÉ

Des enjeux communautaires qui ont interpellé les députés

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

Les députés provinciaux et fédéraux ont plongé dans l'univers du milieu communautaire en compagnie des représentants d'une trentaine d'organismes. Le manque de reconnaissance et le financement de la lutte à la pauvreté sont apparus aux premiers rangs des enjeux discutés lors de ce rassemblement annuel de la Corporation de développement communautaire Haut-Richelieu-Rouville, à Chambly.

Plus de 50 personnes ont participé à la rencontre. Outre les organismes communautaires, on retient également la présence d'Andrée Bouchard, présidente de la Commission scolaire des Hautes-Rivières, et de quelques représentants de la municipalité de Lacolle.

La table des élus était aussi bien garnie. Marie Bouillé, députée d'Iberville, Stéphane Billette, député de Huntingdon, Diane Godin, attachée politique Bertrand Saint-Arnaud, député de Chambly, et Dave Turcotte, député de Saint-Jean, complétaient la députation provinciale. Matthew Dubé et Tarik Brahmi, députés fédéraux de Chambly-Borduas et de Saint-Jean, avaient aussi répondu à l'appel.

VISIBILITÉ

Le manque de visibilité des organismes communautaires est l'un des grands enjeux qui ont surgi de cette rencontre. Dave Turcotte s'est offert pour que son site Internet et sa page Facebook



Tous les députés concernés ont répondu à l'invitation de la Corporation de développement communautaire: Matthew Dubé, député fédéral de Chambly-Borduas, Diane Godin, attachée politique Bertrand Saint-Arnaud, député de Chambly, Dave Turcotte, député de Saint-Jean, Marie Bouillé, députée d'Iberville, Stéphane Billette, député de Huntingdon, et Tarik Brahmi, député fédéral de Saint-Jean.

relaient de l'information sur les services communautaires offerts. Son homologue fédéral, Tarik Brahmi, a ajouté qu'il sensibiliserait son personnel sur cette question, notamment en matière d'impôts.

Le manque de reconnaissance et d'appui du milieu constitue un autre problème auquel sont confrontés les organismes. La Corporation de développement communautaire souhaiterait créer davantage de liens avec les entreprises de la région, ce que Marie Bouillé encourage fortement.

À cela s'ajoute la reconnaissance des compétences des intervenants du milieu communautaire. Ceux-ci ont la même formation que leurs semblables dans d'autres réseaux. «La reconnaissance du communautaire est une plus-value sociale», déclare Andrée Bouchard, présidente de la Commission scolaire des Hautes-Rivières.

LUTTE À LA PAUVRETÉ

Le dernier enjeu identifié et non le moindre est celui du financement de la lutte à la pauvreté. Ces enveloppes, qui transigent par la Conférence régionale des élus, ne correspondent généralement pas aux besoins des organismes qui travaillent avec les clientèles dans le besoin, fait remarquer la CDC.

«Le critère premier de ces offres de financement est l'innovation. Cela menace nos missions. L'argent est là, mais elle ne descend pas de façon à répondre aux besoins des milieux. Elle répond davantage à des besoins identifiés par de grosses structures qui ne sont pas nécessairement connectées sur les milieux» déplore Caroline Soulard, de l'ACEF Rive-Sud.

La rencontre s'est terminée par un hommage au fleurdelisé, dans le cadre des célébrations de son 65^e anniversaire. ■

CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI

Jeunes adultes recherchés pour un stage humanitaire au Bénin

VALÉRIE LEGAULT
valerie.legault@tc.tc

Vous avez entre 16 et 35 ans et rêvez de partir à l'étranger? Le Carrefour-jeunesse emploi Iberville-Saint-Jean vous en offre la chance. À compter du 18 mars prochain, une douzaine de personnes se prépareront à passer trois semaines au Bénin pour construire du mobilier scolaire.

La période de recrutement bat son plein au Carrefour-jeunesse emploi. Martine Roy, sa directrice générale, est d'autant plus fière que le projet se déroule en Afrique.

«C'est la première fois que le Carrefour jeunesse-emploi effectuera un stage en Afrique subventionné par les Offices jeunesse internationaux du Québec. Nous sommes privilégiés, car c'est plus compliqué de s'y rendre qu'en Amérique du

Sud», dit-elle. Le projet est aussi parrainé par la Fondation Paul-Gérin-Lajoie, dont l'une des missions premières à l'étranger est l'alphabetisation.

Le séjour au Bénin sera d'une durée de trois semaines. Les 12 jeunes adultes seront suivis de deux accompagnateurs. Leur mission: faire des ébénistes d'eux-mêmes pour construire des tables-bancs dans une école.

Les besoins pour ce genre de mobilier sont grands là-bas. «Les classes comptent 90 enfants dont la moitié sont assis par terre», indique Mme Roy.

DÉBUT LE 18 MARS

Le départ pour l'Afrique de l'Ouest est prévu en mai, pour une période de trois semaines. Le groupe commencera à se préparer dès le 18

mars. Il leur faudra entre autres amasser des fonds pour acheter le bois qui servira aux tables-bancs. Les meubles, d'une valeur de 65\$ chacun, seront construits en acajou.

Les participants construiront aussi des prototypes avant de partir pour être les plus productifs possible une fois sur place. Il leur faudra aussi régler leurs passeports, leurs visas et se faire vacciner.

Savoir travailler le bois est un atout, mais pas un préalable pour participer au stage, fait remarquer Martine Roy. Les candidats ne doivent être ni aux études, ni en emploi pour se qualifier. Pour plus d'information, les personnes intéressées peuvent communiquer avec Rémi Archambault, l'un des accompagnateurs du Carrefour jeunesse-emploi, au 450 347-4717.



Semaine du scoutisme à Saint-Jean

Lors de sa dernière séance, le conseil municipal a proclamé la Semaine du scoutisme à Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour l'occasion, une cinquantaine de castors, louveteaux, exploratrices, éclaireurs et pionniers du 5^e Groupe scout Rivard-Grondin se sont réunis à l'hôtel de ville. Dans sa proclamation, le maire suppléant, Yvan Berthelot, a souligné l'importance du scoutisme comme mouvement éducatif.



Vos spécialistes

DÉBOUCHAGE

Le spécialiste **DÉBOUCHE TOUT** urgence 24 heures

GREENDALE
service d'égouts

DÉBOUCHAGE ET NETTOYAGE DE DRAINS DE TOUS GENRES
TOILETTE-BAIN-LAVABO-DOUCHE-ÉVIER-DRAIN PRINCIPAL

Inspection par caméra
Dégel des tuyaux
Test de fumée pour mauvaises odeurs
Détection électronique des tuyaux
Nettoyage par pression
Service de vacuum
Nettoyage d'intercepteur de gras

450 346-8045

GARAGE

Centre du Camion M.C.

- Mécanique générale
- Automobiles - Camions
- Techniciens qualifiés



30 ans d'expérience à votre service

450 347-6825

895, rue Aubry, Saint-Jean-sur-Richelieu

GARAGE

542-JOHN
JOHN VAILLANCOURT ENR.

Pièces neuves et usagées
• Gros et détail

Services spécialisés pour Volkswagen

889, rue des Carrières, Saint-Jean

450-542-5646

IMMOBILIER



Tristan Bourgeois Cousineau
Courtier immobilier

Mobile: 514 924-5252 • bcousineau@videotron.ca

Vous êtes un professionnel dans votre domaine, faites-vous voir par nos 76 145 lecteurs !

CONTACTEZ UN DE NOS REPRÉSENTANTS AU :

450 347-0323

RACCOMPAGNEMENT



514-713-6011

SOUDURE

SOUDURE GÉNÉRALE JACQUES BOURGOIN SERVICE MOBILE

777, Route 235
St-Ignace de Stanbridge, Qc J0J 1Y0

FABRICATION ET RÉPARATION

Serrurier de bâtiment
Entrepreneur licencié
membre APCHQ
licence RBO #5607-8813-01

Tél.: 450 296-8878
email: jacquesbourgoin@videotron.ca

SYNDIC DE FAILLITE



Inquiété par vos dettes?
Un simple Appel suffit pour en finir avec vos ennuis
Laissez-nous vous aider!

Consultation gratuite - sans obligation

Bureau sur rendez-vous
170, Longueuil
St-Jean-sur-Richelieu

450 358-5555
1 888 932-4115

MNP APPEL

Bureau principal : 1, Westmount Square, bureau 900, Montréal

www.mnpdettes.ca

Contactez un de nos REPRÉSENTANTS(ES) :
450 347-0323



Mélanie Deslauriers | Sylvie Leblanc | Manon Lavigne | Martine Tanguay | Nancy Leclerc | Nancy St-Jean | Martin Stewart



Les élèves-officiers du CMR ont participé à l'exercice annuel d'hiver à Farnham.



Plusieurs se sont initiés à la vie sous la tente en hiver.

EXERCICE HIVERNAL À FARNHAM

Les élèves-officiers apprennent à survivre en pleine nature

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Quelque 180 élèves-officiers du Collège militaire royal de Saint-Jean ont participé, le week-end dernier, à l'exercice annuel Blizzard nordique, au camp d'entraînement de Farnham.

La fin de semaine a constitué un bel apprentissage de survie en pleine nature, explique le capitaine Éric le Marec, officier d'affaires publiques du Collège. Pour la première fois, les futurs officiers dormaient sous la tente en plein hiver.

Samedi avant-midi, ils ont effectué une patrouille sur le vaste terrain du centre d'entraînement. Ils se sont familiarisés avec leur équipement. Pour s'alimenter durant tout le week-end, ils devaient s'en remettre aux rations qu'ils ont fait chauffer.

En après-midi, ils ont établi leur bivouac et ont dressé les tentes. Puis ils ont fait une marche en raquettes. En soirée, ils ont eu l'occasion d'utiliser des lunettes de vision nocturne.

INITIATION

Les élèves-officiers ont été initiés au campement en plein air. Passer la nuit sous

la tente leur en a appris beaucoup sur la routine à respecter, mentionne le capitaine Le Marec. Ainsi en est-il de la consigne de laisser un fanal allumé toute la nuit dans la tente. Le fanal servait non seulement à éclairer, mais constituait aussi une source de chaleur pour les campeurs et pour sécher les vêtements mouillés.

Garder un fanal allumé exigeait qu'un élève-officier demeure en tout temps éveillé dans chaque tente. De même, chacun des trois escadrons du Collège a organisé des patrouilles durant la nuit pour garder le campement.

COMPÉTITION

Dès 8 heures dimanche, la compétition comportant trois épreuves a débuté. La première était une course en raquettes. La seconde consistait à monter le plus rapidement possible une tente en respectant certains critères.

La troisième épreuve en était une de recherche sur le terrain permettant aux élèves-officiers de démontrer leur habileté à utiliser carte et boussole.

Dimanche midi, les élèves-officiers et le personnel militaire qui les encadraient ont pris le chemin du retour vers Saint-Jean-sur-Richelieu. ■



Le neige était suffisamment abondante pour permettre l'utilisation des raquettes.



Quelque 180 élèves-officiers ont participé à l'exercice Blizzard nordique.



Le campement dressé a été gardé durant la nuit.



Il s'agissait d'un exercice élémentaire de survie.



Kevin St-Cyr, Jacques Berthiaume et Nicole Abran étaient au rendez-vous pour l'ouverture de la saison, à l'érablière Raymond Meunier et fils.



Stéphane Dionne n'a pu s'empêcher de goûter à la tire sur la neige.

(Photos Judith Charette)



Annabelle Woods-Durette déguste de la tire sur la neige à l'érablière Au Sous-Bois.

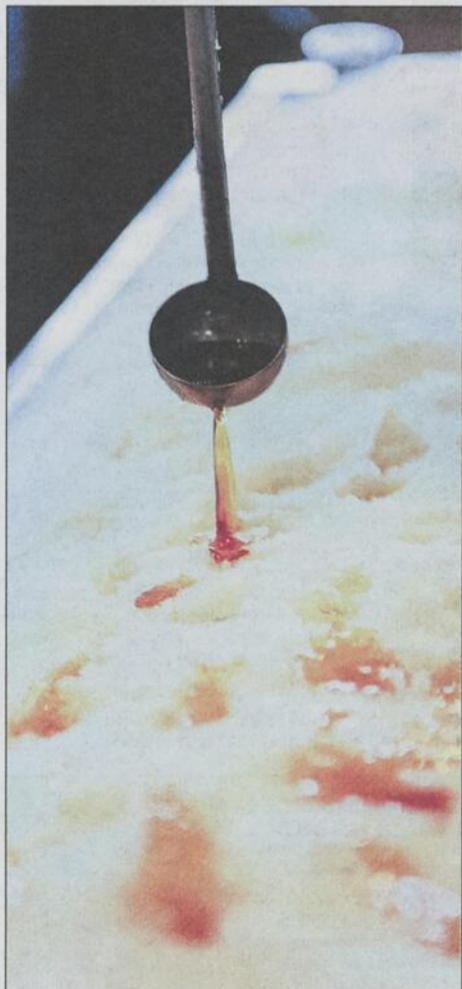
La saison des sucres est lancée!

Les érablières de la région ont accueilli leurs premiers visiteurs en fin de semaine. Repas traditionnels, tire sur la neige, promenades en voiture et activités familiales ont fait la joie des jeunes et des moins jeunes à l'ouverture de la saison.

Les cabanes à sucre seront ouvertes pour la plupart jusqu'à la fin du mois d'avril.



Attablée à l'érablière Raymond Meunier et fils, la petite Laurence Auger, dix-huit mois, est accompagnée de son arrière-grand-mère, Adrienne Auger.



L'or blond coule à flots dans les érablières.



Les tours de voiture tirée par des chevaux font partie des traditions à l'érablière Au Sous-Bois.



L'érablière La Goudrelle offre toujours aux visiteurs des balades dans les sentiers.

INDEX DES DÉCÈS

BERTRAND (GIRARD) Laurence
Sabrevois**DEMERS Maurice**
Saint-Jean-sur-Richelieu**DENAULT Paul-Aimé**
Saint-Jean-sur-Richelieu**DEXTRAZE MESSIER Madeleine**
Saint-Jean-sur-Richelieu**GRÉGOIRE Colette**
Saint-Jean-sur-Richelieu**GRENON Arthur**
Saint-Jean-sur-Richelieu**LAMONTAGNE Samuel**
Saint-Hyacinthe**LANCIAULT DROUIN Gisèle**
Saint-Jean-sur-Richelieu**LEBLANC Jimmy**
Saint-Jean-sur-Richelieu**MASSEAU MARTIN Suzanne**
Saint-Jean-sur-Richelieu**MELANSON Gilles**
Saint-Jean-sur-Richelieu**PILOTTE Yvan**
Saint-Jean-sur-Richelieu**ROBILLARD Gérald**
Saint-Jean-sur-Richelieu**TROTTIER Luc**
Saint-Césaire**DEMERS Maurice**
(1937 - 2013)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 23 février 2013, à l'âge de 75 ans, est décédé monsieur Maurice Demers. Il laisse dans le deuil ses sœurs Rita, Anita, Jeannine, ainsi que neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le samedi 2 mars 2013 à 14 h, en la Cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Direction funéraire :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h 15.

DEXTRAZE MESSIER Madeleine
(1929 - 2013)

Subitement, à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 26 février 2013, à l'âge de 84 ans, est décédée madame Madeleine Dextraze, épouse de monsieur Marc Messier. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Lucie (Marc Bertrand), André (Claire Dormoy), Manon (Guy Bérubé), Claude (Josée Lachance), ses quatre petits-enfants, ses quatre arrière-petits-enfants, ses sœurs Gaby, Réjeanne (Maurice Courcil), Huguette (Réal Fournier), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au Complexe funéraire :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

le dimanche 3 mars 2013 à compter de 19 h. Une célébration de la Parole aura lieu le lundi 4 mars 2013 à 14 h, en la chapelle du Complexe funéraire.

Heures des visites : dimanche de 19 h à 22 h et lundi dès 13 h.

GRENON Arthur
(1927 - 2013)

À la Maison de soins palliatifs de Saint-Jean, le 25 février 2013 à l'âge de 85 ans est décédé M. Arthur Grenon époux de feu Thérèse Dupuis demeurant à Henryville. Il était le père de feu Marielle, Mario, René (Marie), Francine (Daniel), Mireille (Clément), Robin (Gisèle) et Linda. Il laisse également ses 11 petits-enfants, ses 10 arrière-petits-enfants, son frère Léo (Simone), ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et autres parents et amis. M. Grenon sera exposé le jeudi 7 mars 2013 à 14 h au salon funéraire :

124 RUE ST-GEORGES
HENRYVILLETÉL: 450-299-2033 TÉL.: 450-293-8525
SANS FRAIS: 1-877-293-4474
FARNHAM@DESOURDY.CA OU
WWW.DESOURDY.CA

Les funérailles auront lieu le vendredi 8 mars à 10 h 30 en l'église d'Henryville, suivie de la crémation au crématorium Désourdy. L'inhumation des cendres aura lieu ce même vendredi 8 mars à 16 h au cimetière d'Henryville. Heures des visites jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi ouverture du salon à compter 9 h.

LANCIAULT DROUIN Gisèle
(1919 - 2013)

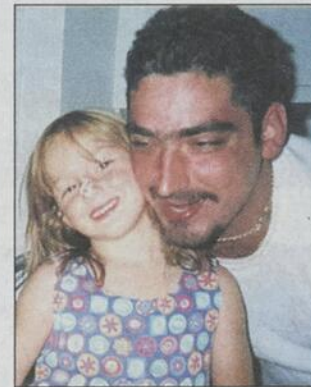
À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 19 février 2013, à l'âge de 93 ans, est décédée madame Gisèle Lanciault, épouse de feu Armand Drouin. Elle laisse dans le deuil ses filles Francine (Roland Granger), Carole, sa sœur Carmen, ses frères Germain (Marie-Lise), Yvan (Lise), sa belle-sœur Mildred Lanciault, ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 2 mars 2013 à 14 h, en la chapelle du Complexe funéraire :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville - (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés par la famille.

LEBLANC Jimmy
(1975 - 2013)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 19 février 2013, à l'âge de 37 ans, est décédé monsieur Jimmy Leblanc. Il laisse dans le deuil sa fille Alexandra, ses parents Michel et Micheline, sa sœur et son frère Dany, Nancy, sa filleule Loryann, ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au Complexe funéraire :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

le samedi 2 mars 2013 à compter de 19 h. Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 3 mars 2013 à 11 h 30, en la chapelle du Complexe funéraire.

Heures des visites : samedi de 19 h à 22 h et dimanche dès 9 h 30.

DÉCÈS

BERTRAND (GIRARD) Laurence
(1931 - 2013)

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 20 février 2013, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Laurence Girard, épouse de feu Roland Bertrand demeurant à Sabrevois. Elle laisse dans le deuil ses enfants Réjean (Monique Boucher), Micheline (Gilles Malouin), Jocelyn (Isabelle Jetté), Jean-Jacques, Clément (Kathleen Messier). Elle laisse également ses petits-enfants Carollane, Nicolas, Jean-Michel, Marie-Pier, Rémi, Sandrine, Félix, Simon, Xavier et Laurie, son frère Roger (Gertrude Goyette), ses belles-sœurs, Fernande Beaudin et Claudette Bertrand, ses neveux et nièces et autres parents et amis. Mme Bertrand a été exposée le dimanche 24 février à 14 h au salon funéraire



124 ST-GEORGES, HENRYVILLE

TÉL. : 450-299-2033

TÉLÉC.: 450-293-8525

SANS FRAIS 1-877-293-4474

FARNHAM@DESOURDY.CA

Les funérailles ont eu lieu le lundi 25 février à 14 h en l'église Ste-Anne de Sabrevois, l'inhumation au cimetière de Sabrevois à une date ultérieure.

DENAULT Paul-Aimé
(1916 - 2013)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 24 février 2013, à l'âge de 96 ans, est décédé monsieur Paul-Aimé Denault, époux de feu Fernande Sheridan. Il laisse dans le deuil sa fille Monique (Brian Murray), un petit-fils Maxim Toupin (Anne-Marie Signori), ses arrière-petites-filles Justine et Emilie, son frère Jean-Marie Denault, ainsi que sa belle-sœur et ses beaux-frères, neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le vendredi 1er mars 2013 à 14 h, en l'église Saint-Luc, 350, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu, (secteur Saint-Luc), J2W 2A3.

La famille recevra les témoignages de sympathie à l'église une heure avant les funérailles.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville - (Centre Gertrude-Lafrance) seraient appréciés de la famille.

La famille désire remercier le personnel du 5^e étage du Centre Gertrude-Lafrance pour son dévouement ainsi que pour la qualité des soins prodigués.

Direction funéraire :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990**GRÉGOIRE Colette**
(1950 - 2013)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 23 février 2013, à l'âge de 62 ans, est décédée madame Colette Grégoire, elle laisse dans le deuil ses enfants Jean Fontaine (Monia Roulier), Marie-Andrée Fontaine (Tommy Tremblay), ses petits-enfants Ellen Marguerite Héneault, Jade Huneault, Justyne Pelletier, sa mère Noëlla Deslauriers (feu Florian Grégoire), ainsi que ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au Complexe funéraire :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

le vendredi 15 mars 2013 à compter de 17 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 16 mars 2013 à 11 h, en la Chapelle des Frères Mariste.

Heures des visites : vendredi de 17 h à 22 h et samedi, dès 10 h directement à la Chapelle des Frères.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

LAMONTAGNE Samuel
(1995 - 2013)

Accidentellement au centre de ski Bromont, le 19 février 2013, est décédé à l'âge de 17 ans, Samuel Lamontagne fils d'Annie Lamontagne (Guy Dubois). Il laisse également dans le deuil ses grands-parents maternels Roland et Nicole, ses tantes Lyne (Teddy) et Suzanne (Gilbert), ses cousines Valérie et Sophie ainsi que de nombreux amis. Au lieu de fleurs, votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la famille.

Samuel Lamontagne sera exposé le vendredi 1^{er} mars de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et samedi le 2 mars dès 9 h au Complexe funéraire Ubald Lalime 900, Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe. Les funérailles auront lieu le samedi 2 mars à 14 h en l'église de la Cathédrale.

WWW.UBALDLALIME.COM
450-774-6417**Luc Bessette**
514 231-5886
www.lucbessette.net**Joane Curadeau**
514 237-0624
www.joanecuradeau.com• Relogement
• Reprise de finance
• Succession

4660242



MASSEAU MARTIN
Suzanne
(1934 - 2013)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, suite à un courageux combat de plus de trois ans contre le cancer, le 25 février 2013, à l'âge de 78 ans, est décédée madame Suzanne Masseau, épouse de feu Gilles Martin. Elle laisse dans le deuil ses enfants Mireille, Gaëtan (Linda), Michel, Yves (Lyne), ses petits-enfants Maude et Gabrielle, ses arrière-petits-enfants Juliette et Victor, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 2 mars 2013 à 17 h, en la chapelle du Complexe funéraire :



Complexe funéraire
LeSieur & Frère

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 16 h.

Des dons à la recherche du cancer féminin seraient appréciés par la famille.

Les membres de la famille désirent remercier le département d'oncologie de l'Hôpital du Haut Richelieu, la Maison de soins palliatifs de Saint-Luc et l'équipe des soins palliatifs à domicile, pour les bons soins prodigués à leur mère, et un merci particulier à deux infirmières, Annie-Claude et Jocelyne.

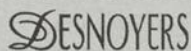
Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur témoignent des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

TROTTIER
Luc
(1939-2013)



Anciennement de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, demeurant à Saint-Césaire, est décédé le 20 février 2013, à l'âge de 73 ans, monsieur Luc Trottier. Il laisse dans le deuil ses enfants Marc (Denise) et Manon (Joël), ses petits-enfants Alexandre, Lauriane, Kacia, Jérémy et Krystel, son ex-épouse Mireille (Alain), son frère Aimé (Pauline), beaux-frères, belles-sœurs autres parents et amis.

Il sera exposé au salon :



DESNOYERS
Complexe Funéraire
1981, Boul. de Périgny, Chambly
Tel: (450) 658-8551
Fax: (450) 658-1397
www.maison-desnoyers.com

Heures de visites : le samedi 2 mars de 13 h 30 à 17 h, suivis de la liturgie de la Parole en la chapelle du complexe à 17 h.

MELANSON
Gilles
(1957 - 2013)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 17 février 2013, à l'âge de 55 ans, est décédé monsieur Gilles Melanson, conjoint de madame Lise Gadoury. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil sa belle-fille Johanne Durand (Martin Roberge), ses petits-enfants Olivier, Hugo, Vincent, Lorrie, Kloé, Charles, ainsi que parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 2 mars 2013 à 11 h, en la chapelle du Complexe funéraire :



Complexe funéraire
LeSieur & Frère

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h.

Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville - (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu, département d'hémodialyse) seraient appréciés de la famille.

PILOTTE
Yvan
(1936 - 2013)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 21 février 2013, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Yvan Pilote. Il laisse dans le deuil sa conjointe Yvette Poliquin, ses fils Pierre (Jocelyne Laverdière), Patrick et sa mère Suzanne Guertin, le fils de celle-ci Benoit Forget, ses petits-enfants Marie-Soleil, Mikael, Justin et Noémie, sa sœur Charlotte, ses frères Tristan et Claude, ses beaux-frères, belles-sœurs, nombreux neveux, nièces et autres parents et amis.

Il sera exposé le vendredi 1^{er} mars de 14 h à 17 h, 19 h à 22 h et samedi de 9 h à 10 h 30 chez :



280, JACQUES-CARTIER NORD
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, J3B 6T6
450 346-6020 OU 1 877-LESIEUR

Les funérailles auront lieu le 2 mars à 11 h en l'église de Saint-Luc, suivies de la crémation.

Des dons à la Fondation de l'hôpital Haut-Richelieu seraient appréciés en sa mémoire.

Remercier tous ceux qui se sont présentés aux funérailles ou qui ont omis de s'inscrire au registre avec facilité et efficacité.

En utilisant notre section «REMERCIEMENTS» du journal Le Canada Français
450 347-0323 (avant le mercredi midi)

ROBILLARD
Gérald
(1915 - 2013)



À Laval, le samedi 23 février 2013, est décédé, à l'âge de 97 ans, GÉRALD ROBILLARD, autrefois de Saint-Luc. Il était l'époux de feu Thérèse Léveillé et père de feu Louise.

Il laisse dans le deuil ses enfants Hélène (Mario Vigeant) et Alain (Lisa Neath), ses petits-enfants Pascale Vigeant (Alain Fournier) et Nicolas Vigeant (Julie St-Arnaud), ses arrière-petits fils Félix, Zachary et Xavier Fournier, Mathias et Étienne Vigeant ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe Magnus Poirier situé au 222, boul. des Laurentides à Laval, le dimanche 3 mars 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le lundi 4 mars dès 12h30.

Les funérailles seront célébrées le lundi 4 mars 2013, à 14 h en l'église St-Louis-de-Montfort, située au 635, boul. des Laurentides, à Laval et de là au cimetière de Saint-Luc.

Des dons à l'APAL seraient appréciés.

REMERCIEMENTS

MORISSETTE
Jean
(26 janvier 2013)



Les membres de la famille Morissette et Séguin tiennent à remercier bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Jean Morissette, survenu le 26 janvier 2013. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

Son épouse Louise et ses enfants Renée, Dominique et François

La famille peut obtenir 3 COPIES PLASTIFIÉES de la nécrologie parue dans notre hebdomadaire, et ce, gratuitement.

Pour ce faire, il vous suffit de rejoindre le département de nécrologie au: 450 347-0323

Veuillez accepter à nouveau notre témoignage de profondes condoléances.

ALLAIRE
Jacques
(1941 - 2013)



Suite au décès de monsieur Jacques Allaire, survenu le 6 février 2013, à l'âge de 71 ans, son épouse Françoise Courcy et leur famille remercient sincèrement toutes les personnes qui nous ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et nous vous prions de considérer ces remerciements comme personnels.

ANNIVERSAIRES

1^{er} anniversaire
RÉMILLARD
Gérald
(1917 - 2012)



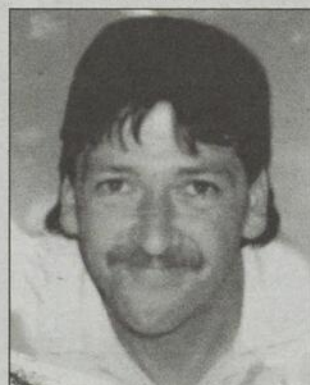
Cher papa,
Voilà déjà un an que tu nous as quittés sans vraiment nous avertir.

Tu nous manques énormément.

Continue de veiller sur nous.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants

2^e anniversaire
FORCIER
Daniel



Tu es parti il y a deux ans, beaucoup trop tôt...

Tu es parti bien loin de nous et désormais, ta maison est l'horizon, tes yeux bleus sont ces étoiles qui nous regardent. Deux ans et nous nous souvenons... Puisse-tu avoir trouvé ce que tu cherchais...

Maman, tes frères et sœurs

REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

4929597

P.B.

4^e anniversaire
AGOSTINO
Nick
(1946 - 2009)



Depuis ton départ, tu nous manques énormément.

Tu es toujours dans nos pensées.

Continue à être notre ange gardien et à veiller sur nous comme avant.

Michelyne, Nadia, Vicky et Quincy

4^e anniversaire
LAPOINTE
Lucie
(28 février 2009)



Déjà quatre ans et tu es toujours dans nos pensées. Veille sur nous tous, on ne t'oublie pas. Tu resteras dans nos cœurs à jamais.

Ton époux Normand, tes filles Sylvie et Julie qui t'aiment

Fleurs Jean Guillet

Porteur de message depuis 1990

450.359.4409

Le don en mémoire

pour témoigner votre sympathie en un geste de soutien concret



Fondation Santé
Haut-Richelieu-Rouville

Un programme de reconnaissance particulier s'applique
fondationsante.com - 450 359-5777

LE CANADA FRANÇAIS

NÉCROLOGIE

Pour un DÉCÈS, un REMERCIEMENT, ou un ANNIVERSAIRE, ou simplement un SOUVENIR
UN SEUL NUMÉRO: 450 347-0323

Dominique Marois, Mme Simonne
1932 - 2013



Au CHUS- Hôpital Fleurimont, le 22 février 2013, à l'âge de 80 ans, est décédée madame Simonne Marois, née Dominique, épouse de feu monsieur Raymond Marois, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Lucie, Denis (Diane Vinet), Johanne, Jean (Chantal Bourgeois), ses petits-enfants : Julie (Michael Partridge), Christophe, Léa, Alexandre et famille Cornéliier, ses arrière-petits-enfants : Vivianne, Luke, Jonah, son frère, Lucien Dominique (Solange), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents & amis.

Mme Dominique repose au SALON LES RÉSIDENCES FUNÉRAIRES BESSETTE DE BROMONT.

La famille vous accueillera le vendredi, le 1 mars 2013 de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h et le samedi, 2 mars 2013, jour des funérailles, à compter de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 50 pour se rendre à l'église St-François Xavier de Bromont ou le service sera célébré à 11 h. Suivie de la crémation au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. L'inhumation aura lieu au cimetière de la paroisse à une date ultérieure.

Les Résidences Funéraires Bessette
682, rue Shefford
Bromont, Qc J2L 1C1
T. 450 534-2779 ou 1 888 730-6666
F. 450 777-4393
www.familiebessette.com
Membre de la C.T.Q. 4927613

Remerciements

Mme June Campbell et famille, désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Maurice Campbell
Survenu le 13 janvier 2013

Soit par des offrandes de messes, de fleurs, de dons, visites, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

4929603



FORTIER, Liliane
(1960-2013)

À La Maison Au Diapason, le 10 février 2013, à l'âge de 53 ans, est décédée Liliane Fortier, demeurant à Sainte-Sabine, fille de feu André Fortier et de feu Léona Hodder. Elle laisse dans le deuil son conjoint Serge Plante, et les enfants de ce dernier : Judith, Véronique (Olivier) et Paolo (Stéphanie). Elle laisse également ses frères et sœurs : Robert (Nicole), André (Francine), Diane (Joseph), Caroline (Normand), Pierre, Patrick, Chantal (Sylvain), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs : Marcel, Micheline, André et Joan, plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille vous accueillera à l'Église de Saint-Alexandre, rue Saint-Denis, le samedi 2 mars 2013, à compter de 9h30. La messe sera célébrée à 11 h. En guise de sympathie, des dons à la Fondation Au Diapason seraient appréciés, formulaires disponibles à l'église ou au www.audiapason.org. 4926804

La disparition d'un être cher est une blessure qui ne saurait guérir et nous offrons à votre famille éprouvée nos plus sincères condoléances.

La famille peut obtenir 3 copies plastifiées de la nécrologie parue dans notre hebdomadaire, et ce, gratuitement. Pour ce faire, il vous suffit de compléter le bon de commande ci-dessous et nous le faire parvenir.

Des copies supplémentaires sont disponibles sur demande. N'hésitez pas à nous contacter pour de plus amples renseignements.

Veuillez accepter à nouveau notre témoignage de profondes condoléances.

Nom:
 Adresse: App:
 Ville: Code postal:
 Téléphone:
 Nom de la personne décédée:
 Date de la publication:

LE CANADA FRANÇAIS

Retournez à:
DÉPARTEMENT DE LA NÉCROLOGIE
84, rue Richelieu Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 6X3
450 347-0323

4177536

VOLLEYBALL COLLÉGIAL

Alyson Francillon nommé le joueur par excellence

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Le titre de joueur par excellence de la saison 2012-2013 de volleyball collégial de première division a été décerné à un porte-couleurs des Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Alyson Francillon a reçu cet honneur lors du banquet annuel du circuit collégial de volleyball tenu dans le cadre du Championnat provincial, samedi dernier à Sherbrooke.

L'attaquant des Géants, qui avait été nommé sur la première équipe d'étoiles l'an dernier, a connu une autre excellente saison, terminant au premier rang du circuit pour les points avec une moyenne de 4,33 par manche ainsi que pour les attaques marquantes, avec 258 en 69 manches jouées.

Originaire de Longueuil, Alyson Francillon est le seul joueur des Géants



Alyson Francillon a dominé le circuit collégial de volleyball pour les points et les attaques marquantes.

sélectionné sur la première équipe d'étoiles.

Le libéro, Frédéric Drouin, a pour sa part reçu le mérite académique.

Enfin, le Réseau du sport étudiant du Québec a décerné l'honneur de la meilleure éthique sportive à la troupe johannaise.

CARNAVAL D'ATHLÉTISME

Les Couguars se démarquent

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Les Couguars de l'école Sacré-Cœur d'Iberville ont réalisé de bonnes performances lors du Carnaval d'athlétisme, présenté dernièrement au collège Jean-de-la-Mennais. Plus de 150 jeunes athlètes, provenant de 18 équipes, prenaient part à cette deuxième édition, organisée par le Johannais Steve Morin, du Club d'athlétisme Rive-Sud.

Cette compétition s'adressait aux élèves nés en 2004, 2005 et 2006 (catégorie des colibris), en 2002 et 2003 (minimes) ainsi que 2000 et 2001 (benjamins). Pour les deux catégories plus jeunes, les épreuves de 30 m, 600 m, saut en longueur sans élan et lancer du poids étaient au programme, alors que pour les benjamins, le saut en hauteur s'ajoutait aux disciplines. Des rubans étaient remis aux huit premiers de chaque catégorie.

Les Couguars étaient représentés par quinze élèves, dont neuf chez les colibris. Charles-Olivier Cyr a réalisé d'excellentes performances avec des rubans de première place dans les quatre disciplines et au combiné. Ses collègues, Félix-Antoine Bourdon et Justin Roy, ont terminé au huitième rang au lancer du poids et au 30 m respectivement.

Chez les filles, notons les sixièmes places de Claudie Charland (lancer du poids) et Camille-Athéna Cavé (600 m), de même que la huitième place d'Alexanne Garneau (600 m).

Chez les minimes, Victoria Robert a pris le septième rang au lancer du poids, alors que Maxime Bourgeois obtenait la huitième place au saut en hauteur. Du côté masculin, Jean-François Deblois récoltait la troisième place au 600 m et une huitième place au saut en hauteur.

Enfin, chez les benjamins, Pradel-D'Olympe Cavé a terminé huitième au 600 m.



À l'avant: Maxime Bourgeois, Mathieu Proulx, Charles-Olivier Cyr, Jessica Leblanc et Claudie Charland. À l'arrière: Camille-Athéna Cavé, Alexanne Garneau, Félix-Antoine Bourdon, Victoria Robert, Étienne Fauteux et Justin Roy. À l'arrière, Éric Beaudry, éducateur physique. Absents de la photo: Nathan Roy, Nathan Caissie, Pradel-D'Olympe Cavé, Jean-François Deblois, ainsi que les entraîneurs, Deborah Fraser et Patrick Cyr.

Jessica Leblanc, Nathan Roy et Nathan Caissie, dans la catégorie des colibris, ainsi que Mathieu Proulx et Étienne Fauteux, chez les minimes, ont également défendu les couleurs

des Couguars à cette compétition. L'entraîneur de l'équipe, Éric Beaudry, s'est dit satisfait du succès obtenu par ces jeunes athlètes.

Le triathlon scolaire de retour le 9 mai

Après deux ans d'absence, le triathlon/duathlon de la Commission scolaire des Hautes-Rivières sera de retour le jeudi 9 mai.

Les élèves de troisième, quatrième (en équipe seulement), cinquième et sixième années du primaire, du secondaire et d'adaptation scolaire y sont attendus.

L'événement aura lieu sur le site du Complexe sportif Claude-Raymond.

L'inscription des participants, au

coût de 10\$, se fait via leur école. Pour plus d'information, il suffit de contacter Michel Guay, Hélène Landry ou Lynne Côté au 450 348-6134, poste 6370, ou par courriel à: triathlonscolairecdhr@gmail.com.

Pour assurer la sécurité des jeunes sur le parcours, les organisateurs recrutent des bénévoles. Les personnes intéressées à s'impliquer peuvent faire parvenir leurs coordonnées à Nathalie Dufour à la même adresse courriel.

TABLEAUX INDICATEURS

BILLARD

Billard O'Tips

Moules & usinage Moreau				
Classement 19 février				
	PG	PP	Pt	Moy.
Peint. Mercier & Frère	920	697	1617	569
Café Classique	898	721	1619	555
Les Boys Coiff. pour lui	828	737	1565	529
Garage du travailleur	802	762	1564	513
Moules & Usinage Moreau	808	792	1600	505
Alim. Plus inc.	759	821	1580	480
Pétrole Lucar	764	859	1623	471
RTC Réparation Plus	596	977	1573	379

Classement des joueurs				
	PG	PP	Pt	Moy.
D. Ouellet, Mercier & Mercier	200	111	311	643
F. Marion, Café Classique	189	113	302	626
D. Zibkowski, Boys Coiff.	129	77	206	626
A. Lapointe, Mercier & Frère	178	111	289	616
S. O'Neil, Café Classique	157	102	259	606

Karaté Richard Poulin

Classement 21 février				
	PG	PP	Pt	Moy.
Londro Sport	1417	1224	2641	537
Clin. Visuelle Papineau	1355	1304	2659	510
R. Guay Serv. Financiers	1311	1269	2580	508
Lave-Auto SD	1296	1290	2586	501
Nett. Ph. Théberge	1295	1304	2599	498
Const. B. Lajoie				
Peinture Yves Mercier	1301	1326	2627	495
Lavage Haut-Richelieu	1198	1265	2463	486
Services ACM	1232	1420	2652	465

Classement des joueurs				
	PG	PP	Pt	Moy.
S. Deslauriers, Londro	315	199	514	613
J.G. Thivierge, Net. Ph. Théberge	280	195	475	589
G. Charron, Const. B. Lajoie	275	201	476	578
M. Marien, Lavage H-R	273	221	494	553
M. Nadeau, Lave-Auto	287	238	525	547

Restaurant Ti-Pitites

Classement 20 février				
	PG	PP	Pt	Moy.
Daudi Pavage et Exc.	676	585	1261	536
Ultra Clair	665	606	1271	523
PME Inter Not. Montérégie	607	604	1211	501
Carrosserie Fafard	614	616	1230	499
Disco Mobile Bou-Bou	600	608	1208	497
Outzone	545	706	1251	436

Classement des joueurs

	PG	PP	Pt	Moy.
R. Barnes, Carr. Fafard	139	72	211	659
S. Bernier, Daudi Pavage	140	81	221	633
M. Dufour, Daudi Pavage	148	91	239	619
H. Patenaude, Daudi Pavage	125	81	206	607
M. Gagnon, Ultra Clair	138	92	230	600

Lucar produits pétroliers

Classement 20 février				
	PG	PP	Pt	Moy.
Vitrierie Chambly	686	477	1163	590
AC Carbone	666	519	1185	562
Rebel et Style	649	512	1161	559
Vitrierie Saran	634	532	1166	544
Sécurité 180 inc	641	542	1183	542
CEB Courrier Intern.	595	597	1192	499
Cafétéria Soupe et Crème	525	639	1164	451
Paré Ass. et Services Fin.	486	645	1131	430
Cuisine Meuble Moulure	496	673	1169	424
Laudion Son Éclairage	458	699	1157	396

Classement des joueurs

	PG	PP	Pt	Moy.
A. Mertz, Vitrierie Saran	91	40	131	695
S. Roy, AC Carbone	160	72	232	690
M. Nadeau, Caf. Soupe & Crème	150	85	235	638
D. Mallette, Vitrierie Chambly	60	37	97	619
S. Pelletier, Rebel et Style	143	91	234	611

DARDS

Ligue de dards du mercredi

20 février				
	PJ	PG	PP	Pt
François Turcotte	114	82	32	82
Jean-Jacques Roy	114	68	46	68
Steeve Simard	114	62	52	62
Bruno Turgeon	114	61	53	61
André Lyons	114	57	57	57
Dominique Mallet	114	56	58	56
Pierre Daneau	108	50	58	50
Germain Saingelain	108	47	61	47
Luc Turcotte	114	45	69	45
Lucien Simard	114	36	78	36

Étoiles

Femmes - Hommes	
Denise Maltais	19
Colette Goulet	17
Dominique Mallet	16
François Turcotte	62
Patrick Chouinard	50
Steeve Simard	43

Hauts scores

Femmes - Hommes	
Josée Surprenant	140
Dominique Mallet	140
Alexandra Milliard	138
François Turcotte	180
Patrick Chouinard	180
Bruno Turgeon	158

QUILLES

Boule de neige

Classement 19 février				
	PG	PP	Qui	
Avalanche	41	15	18942	
Verglas	36	20	19678	
Rafale	32	24	21938	
Flocon	30	26	20672	
Igloo	28	28	20148	
Iceberg	24	32	20284	
Blizzard	24	32	20257	
Esquimaux	23	33	21058	
Tempête	22	34	18738	
Glaçons	20	36	20447	

Semaine

Plus haut simple				
	PG	PP	Qui	
Pierre Chartier	277			
Liliane Fréreau	243			

Plus haut triple

Pierre Boucher	716
Jeanne Brisson	631

Clarenceville

Classement 22 février				
	PG	PP	Qui	
Étoiles	106	78	60528	
Bijoux	106	78	60489	
Sautés	104	80	64483	
Éclairs	100	84	61636	
Braves	94	90	61872	
Rossignols	78	106	59688	
Intrépides	76	108	61050	
Colibris	72	112	57674	

Semaine

Plus haut simple				
	PG	PP	Qui	
Pierre Rouleau	235			
Annette Tardy	237			

Plus haut triple

Réjean Girouard	553
Annette Tardy	632

Copains du Mardi

Classement 19 février				
	PG	PP	Qui	
M. Lahaie	114	62	64361	
M. Pêpin	102	74	65086	
N. Boyer	102	74	65210	
C. Boudrias	100	76	63804	
M. Tardif	91	85	64005	
L. Globensky	88	88	64490	
J.G. Houll	83	93	64814	
J. Caron	82	94	64606	
L. Ally	78	98	65004	
M. Prévost	76	100	63416	
F. Martin	76	100	62625	
A. Beaudin	64	112	58071	

Semaine

Plus haut simple				
	PG	PP	Qui	
Luc Archambault	258			
Marie-Claire Turcot	259			

Plus haut triple

Luc Archambault	600
Lucie Vaillancourt	679

Fernand-Auclair

Classement 22 février				
	PG	PP	Qui	
Rest. Mikes	106	86	73172	
Stylistik Coiffure	106	86	67578	
Dery Toyota	102	90	72784	
Boucherie Halles	100	92	71231	
Pièces Auto Ibergville	100	92	69795	
Restaurant Dan	96	96	68575	
Vitrierie Saran	94	98	72464	
Lefebvre-Payette Ass.	92	100	71744	
Auberge National	82	110	68878	
GCP Construction	82	110	69048	

Semaine

Plus haut simple				
	PG	PP	Qui	
Claude Belisle	264			
Linda Pascoal	277			

Plus haut triple

Roland Kruse	757
Linda Pascoal	704

Les Jonquilles

Classement 20 février				
	PG	PP	Qui	
N. Leblanc	100	76	46245	
C. Éthier	99	77	43612	
M. Thuot	91	85	50244	
C. Vigneault	87	89	46482	
Y. Ménard	82	94	46799	
J. Bisailon	69	107	49508	

Semaine

Plus haut simple				
	PG	PP	Qui	
Ruth Lorrain	257			

Plus haut triple

Ruth Lorrain	610
--------------	-----

Les Joyeux Lurons

Classement 22 février				
	PG	PP	Qui	
Toupiés	116	76	62857	
Panthères	112	80	55271	
Scorpions	98	94	64078	
Micmacs	96	96	61285	
Outsider	94	98	65367	
Sautés	94	98	61043	
Chevaliers	84	108	51649	
Big Mooses	74	118	57426	

Semaine

Plus haut simple				
	PG	PP	Qui	
Réjean Pomerleau	290			
Maude Bessette	241			

Plus haut triple

Georges Mercier	766
Solange Campeau	615

Pros du mercredi

Classement 20 février				
	PG	PP	Qui	
Têtes à claques	56	16	23886	
Pit Boules	52	20	21758	
Girouettes	41	31	21937	
Invincibles	38	34	24058	
Lions	37	35	22471	
Beaux-Bébé	30	42	23739	
Tornado	30	42	21302	
Reds Boules	30	42	20034	
Mouffettes	28	44	23661	
Belles Gueules	18	54	20951	

Semaine

Plus haut simple				
	PG	PP	Qui	
Marco Deslongchamps	269			
Jeanne Thibault	253			

Plus haut triple



Elle collectionne les trophées!

Jennifer Désilets pratique le karaté Kyokushin depuis un peu plus de trois ans à l'école de karaté Kyokushin Saint-Luc. Ce type de karaté se caractérise par un entraînement ardu et des combats à frappes réelles. Du haut de ses 4 pieds et 3 pouces, Jennifer est une des karatékas les plus assidues au dojo. Âgée de 11 ans, elle est toujours partante pour participer aux nombreuses compétitions offertes durant l'année à travers le Québec. Comme en témoigne la photo, elle a d'ailleurs accumulé plus de 50 trophées. Lors des compétitions, Jennifer se démarque autant en katas qu'en combats par son excellente technique et sa détermination à gagner. Cette jeune athlète persévère autant dans sa discipline sportive qu'à l'école. Tel qu'apparis dans son sport, elle affronte un par un les obstacles qui se présentent devant elle afin d'obtenir les résultats attendus par son enseignante. ■

Les Obélix juvéniles à l'entraînement

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

C'est le retour au travail pour les Obélix juvéniles de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot. L'équipe de football scolaire a entrepris son camp en gymnase lundi dernier, en présence de quelque 35 joueurs.

Le nouvel entraîneur-chef, Iannick Beauchamp, souligne que quinze recrues qui ont remporté la finale interrégionale chez les cadets la saison dernière, étaient au rendez-vous, en compagnie d'une vingtaine de vétérans.

L'équipe, qui profite d'un congé lundi prochain en raison de la semaine de relâche

scolaire, reprendra le boulot le 11 mars, à 17h30. «Il y a toujours de la place pour des nouveaux joueurs», mentionne M. Beauchamp.

ENTRAÎNEURS

Pour la saison 2013, le successeur de Marc Leboeuf s'est entouré de six adjoints.

Martin Desgagné occupe le poste de coordonnateur de la défensive et responsable des secondeurs, alors que Sébastien Bernier entraînera les joueurs de la ligne défensive. Les demi-défensifs seront sous la responsabilité de Patrick Léger.

À l'attaque, le coordonnateur sera Laurence-Olivier Viens. Gilbert Girard (ligne

offensive et responsable des unités spéciales) et Mike Bellemare (porteurs de ballon) complètent le personnel d'entraîneurs.

Les Obélix poursuivront leur camp d'entraînement en gymnase et à l'extérieur dès que les conditions météo le permettront.

Un match hors concours est prévu le 12 mai contre les Incroyables de l'école J.-H.-Leclerc à Granby. Un jamboree le 24 mai au Stade du Haut-Richelieu clôturera le camp de printemps.

Entre-temps, les joueurs intéressés à se joindre à l'équipe peuvent contacter Iannick Beauchamp par courriel à: iann98@hotmail.com ■

Place aux camps de sélection AA

L'Association de baseball élite du Haut-Richelieu invite les jeunes à participer aux camps de sélection qui se tiendront les dimanches 3, 10 et 17 mars dans les gymnases de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, ainsi que le 24 mars, au Centre Saint-Edmond.

Les joueurs des catégories moustique et pee-wee ont rendez-vous de 11 heures à 13 heures, alors que les joueurs de la catégorie bantam sont attendus de 13 heures à 15 heures. Ces quatre séances serviront à évaluer les jeunes en vue de former les équipes des Pirates AA à la prochaine saison estivale.

Les inscriptions se prennent uniquement par courriel, à l'adresse: registrarat@piratesaa.com ■



Dernière chance de s'inscrire à la balle-molle féminine

La Ligue de balle-molle féminine de Saint-Jean-sur-Richelieu tiendra une deuxième et dernière séance d'inscription en vue de la prochaine saison. Les filles intéressées à jouer cet été pourront s'inscrire le dimanche 3 mars, de 10 heures à 16 heures, à l'école Providence (207, rue Courville, secteur Saint-Luc). Pour connaître les coûts et modalités d'inscription, il suffit de contacter Mario Ducharme au 450 347-8693 ou: mario_ducharme@videotron.ca ■

TABLEAUX INDICATEURS

C.F. Phoenix	94	82	43631
Const. B. Tessier	93	83	43324
Salon L'Ami	93	83	42992
Garage Dubois	74	102	42959
Domax	73	103	42920
Resto Le Normand	70	106	43096
Érabièrre Meunier	52	124	42247

Semaine			
Plus haut simple			
Vincent Daigle	220		
Richard Boudreau	220		
Francine Huneault	195		
Plus haut triple			
Roger Goyette	583		
Renée Galipeau	531		

Les Farceurs			
Classement 28 février			
PG	PP	Qui	
Bang Management	68	23	55069
Connexion	48	43	54242
Royal LePage	45	47	53641
Kebéc Électrique	43	49	54853
Pharm. J. Dufour	38	54	53369
Coiffure Modus	33	59	53610
Semaine			
Plus haut simple			
Claude Rousseau	267		
Lyse Caron	168		
Plus haut triple			
Claude Rousseau	647		
Réjeanne Gagnon	470		

Les Mordus			
Classement 21 février			
PG	PP	Qui	
P. Temelini	379	40	58164
N. Martel	379	39	58053
C. Quintin	369	50	58103
C. Trudeau	367	41	58047
F. Brunelle	361	49	57967
JD Taillefer	347	57	57663
A. Goyette	340	57	57704
R. Godin	339	54	57514
A. L'Écuyer	330	65	57572
C. Laveault	317	65	57323
G. Charbonneau	305	57	57112
A. Rémillard	289	62	56851
Semaine			
Plus haut simple			
André L'Écuyer	247		
Chantal Quintin	221		
Plus haut triple			
André L'Écuyer	702		
Chantal Quintin	586		

Ligue Amicale			
Classement 26 février			
PG	PP	Qui	
C. Jussauve	103	81	55396
G. Corriveau	102	82	55755
G. Boucher	100	84	55440
JD Taillefer	99	85	54951
Y. Nantel	98	86	55053
H. Langlois	98	86	54773
Mad. Fougère	98	86	54773
A. Langlois	94	90	55315
F. Charbonneau	83	101	54907
C. Morin	82	102	55081
G. Corriveau	77	107	55044
G. Dumont	70	114	54656
Semaine			
Plus haut simple			
Fernand Brunelle	219		
Gisèle R. Dumont	198		
Plus haut triple			
Fernand Brunelle	591		
Claire Cloutier	504		

Ligue du Vendredi			
Classement 22 février			
PG	PP	Qui	
Cinéphiles	109	75	34538
Gais	98	86	34240
Rebelles	93	91	34071
Bons Gars	87	97	34149
St Alex en Feu	83	101	34262
Plongeurs	82	102	34101
Semaine			
Plus haut simple			
Christian Leclerc	235		
Louise Mercier	162		
Plus haut triple			
Christian Leclerc	593		
Johanne Landry	381		

Ligue Élites			
Classement 24 février			
PG	PP	Qui	
S. Lefrançois	0	0	34267
S. Lamontagne	0	0	31700
G. Roy	0	0	30504
M.O. Ouellette	0	0	28212
Semaine			
Plus haut simple			
Simon Lefrançois	256		
Carollane Lapage	210		
Plus haut triple			
Simon Lefrançois	669		
Carollane Lapage	521		

Limoneux			
Classement 25 février			
PG	PP	Qui	
M. St-Pierre	16	4	2463

V. L'Écuyer	15	5	2577
D. Simard	14	6	2572
R. Gagné	14	6	2296
F. Lussier	13	7	2624
L. Lamontagne	11	9	2376
K. Coupal	9	11	2402
R. St-Germain	7	13	2416
M. Jean	6	14	2232
C. Rousseau	6	14	2094
M. Couture	5	15	2388
C. L'Écuyer	4	16	2321
Semaine			
Plus haut simple			
David Simard	300		
Plus haut triple			
David Simard	808		

Mardicus			
Classement 26 février			
PG	PP	Qui	
R. Parize	112	64	50137
E. Castonguay	100	76	50629
L. Lamontagne	100	76	50477
C. Ravenelle	100	76	49835
P. Bertrand	95	81	49700
J.N. Belval	95	81	49654
R. Macaluso	90	86	49653
F. Lussier	87	89	49450
R. Bricault	82	94	49220
G. Phaneuf	76	100	48406
M. Guérin	70	106	48756
C. Ouimet	49	127	48706
Semaine			
Plus haut simple			
Jonathan Cloutier	258		
Linda Lamontagne	210		
Plus haut triple			
Luc Viens	674		
Céline Houle	546		

Resto Belgo			
Classement 22 février			
PG	PP	Qui	
N. Fontaine	53	35	45505
S. Laliberté	48	39	45478
C. Bienvenue	47	41	45844
P. Beaudet	41	46	45622
S. Darveau	39	48	45755
M. Crossland	34	53	44998
Semaine			
Plus haut simple			
Serge Darveau	201		
Martin Crossland	201		
Nathalie Bolduc	190		
Plus haut triple			
Serge Darveau	584		
Nathalie Bolduc	517		

Retraité de la Crane			
Classement 22 février			
PG	PP	Qui	
J.J. Hébert	55	37	40327
G. Perron	49	43	40406
M. Bombardier	43	49	39887
D. Hébert	37	55	39497
Semaine			
Plus haut simple			
J-Guy Bessette	202		
Ginette Perron	160		
Plus haut triple			
J-Guy Bessette	506		
Ginette Perron	400		

Roule ma Boule			
Classement 24 février			
PG	PP	Qui	
Y. Roy	34	22	16619
J. Dextraze	34	22	16397
F. Lussier	32	24	16931
M. Girard	32	24	16590
R. Payant	28	28	16248
C. Quintin	24	32	16596
M. Bolduc	22	34	16163
R. Parize	18	38	16154
Semaine			
Plus haut simple			
Regis Parise	279		
Chantal Quintin	222		
Plus haut triple			
Regis Parise	716		
Chantal Quintin	635		

St-Luc Mur Sec			
Classement 28 février			
PG	PP	Qui	
Y. Bernier	57	39	56368
M. Chouinard	51	45	56407
S. Bernier	49	47	56216
D. Blanchette	49	47	56194
D. Bernier	44	52	56597
A. Guay	38	58	56660
Semaine			
Plus haut simple			
Daniel Blanchette	233		
Mélanie Gallant	168		
Plus haut triple			
Daniel Blanchette	627		
Johanne Laplante	455		

Bonne Entente			
Classement			
V	D	PJ	Qui
R. Gaudreau	40	16	21 13864
L. Thibodeau	34	22	21 14448
M. Laroche	34	22	21 14091

N. Lemaire	30	26	21	14286
J. Dussault	26	30	21	13943
N. Quintin	22	34	21	13698
C. Groleau	22	34	21	13667
N. Laplante	16	40	21	13654
Meneurs de la semaine Partie				
Louise Brault	199			
Jacqueline Grégoire	183			
Semaine				
Jacqueline Grégoire	458			
Louise Brault	436			

Industrielle			
Classement			
V	D	PJ	Qui
Pierre	68	8	9 6446
Monique	57	8	9 5335
Roland	57	14	9 5326
Gérard	52	12	9 5962
Michel	51	12	9 5243
Jean-Paul	39	18	9 4314
Meneurs de la semaine Partie			
Jean-Paul Laplante	199		
Réjeanne Bathalon	179		
Semaine			
Jean-Paul Laplante	496		
Réjeanne Bathalon	431		

L'Amitié			
Classement			
V	D	PJ	Qui
Rita	19	13	24 13267
Michel	18	13	24 15109
Lise	17	14	24 12906
Ghislaine	17	15	24 15569
Yves	14	18	24 14532
Laurette	10	22	24 12488
Meneurs de la semaine Partie			
Loisette Gauthier	171		
Michelle Hanley	162		
Semaine			
Jean Turcotte	445		
Ghyslaine Raymond	401		

Les Joyeux Retraités			
Meneurs de la semaine Partie			
Ernest Cyr	205		
Gervaise Veilleux	190		
Semaine			
Ernest Cyr	557		
Gervaise Veilleux	488		

Steven	292	18468
Pierre Be.	283	18137
Léopold	281	18249
Philippe	246	17790
Stéphane R.	233	18035
Mathieu A.	215	17762
Stéphane B.	199	17358
Frédéric	180	17510
Mathieu B.	174	17559
Meneurs de la semaine Partie		
Frederic Houle	279	
Isabelle Paquet	228	
Semaine		
Philippe Bernier	681	
Isabelle Paquet	590	

Manneken Pis			
Classement			
V	D	PJ	Qui
Réal 50	30	30	21 208
Ernest	46	34	30 19812
Isabelle	44	36	30 22784
Caroline	43	37	30 23760
Thérèse	42	38	30 19255
Guyline	38	42	30 19877
Monique	37	43	30 20525
Gilles	36	44	30 21816
Gérard	32	48	30 19655
Daniel	32	48	30 18772
Meneurs de la semaine Partie			
David Talbot	215		
Isabelle Paquet	265		
Semaine			
David Talbot	605		
Annie Boulterice	633		

Pépinière Jacques-Cartier			
Classement			
V	D	PJ	Qui
Serge	46	18	24 16215
Thérèse	38	26	24 1

Toute une saison pour les Aigles atomes CC

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Les Aigles CC du Richelieu se préparent à participer aux séries éliminatoires qui auront lieu dès le 9 mars. Championne du calendrier régulier, l'équipe atome est en bonne position pour obtenir sa place à la Coupe Dodge.

Avec dix-sept victoires en vingt matchs en saison régulière, les Aigles ont terminé au sommet du classement de la Ligue élite du Richelieu, ce qui leur donne le privilège de disputer une ronde supplémentaire dans

le cas où ils subiraient la défaite en séries éliminatoires.

La troupe dirigée par François Arcouette entamera le tournoi à la ronde le samedi 9 mars contre les Ducs de Boucherville. Les séries s'échelonneront jusqu'à la fin mars.

Le coach souligne qu'en saison régulière, l'équipe a marqué 113 buts contre 35, obtenant également tous ses points «franc-jeu».

Les Aigles ont également remporté le tournoi de Sainte-Julie et atteint la finale à celui de Farnham. ■

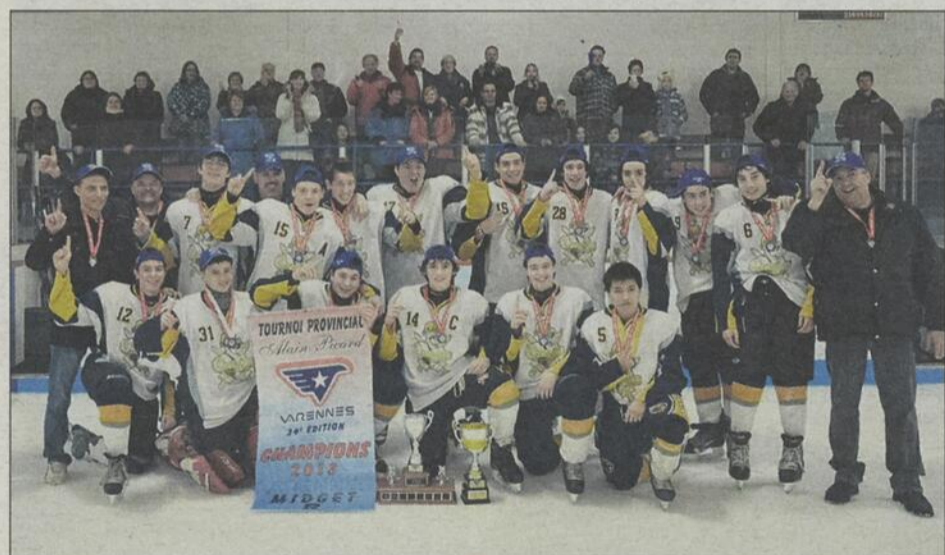


À l'avant: Maxime Bourgoïn, Jérémie Arcouette, Guillaume Babeu, Clément Deschambault, Mathieu Giguère et Benjamyn Laforest. Deuxième rangée: Christophe Loïsel, Frédéric Labrie, Ismael Derradj-Perron, Jérémie Vincent, Zach Lévesque, Xavier St-Jean, Nikola Bulic, Yoan Gauthier et Méderick Roy. À l'arrière: Patrick St-Jean et Patrick Rousselle, adjoints, François Arcouette, entraîneur-chef, Yannick Laforest, entraîneur des gardiens de but et Jean-François Lévesque, adjoint. Absent: André Giguère, gérant.



Les Aigles aux Régionaux

L'équipe atome B des Aigles 1 de Saint-Jean-sur-Richelieu participera aux Championnats régionaux du Richelieu qui auront lieu du 26 au 29 mars à Saint-Basile-le-Grand. Les Aigles ont obtenu ce privilège grâce à leur première place en saison régulière dans la Ligue des Rives du Richelieu. Avant les Régionaux, l'équipe disputera les séries éliminatoires à domicile à compter du 9 mars. Sur la photo, à l'avant: Benjamin Lefebvre, Marc-Antoine Roy, Mathis Mills-Goyette, Anthony Michaud et Cole Haines. À l'arrière: William Murray, adjoint, Cédric Dion, Brian Perron, Jocelyn Roy, adjoint, Séan Murray, Benjamin Montpetit, Patrick Perron, entraîneur-chef, Nicolas Perrier, Olivier Proteau, Laurent Gagnon et Stéphane Goyette, gérant et adjoint. Absent: Charles-Olivier Beaulieu. ■



Les Chevaliers champions

Les Chevaliers de Saint-Jean-sur-Richelieu ont remporté les honneurs du tournoi provincial de Varennes. L'équipe midget B a vaincu les Harfangs de Saint-Bruno (4 à 2) et Saint-Basile-le-Grand (7 à 0), avant de subir un revers de 3 à 0 aux mains des Stars de Varennes. Les Chevaliers ont éliminé le Wild de Varennes avec un gain de 3 à 1 en demi-finale pour ensuite prendre leur revanche en blanchissant les Stars, 2 à 0. Sur la photo, à l'avant: Raphaël Péladeau, Jimmy Olive-Dufort, Carl Daudelin, David Pelletier, Mathieu Roy et Christian Dufour. À l'arrière: Claude Olive, adjoint, Serge Bergeron, adjoint, Matthieu Bergeron, Stéphane Côté, entraîneur-chef, Alexandre Grenier, Julien Samson, Jérémy Boucher, Cédric Boudrias, Tommy Béchar, Michaël Arcand, Estéban Dubuc, Étienne Desbiens et Stéphane Péladeau, adjoint. ■

Un Lynx à un tournoi de hockey en France

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Un joueur de l'équipe pee-wee A des Lynx de Saint-Jean-sur-Richelieu aura la chance de participer à un tournoi international de hockey en France.

Allen Guénette fera partie d'un groupe de l'école de hockey Frankshockey (dirigée par Frank Spinozzi) qui prendra part à un voyage sportif et culturel, du 27 avril au 3 mai. Trois équipes, totalisant une cinquantaine de joueurs, seront du périple.

Le jeune Johannais de 11 ans a été invité à la suite de sa participation à deux camps de perfectionnement en mai et en juillet 2012 à Saint-Hubert.

Allen Guénette avait toutefois subi une blessure au bras et n'avait pu poursuivre ses activités. En guise de compensation, l'école de hockey lui a offert une place au sein de l'équipe U-11 pour le tournoi international.

Après le camp de performance, le jeune ailier droit a pris part au camp de sélection des Aigles CC du Richelieu pour ensuite se joindre à l'équipe pee-wee A des Lynx 1.

VOYAGE

Le groupe partira de Montréal le 27 avril à destination de Paris où des visites et un match de hockey sont au programme.

Par la suite, les hockeyeurs québécois feront des arrêts à Amiens, Rouen et Strasbourg pour d'autres visites et parties.



Allen Guénette

Enfin, ils participeront à un tournoi à Épinal contre des équipes de la Suisse, de Belgique et de la République tchèque. Le retour est prévu le 6 mai. ■

Camp estival à Iberville

Le camp de hockey estival «Intersports» sera de retour pour une sixième édition à l'aréna Marcel-Larocque. Les activités, qui s'adressent aux jeunes des catégories novice, atome et pee-wee, auront lieu du 12 au 16 août 2013. Les joueurs pourront profiter de trois heures de glace par jour afin d'améliorer leurs habiletés techniques. Des sports collectifs et individuels complètent le programme. Pour information: Marco au 514 464-3616. ■





Mathieu Boisvert, champion chez les poids légers.



Alexis Moreau (au sol) a réussi à renverser son adversaire, Maxime Laplante, pour remporter la victoire.



Alex Pratte (à gauche) a subi la défaite aux mains de Tommy Blain.



Marc-Antoine Lavoie, champion chez les mi-lourds.

Toute une soirée pour nos combattants!

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Quatre victoires des combattants du Fight Club, quatre victoires des pugilistes du club Pro Boxe, quatre premiers duels «Do you want a fight» et... une soirée qui aura duré quatre heures. Chose certaine, les nombreux spectateurs entassés au Complexe sportif Saint-Noël-Chabanel n'ont pas eu l'occasion de s'ennuyer samedi dernier.

Ce gala marquait pour la première fois la présentation d'un volet «Do you want a fight», réservé à ceux qui n'ont jamais livré un duel sanctionné par une fédération de sports de combat.

Le Johannais Frédéric Gagnon et le Montréalais Patrick Bolduc ont été les premiers à se taper dessus. S'ils n'ont pas démontré une grande technique, les deux bagarreurs ont tout de même réussi à divertir la foule. Bolduc a finalement gagné par décision partagée.

Même si David Tétreault de Marieville concédait pas moins de 40 livres à Anthony Boudriau de Saint-Jean-sur-Richelieu, il a eu le courage de livrer une bonne lutte. La force de frappe de Boudriau a toutefois fait des dommages, alors que Tétreault a dû abandonner en raison d'une blessure au nez.

Le duel opposant le Johannais Gabriel Rhéaume-Plouffe à Marc-André Dubé a été fort apprécié des spectateurs. Après avoir essuyé quelques coups au début du premier round, Plouffe a dominé son

adversaire jusqu'à ce que l'arbitre mette fin au combat.

Deux autres Johannais sont montés dans le ring pour leur premier combat. Christophe Monast et Jonathan Frenette se sont donné quelques bonnes taloches durant les trois rounds d'une minute. Monast a finalement été déclaré champion.

QUATRE EN QUATRE

Au volet des arts martiaux mixtes, les combattants du Fight Club ont fait la loi avec un balayage de quatre victoires.

Mathieu Boisvert n'a mis que 44 secondes pour venir à bout de Carl Malenfant de Team Xtream avec un étranglement arrière. Il a ainsi conservé sa ceinture de champion des poids légers.

Alexis Moreau, qui a appliqué la même prise à Maxime Laplante à 1:01 du deuxième round, a lui aussi gagné son combat. Les deux athlètes de 16 ans ont impressionné le public.

Marc-Antoine Lavoie est devenu le champion des mi-lourds après un duel intense contre David Hubert-

Therrien du club Yoseikan. Le combat s'est terminé à 2:51 du dernier round.

Enfin, Jonathan Allard a vaincu Kevin St-Pierre du Team Xtreme grâce à une clé de bras à 1:46 du deuxième round.

BOXE

Les porte-couleurs du club Pro Boxe de Saint-Jean-sur-Richelieu ont également remporté quatre victoires.

Efficace en défensive, Sabrina Aubin a placé les meilleurs coups pour vaincre Maggie Desrochers du club OneXone par décision unanime.

David Laroche a aussi gagné par décision unanime contre Antoine Léveillé.

Dominic Cloutier s'est imposé devant Derek Raby, qui a abandonné au deuxième assaut. Même scénario pour Marc-Olivier Verreault qui a disposé de Joël Fankhauser par arrêt de l'arbitre.

Dans un duel défensif contre Tommy Blain, Alex Pratte a été forcé à l'abandon à la suite d'une blessure à l'épaule.



Marc Fankhauser est tombé au tapis après une solide droite de Stéphane Pilon.

Par ailleurs, John Glover, du club Farnham, et Alex Fontaine, du club OneXone ont certes livré le meilleur combat de la soirée. Les deux excellents techniciens ont échangé plusieurs solides coups. Glover a finalement eu le dessus par décision partagée.

Le coup de la soirée revient toutefois à Stéphane Pilon du club

Crab de Saint-Jérôme qui a envoyé au tapis Marc Fankhauser après une vingtaine de secondes. Le boxeur du club de Farnham a mis quelques minutes à se relever de ce K.O.

En lever de rideau, Florence Belle du club Pro Boxe et Laurie Gervais du club de Sorel, ont livré un duel qui n'a pas fait de gagnante. ■



Marc-Antoine Verreault (à droite) a défait Joël Fankhauser.



John Glover et Alex Fontaine ont offert l'un des meilleurs combats de la soirée.



Jonathan Allard (au sol) s'est relevé de sa fâcheuse position pour vaincre Kevin St-Pierre.



Dans un duel «Do you want a fight» Gabriel Rhéaume-Plouffe s'est imposé devant Marc-André Dubé.



Anthony Boudriau a eu raison de David Tétreault dans un des quatre combats «Do you want a fight».



Les participants à la compétition des sections B: Cordélia Phaneuf, Élodie Adsuard, Claudie Bergeron, Loucas Éthier, Sarah Leduc et Léa Éthier. Absente: Julianne Tremblay.



Rose Phaneuf, médaillée d'argent aux Championnats B de section.



Les médaillées de la Finale régionale Star: Héloïse Koszegi, Alycia O'Leary, Laura Derome, Léa Éthier, Sarah Leduc et Emmanuelle Bédard. Absente: Émilie Dagenais.

De bonnes performances pour les patineurs des As

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Les porte-couleurs de l'école Les As de Saint-Jean-sur-Richelieu ont réalisé de bonnes performances lors de trois récentes compétitions.

À la Finale régionale des Jeux du Québec, présentée à Varennes, les patineurs compétitifs du club ont ramené trois médailles d'or, soit William

Langlois (pré-novice), Loucas Éthier (juvénile) et Sarah Leduc (préjuvénile).

Cordélia Phaneuf (juvénile) et Léa Éthier (préjuvénile) ont de leur côté récolté chacune une médaille de bronze.

William Langlois et Loucas Éthier obtiennent du même coup leur laissez-passer pour la Finale provinciale des Jeux du Québec qui se déroulera du 2 au 5 mars à Saguenay.

FINALE STAR

Par ailleurs, à la Finale régionale Star, tenue également à Varennes, Héloïse Koszegi (senior bronze) et Laura Derome (junior argent) ont remporté chacune une médaille d'or. Emmanuelle Bédard (préliminaire), Émilie Dagenais (senior bronze) et Alycia O'Leary (senior argent) ont pour leur part remporté l'argent.

Toutes ces patineuses se sont qualifiées pour la Finale provinciale Star qui se déroulera du 15 au 17 mars, à Saint-Georges-de-Beauce.

Enfin, quelques patineurs des As participaient aux Championnats B de section, présentés au début février à Boucherville. Pour la plupart, il s'agissait d'une première compétition provinciale.

Mentionnons les performances de Rose Phaneuf, médaillée d'argent dans la catégorie des sans-limites 6 ans, Loucas Éthier (cinquième place en finale), Sarah Leduc (quatrième), Cordélia Phaneuf (septième), Élodie Adsuar (neuvième), Léa Éthier (seizième), Julianne Tremblay (dix-septième) et Claudie Bergeron (dix-huitième en ronde de qualification).

Nos jeunes patineurs à la Finale régionale Star

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Une dizaine de représentants du Club de patinage artistique de Saint-Jean-sur-Richelieu prenaient part à la Finale régionale Star, présentée dernièrement à Varennes.

Après avoir terminé en première position à la demi-finale, Béatrice Dagenais-Guay (catégorie pré-préliminaire) a raflé la médaille d'argent pour ainsi obtenir sa place pour la Finale provinciale Star qui se tiendra du 15 au 17 mars, à Saint-Georges-de-Beauce.

Dans la catégorie senior bronze, Claudia Dufour a également remporté la demi-finale, mais n'a pu se qualifier pour la finale, tout comme Raphaëlle Giroux et Éléonore Phaneuf. Sophie Harvey a pour sa part terminé deuxième en demi-finale. Ces trois patineuses compétitionnaient dans la catégorie pré-préliminaire.

Quatre autres patineuses ont récolté une troisième place en demi-finale, soit Dahomé Forgues (junior bronze), ainsi que Jade Proulx-Germain, Méghane Beaudry et Sammy Daigle (préliminaire).



Dahomé Forgues, Claudia Dufour, Sophie Harvey, Jade Proulx-Germain, Méghane Beaudry, Béatrice Dagenais-Guay, Éléonore Phaneuf, Raphaëlle Giroux et Sammy Daigle.



Grâce à sa médaille d'argent à l'étape régionale, Béatrice Dagenais-Guay a obtenu sa place pour la Finale provinciale Star qui se tiendra du 15 au 17 mars, à Saint-Georges-de-Beauce.



Remise
GRANDMONT 

SPÉCIAUX D'OUVERTURE
du 4 au 16 mars 2013

 2275, chemin St-Jean,
LaPrairie
450.619.6327

 59, route 104,
St-Jean-sur-Richelieu
450.346.9986

www.remisegrandmont.com

TOUS LES JOURS
NAVIGUEZ
RESTEZ INFORMÉ
RÉAGISSEZ 

www.canadafrancais.com
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!



Quelques-uns des 173 athlètes qui représenteront la Rive-Sud à la 48^e Finale des Jeux du Québec.

En route vers les Jeux du Québec

UNE VINGTAINE D'ATHLÈTES D'ICI À SAGUENAY DU 1^{ER} AU 9 MARS

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc



Au cours des neuf prochains jours, la ville de Saguenay vibrera au rythme des Jeux du Québec, alors que plus de 3000 athlètes participeront à cette 48^e Finale provinciale. Une vingtaine de jeunes du Haut-Richelieu auront le privilège de vivre cette grande aventure sportive, du 1^{er} au 9 mars.

Quelque 173 athlètes défendront les couleurs de la Rive-Sud. Ils ont été sélectionnés lors des finales régionales tenues ces dernières semaines. La délégation compte également 44 entraîneurs et accompagnateurs ainsi que douze missionnaires qui auront le mandat d'assurer le bon fonctionnement, diffuser les faits saillants et rendre cette expérience inoubliable.

Au premier bloc, soit du 2 au 5 mars, les sports présentés sont la gymnastique artistique, l'haltérophilie, le hockey masculin, le judo, le patinage artistique, le plongeon, le ski de fond, le taekwondo et le trampoline.

Au deuxième bloc, qui aura lieu du 6 au 9 mars, la région sera présente en badminton, en boccia, en boxe olympique, en curling masculin et féminin, en escrime, en hockey

féminin, en karaté, en nage synchronisée, en patinage de vitesse et en tennis de table. La seule discipline pour laquelle la région ne sera pas présente est le ski alpin, indique le chef de délégation, Jacques Legault. À l'instar de quelques autres régions du Québec, la Rive-Sud ne compte pas d'infrastructures de compétition pour le ski alpin. Les athlètes de cette discipline peuvent toutefois représenter la région de leur club auquel ils sont affiliés.

Outre le ski alpin à Saint-David-de-Falardeau, toutes les disciplines se déroulent à Chicoutimi, Jonquières et La Baie.

Trois nouvelles disciplines feront leur apparition à la Finale de Saguenay. Il s'agit du boccia, sport pour personnes atteintes de paralysie cérébrale, de la boxe olympique et du trampoline.

NOS ATHLÈTES

D'ailleurs, en boxe olympique, Florence Belle de Saint-Jean-sur-Richelieu sera parmi les trois pugilistes à représenter la Rive-Sud. En boccia, Joannie Chouinard de Napierville est la seule inscrite.

C'est toutefois en curling que la grande région y délègue le plus de jeunes avec la présence de neuf résidents de Lacolle. Le quatuor féminin est formé d'Anne et Anouk Demers, Denise Robinson et Marie-Pier

Tremblay. Du côté masculin, il y aura Jesse Éthier, Nicolas Lemaistre, Bradley et Dawson Lequin ainsi que Louis Quévillon.

En hockey masculin, la région est représentée par Jérémie Beaudin de Saint-Blaise, Alexis Duclos de Saint-Jean-sur-Richelieu et David Grégoire de Saint-Valentin.

Les Johannais Mickael Billy-Perron (judo), Anthony Pelletier (gymnastique) et William Langlois (patinage artistique) y seront, tout comme les Napiervillois Philippe Gagnon (haltérophilie) et Marianne Berger (hockey féminin).

Chez les entraîneurs, soulignons la présence de Craig Robinson (curling féminin), Jean-Pierre Éthier (curling masculin), Alexandra Lussier (nage synchronisée) et Maxime Surprenant (tennis de table). Julie Beauséjour en hockey masculin et Kathy Chouinard en boccia sont parmi les sept accompagnateurs.

À noter que deux athlètes de notre région font partie de la délégation de Richelieu-Yamaska. Il s'agit de Charlotte Morissette en ski alpin et Patrick Johnston en hockey masculin.

OBJECTIFS

Aux derniers Jeux d'hiver, en 2011, à Beauharnois et Salaberry-de-Valleyfield, la Rive-Sud avait récolté 54 médailles, le

troisième plus fort total après les Laurentides (77) et Montréal (76).

Deux ans auparavant, à Blainville, Rosemère et Sainte-Thérèse, la région avait terminé en cinquième place avec 63 médailles. Montréal avait largement dominé avec 106 podiums.

En 2007, dans la MRC de l'Assomption, les 61 médailles avaient permis à la Rive-Sud de décrocher une deuxième place derrière les 79 médailles de la région de Québec.

Cette fois, la délégation vise une place parmi les trois premières au classement des régions, avec de bonnes chances de médailles en haltérophilie, curling, escrime, gymnastique, hockey masculin, trampoline et tennis de table.

Rappelons que la 48^e Finale sera lancée par la cérémonie d'ouverture le vendredi 1^{er} mars alors que la cérémonie de clôture sera présentée le samedi 9 mars.

Les prochains Jeux du Québec se dérouleront sur la Rive-Sud, alors que l'agglomération de Longueuil sera l'hôte de la 49^e édition, en août 2014. Puis, à l'hiver 2015, Drummondville aura l'honneur d'accueillir la 50^e Finale des Jeux du Québec. ■

POUR LA RIVE-SUD

Une jeune judoka portera le drapeau

RICHARD HAMEL

richard.hamel@tc.tc

C'est à Jasmine Pitsillis que reviendra l'honneur d'agir à titre de porteur de drapeau pour la Rive-Sud à l'occasion de la cérémonie d'ouverture de la 48^e Finale des Jeux du Québec, ce vendredi, à Saguenay.

Âgée de 16 ans, cette jeune judoka de Saint-Hubert, membre de l'équipe du Québec, n'en est pas à ses premières armes en compétition puisqu'elle a terminé deuxième chez les U-15 au Championnat canadien en 2010 et première en 2011. En 2012, elle a remporté les honneurs chez les U-17 à cette même compétition, en plus de décrocher une cinquième place au Championnat panaméricain.

Elle s'implique également comme bénévole à titre d'arbitre de la relève A de Judo-Québec. Ses objectifs pour la Finale de Saguenay? Rempporter la médaille d'or en épreuve individuelle et contribuer à une médaille de la même couleur par équipe.

BOURSES D'ÉTUDES

Par ailleurs, le Comité pour le développement du sport de la Rive-Sud et Loisir et Sport Montérégie offriront encore cette année deux bourses d'études de 250\$.

Ces bourses seront remises à deux jeunes qui auront réalisé de bonnes performances sportives tout en faisant preuve d'esprit sportif durant cette 48^e édition. Le respect des règles, celui des adversaires, des officiels et organisateurs, le sens de l'entraide et de la camaraderie, l'enthousiasme et le comportement général tant sur les sites de compétitions qu'à l'extérieur, seront également considérés.

Les athlètes seront identifiés et mis en nomination par les entraîneurs dans chaque sport du programme des Jeux. Ensuite, un comité de sélection fera le choix final des deux lauréats.

Enfin, tous les athlètes choisis, leurs parents et entraîneurs seront invités à une soirée en avril prochain lors de laquelle seront dévoilés les récipiendaires des bourses d'études des Finales d'été 2012 et d'hiver 2013. ■



Jasmine Pitsillis portera le drapeau de la Rive-Sud à la cérémonie d'ouverture des Jeux du Québec, ce vendredi, à Saguenay.



William Schuessler-Bédard prenait part à ses premiers Championnats mondiaux juniors de ski alpin.

CHAMPIONNATS MONDIAUX JUNIORS DE SKI ALPIN

Une belle expérience pour William Schuessler-Bédard

RICHARD HAMEL

richard.hamel@tc.tc

À ses premiers Championnats mondiaux juniors de ski alpin, William Schuessler-Bédard peut dire mission accomplie. En compagnie des meilleurs, le skieur johannais et ses collègues de l'équipe du Canada ont bien tiré leur épingle du jeu.

William Schuessler-Bédard a connu un excellent départ lors de l'épreuve de descente masculine, vendredi dernier, au Massif, dans Charlevoix. Sa dix-septième place a été la meilleure performance canadienne.

«Je ne m'attendais pas à ça. J'ai été surpris tout comme les autres membres de l'équipe. On a prouvé

qu'on était capables d'être dans la course», raconte-t-il.

William Schuessler-Bédard a parcouru le trajet en 1:33.36. C'est le Suisse, Nils Mani, qui a enlevé les honneurs avec un temps de 1:30.95.

À l'épreuve du Super-G, samedi, toujours au Massif, le Johannais a pris la 29^e place avec un temps de 1:00.36, près de deux secondes derrière l'Autrichien, Thomas Mayrpeter.

Ses compatriotes, William St-Germain et Vincent Lajoie, ont respectivement terminé neuvième et 28^e.

En slalom géant, lundi, au Mont-Saint-Anne, William Schuessler-Bédard a terminé en 47^e place sur les 54 skieurs qui ont complété

l'épreuve. Il a franchi la distance en 2:31.14. Le Norvégien, Alexander Aamodt Kilde, a été le plus rapide avec un chrono de 2:20.75.

Enfin, mardi, le skieur de 19 ans est sorti après la première descente en slalom. «C'était vraiment rough comme parcours. On a vécu une semaine très intense et ça n'a pas été facile. Mais je suis très content de mon expérience», mentionne-t-il.

William Schuessler-Bédard profitera de quelques jours de répit avant de reprendre le boulot. Lui et autres membres de l'équipe du Québec mettront le cap sur l'Alberta le 10 mars en prévision de la finale NorAm, sur les pentes de Nakiska. Par la suite, ils se dirigeront vers Whistler où seront présentés les Championnats canadiens. ■

SPORTS ET LOISIRS

RICHARD HAMEL

richard.hamel@tc.tc

■ Golf

Golf Canada a dévoilé dernièrement son calendrier de compétitions en 2013. Une manche du Circuit canadien féminin CN se déroulera les 11 et 12 juin au Club de golf de Cowansville. Élise Paiement, du Club Pinegrove, qui avait participé à l'une des manches en 2012 à Beloeil, devrait être parmi les golfeuses inscrites à ce tournoi cette année. Le Club de golf de Beloeil accueillera pour sa part le Championnat canadien amateur féminin, du 23 au 26 juillet.

■ Baseball mineur

La Ligue de baseball mineur de Saint-Jean-sur-Richelieu tiendra une séance d'inscription supplémentaire ce jeudi, 28 février, de 19 heures à 21 heures, au Complexe sportif Claude-Raymond. Pour information: www.lbmst-jean.com

■ Arbitres de soccer

Soccer Haut-Richelieu recrute des arbitres pour l'été qui vient, ainsi que pour les saisons d'automne 2013 et d'hiver 2014. Une formation obligatoire sera bientôt offerte pour

les nouveaux arbitres. Pour toute information, il suffit de consulter le site Internet: www.soccerhr.com

■ Dek hockey

La Ligue de dek hockey Saint-Jean-sur-Richelieu tient sa période d'inscription en vue de la nouvelle saison printemps-été au complexe du 435, rue Laurier. Les joueurs et équipes intéressés ont jusqu'au 23 mars pour s'inscrire via le site: www.dhstjean.com, dans la section Informations/Inscription régulière. Par ailleurs, un tournoi de dek hockey aura lieu le samedi 23 mars, au même endroit. Pour

réservation: Simon Daigle au 514 994-7190 ou: dhstjean@hotmail.ca

■ Baseball senior

La Ligue de baseball senior Lamicale du Haut-Richelieu sera de retour pour une quatrième saison. Le président, Marc-André Breault, souhaite former deux équipes pour des matchs les vendredis en soirée, ainsi que deux autres pour des joutes les samedis et dimanches, en matinée. Le calendrier comprendra une vingtaine de parties. Les joueurs intéressés peuvent s'inscrire sur le site: www.league lineup.com/lbsahr

■ CSJR: inscription

Le Club de soccer juvénile du Richelieu poursuit sa période d'inscription en vue de la prochaine saison estivale. Il sera entre autres possible de s'inscrire le 23 mars, de 10 heures à 14 heures, à l'ancienne mairie de Mont-Saint-Grégoire. Il est également possible de s'inscrire en ligne sur le site Internet: www.soccersjr.com. Les entraîneurs et arbitres intéressés à s'impliquer peuvent aussi consulter le site Internet. Pour connaître les coûts et modalités d'inscription, il suffit de composer le 450 334-0545. ■

SPORT EXPRESS

LES MEMBRES ONT DROIT AU

BLACKBERRY^{MD} Z10 RÉINVENTÉ, AVEC AVANTAGES.

Mettez la main sur le BlackBerry Z10 réinventé, avec des options comme Time Shift pour créer la photo parfaite. De plus, les Membres Virgin Mobile profitent d'offres et d'accès exclusifs de nos formidables partenaires.

CINEPLEX

H&M

NEW YORK
FRIES



BlackBerry

149⁹⁹\$



C'EST BIEN MEILLEUR
QUAND ON EST MEMBRE

VENEZ NOUS VOIR
Carrefour Richelieu, 450 349-2537

Offre d'une durée limitée. Des frais d'activation uniques de 35 \$ peuvent s'appliquer pour chaque ligne. Taxes en sus. Des frais mensuels pour le 911 s'appliquent au N.-B. (53 c), en N.-É. (43 c), à l'Î.-P.-É. (70 c), en Sask. (62 c) et au QC (40 c). La tarification ne s'applique qu'aux nouvelles activations de téléphone intelligent avec une entente de 3 ans et un forfait Platine. En cas de résiliation anticipée, des ajustements de prix s'appliquent; consultez votre entente de service pour plus de détails. Certains modèles et certaines couleurs de téléphone peuvent ne pas être offerts chez les détaillants. Jetez un oeil à virginmobile.ca pour les détails et restrictions. Images d'écran simulées. Les avantages de Membre peuvent prendre fin ou être modifiés à tout moment sans préavis. © 2013 Research In Motion Limited. Tous droits réservés. BlackBerryMD, RIMMD, Research In MotionMD et leurs marques de commerce, noms et logos affiliés sont la propriété de Research In Motion Limited et sont enregistrés ou utilisés aux États-Unis et dans d'autres pays du monde. RIM n'assume aucune obligation, décline toute responsabilité, ne fait aucune déclaration et n'émet aucune garantie quant aux produits ou services de tierces parties. Certains autres noms de produits, noms de marques et noms d'entreprises peuvent être des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. La marque de commerce VIRGIN et la famille de marques associées sont la propriété de Virgin Enterprises Limited et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont des marques de commerce de Virgin Mobile Canada ou des marques de commerce et la propriété de leurs propriétaires respectifs. © 2013 Virgin Mobile.